

TIEMPO PARA SANTIAGO  
HOY: Nubosidad parcial.  
EDICION DE 22 PAGINAS

# LA NACION

MIÉRCOLES 22 DE JULIO DE 1953  
SANTIAGO DE CHILE  
Precio: \$ 5.-

## Mañana se normaliza abastecimiento de carne

INDUSTRIALES CITADOS  
RA HOY POR MINISTRO  
ECONOMIA, SR. TARUL

La situación se agudizó porque los industriales no hicieron enclaves de ganado, argumentando que los precios de Ferials les impedían vender a los precios oficiales la carne en vara a los carniceros.

ENCIERRA.— Hasta las 11 horas de ayer, sólo se habían encerrado en los corrales del Matadero 1.113 cerdos; 1.113 corderos, 1.951 lechones, 234 terneros, 115 cabros y 52 caballos. En cuanto a vacunos, sólo se mantenía en corrales los 127 animales encerrados en la tarde del sábado para el beneficio del lunes.

UNA REUNION.— Una intensa actividad hubo ayer tarde en la Subsecretaría de Comercio del Ministerio de Economía, para buscar una solución a este problema.

Durante varias horas estuvieron reunidos el subsecretario señor Oscar Salas, el presidente del INACO señor Hernán Bustamante, el Superintendente de Subsidios y Precios señor Javier Cox Lira, el Interventor del Matadero Municipal, mayor señor Pizarro, funcionarios del Departamento de Costos del Ministerio, y de la Superintendencia, con los dirigentes de los gremios de industriales, dueños de carnicerías y cooperativas tratando de llegar a una fórmula de avenimiento que permitiera restablecer la matanza a los precios oficiales fijados por el Gobierno.

CITADOS POR EL MINISTRO.— Al término de la reunión, el Subsecretario de Economía, declaró que por instrucciones del Ministro Tarul, la reunión se reanuda hoy a las 10 horas, a fin de dar un corte definitivo a la situación productiva, y que a ella concurrirán industriales y carniceros.

Agresá que tenía el convencimiento absoluto de que el problema sería resuelto satisfactoriamente, y que mañana se normalizaría el abastecimiento de carne de la población.

Urgencia para el proyecto sobre el Delito Económico

El Ministro de Justicia, don Santiago Wilson, y su asesor, visitó ayer la Secretaría General de Gobierno, para solicitar que esta repartición oficie a la Cámara de Diputados pidiendo urgencia para el proyecto de ley que sanciona los "Delitos contra la Economía Nacional", estudio más conocido por el nombre de "delito económico".

Concurrió, además, este Secretario de Estado a la reunión de la Comisión de Legislación y Justicia de la Cámara, en que fué discutido el proyecto sobre "Estados Antisociales", y que sanciona severamente a los "coquetos".

Ministro de Siria

"Anteramericano" llegó al capital, procedente de Beirut, el Excmo. señor Ali Hiché, Primer Ministro de Siria, en Chile. El señor Hiché, en su representación diplomática, y Uruguay, fue recibido por los señores Cerrillo y Cordero, en la Cancillería y distinguidas personalidades de la capital, siria residente.

Energía para Chile

En marcha nuevo plan general de electrificación

Segundo plan de electrificación del país, que se cumplirá en el plazo de doce años, con un costo del orden de los 38 mil millones de pesos chilenos, pondrá en marcha la Empresa Nacional de Electricidad, para ejecutar complementarán las ya existentes en las zonas invencibles \$ 3.656.508.000.

Funcionan en el sistema Abanico. Cada una será de una potencia de 25 mil kw. Dentro del mismo sistema Abanico, se construirá la Central Lago Laja, que dispondrá inicialmente de dos generadores de 38.000 kw. De acuerdo con los planes en estudio la primera de estas centrales comenzará a funcionar en 1959, y la segunda en 1960. Este plazo aparentemente largo, se explica en razón de la magnitud de los trabajos que deben realizarse.

Actualmente el 80 por ciento de la Central Cipreses, ubicada en la provincia de Talca, está terminada. Su inauguración oficial está fijada para abril próximo. Cipreses comenzará su trabajo en tres unidades, y va en marcha completa permitirá abastecer las provincias de Curicó, Talca y Linares. Tendrá

PLAN DE ELECTRICIDAD.— En el segundo plan de electrificación del país, que debe ser consultado la ampliación de las cuatro grandes unidades que determinará un sistema notablemente superior.

Se tratan de unidades generadoras de 25 mil kw. serán instaladas

COMPRE MEJOR Y MAS BARATO

COMPRE SUS CASIMIRES DIRECTAMENTE EN EL DEPOSITO DE PAROS DE TOME

Sanito Domingo 1086

En cada corte chequeamos una linda bufanda marca "OVEJA" o una auténtica "Ovejita" de TOME

PRECIO POR EL N.º 1086. NUESTRA UNICA DIRECCION



PROYECCIONES DEL PLAN DE DESARROLLO AGRICOLA CONOCIERON AYER PARLAMENTARIOS

El Ministro de Agricultura, señor Hales, dió a conocer ayer a los parlamentarios de Linares, Talca, Nuble, Maule y Concepción, las proyecciones y los objetivos del Plan de Desarrollo Agrícola que se pondrá en práctica en la zona comprendida entre las provincias de Maule, Nuble y Concepción. Senadores y diputados, sin distinción de colores políticos, aprobaron el plan, el que consideraron de enorme trascendencia para el progreso agrícola de esa zona. En la foto, durante la reunión, a las 10.30 horas, en el gabinete del Ministro de Agricultura, aparece el señor Hales rodeado de los parlamentarios señores Humberto Enriquez, radical; Humberto Aguirre Doolan, radical; Eduardo Alessandri, liberal; Ulises Correa radical, Ricardo del Río, agrariolaborista; Enrique Curti, conservador.

Aplauden el plan agrícola

## Planta pasteurizadora instalarán en Chillán

QUINCE DEL SE ENVIARON AYER A CONTRALORIA

El Ministro de Agricultura, señor Alejandro Hales, anunció ayer la instalación de una planta pasteurizadora de leche en Chillán, como aporte Min. a la UNICEF a Chile.

Hizo este anuncio en una reunión celebrada ayer a las 10.30 horas en su despacho, en la que dió cuenta a los parlamentarios de las provincias de Linares, Talca, Nuble y Concepción, de los objetivos y proyecciones del Plan de Desarrollo Agrícola, que se pondrá en práctica en la zona comprendida entre Nuble, Maule y Concepción.

Asistieron también a la reunión el Agregado de Asuntos Agrícolas de la Embajada de Estados Unidos, señor Philip Davenport, el Jefe de la Misión de la FAO en Chile, señor Edward Kotok; el Director General de Agricultura, señor Hugo Trivelli; el Coordinador del Plan de Desarrollo Agrícola, señor José Suárez y representantes de sociedades agrícolas y vitivinícolas.

Dijo el señor Hales que esta iniciativa era el resultado de profundos estudios técnicos realizados por expertos del Ministerio y que su objetivo era mejorar el aprovechamiento de los recursos naturales económicos y humanos, deficientes ahora por antiguos sistemas de explotación. Dijo que este bajo nivel de eficiencia se traduce en la destrucción de los recursos naturales; bajos rendimientos unitarios en ganado y cultivos; bajos niveles de vida de la población campesina, e índices deficientes de alimentación y sanidad. Señaló a continuación el señor Hales las medidas adoptadas para solucionar este problema.

Explicó el Ministro que se crearán nueve grupos de trabajo integrados por ingenieros y personal técnico y analizar los aspectos del plan relacionados con conservación de suelos, control lechero mediante mejoramiento de los sistemas de manejo de las lecherías y ordeña, campaña de vacunación gratuita de

(A la página 2, columna 5)

DECLARA EL GENERAL IBÁÑEZ:

## SIN VACILACIONES SERA IMPULSADO PLAN ECONOMICO

La Secretaría General de Gobierno entregó la siguiente declaración oficial: "S. E. el Presidente de la República ha ordenado a esta Secretaría General de Gobierno hacer la siguiente declaración:

1.º— Es totalmente falsa la noticia publicada por un vespertino de hoy, en el sentido de que existirían vacilaciones en la aplicación del Plan Económico del Gobierno. Por el contrario, dicho Plan, que es el resultado de largos y laboriosos estudios, y que tiene de estabilizar la vida económica del país, reparando hasta donde sea posible los incalculables daños causados a la economía nacional por los errores y la imprevisión acumulados en largos años de desgobierno y de anarquía, será impulsado sin temores ni vacilaciones de ninguna especie en su amplia y total integridad.

2.º— Es también totalmente falsa la información anunciada en su primera página por el mismo vespertino, en el sentido de que Chile "No vendrá mas cobre por respeto al Pacto Militar". La única razón verdadera de que el país no venda cobre a los países de la órbita



soviética, es que no existen, por el momento, compradores que paguen en dólares el precio que Chile cobra por el metal. Carecen, en consecuencia, de todo fundamento las informaciones de tipo demagógico y sectario propagadas a ese respecto por filantrópicos exclusivamente políticos, destinadas a perturbar el criterio público, y a crear mayores tropiezos a las soluciones que el Gobierno busca patrióticamente a ese complejo problema.

3.º— La política de relaciones internacionales en que están incurriendo algunos órganos periodísticos, desprecia el principio de la libertad de información en que descansa la existencia de una prensa libre y por el peligroso camino de un sensacionalismo incontrolado y morboso, puede arrastrar al país a situaciones de imprevisible gravedad, que el Gobierno se siente en el imperioso deber de representar a los editores responsables. Santiago, 21 de julio de 1953".

Creado Instituto de Seguros contra Incendios estatal

Ayer quedó firmado un decreto con fuerza de ley del Ministerio de Salud Pública, por el cual se crea el Instituto de Seguros Contra Incendios del Estado. Este organismo asegurará las propiedades de los imponentes a las diversas cajas de previsión, como también las propiedades fiscales.

También quedaron firmados ayer los decretos con fuerza de ley de la misma Secretaría de Estado por los cuales se reestructura la Caja de Accidentes del Trabajo; se reforma la Ley de Salud Pública; se fija la planta de las Cajas de Previsión de Empleados Públicos y Periodistas y de Empleados Particulares, como también la de la Caja de la Marina Mercante.

La reestructuración de las diferentes cajas de previsión significa una economía que varía entre 5 y 8 millones de pesos en cada una de ellas.

Ministro Parra parte el sábado a los EE. Unidos

El sábado, a las cinco de la madrugada, partirá el avión que lleva al Ministro de Defensa Nacional, general señor Abdón Parra Urrutia, a Estados Unidos, cuyo Gobierno lo ha invitado para conocer los principales adelantos bélicos. Lo acompañarán el Comandante en Jefe del Ejército, general señor Carlos Méndez; el Comandante en Jefe de la Armada Nacional, contralmirante señor Enrique Larrae, y el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile, general señor Armando Ortiz Ramírez. Viajarán acompañados de sus respectivos ayudantes. La gira durará tres semanas.

(A la página 2, columna 7)

Visita sanitaria

## Desolado aspecto ofrece el Correo

El lamentable estado en que se encuentra el edificio del Correo Central y del Telégrafo del Estado, como las deplorables condiciones en que trabajan los funcionarios de esos servicios, fué constatado ayer por una comisión de ingenieros sanitarios, presidida por el señor Basilio Polanco, y otra de diputados, entre los que se encontraban los señores Edgardo Maas, Sergio González, Juan Martínez Campa y Jorge Meléndez. Durante el recorrido del edificio, el que duró más de dos horas, los visitantes fueron acompañados por el Director General de Correos y Telégrafos, general (R) Carlos Casanova, y altos jefes del servicio, como también dirigentes de la Asociación Postal Telegráfica.

Los técnicos y diputados establecieron lo insalubre del edificio, en el que no hay prácticamente servicios higiénicos, situación que se agrava por la carencia absoluta de agua potable. También se vio que la superficie destinada al trabajo de más de 1.200 personas, incluyendo los cuartos de almacenamiento de los cuartos, es insuficiente, como lo es la destinada al despacho y recepción de las 160.000 piezas de correspondencia que son distribuidas al día. Posiblemente una de las situaciones de mayor gravedad comprobadas ayer, es la de las sobrecargas a que se someten a los

plazos altos los que deben resistir hasta 35 toneladas en circunstancias de que ellos están calculados para soportar sólo 10. También las autoridades comprobaron los esfuerzos hechos por los empleados para evitar que los ratones se coman las encomiendas, las que son colocadas en mallas de alambre colgadas del techo.

La falta de equipos adecuados para la transmisión y recepción de telegramas, los que en algunos casos son enviados por correo aéreo la falta de

(A la página 2, columna 3)

# Madame Lanis

UNA TIENDA PARA VESTIR ELEGANTE

en su acostumbrada

## REALIZACION

por fin de temporada, ofrece las últimas novedades en confecciones.

A precios realmente excepcionales

"Oportunidad" clochas, "SELLO ROJO" y "WIMBLEDON", en todos los colores.

★

## MATIAS COUSIÑO 137

FONO 62512

# SITIOS

## PLAZA EGAÑA

AVENIDA EGAÑA esquina PEÑALOLEN

TOTALMENTE URBANIZADOS  
Frente a Avenidas Egaña y Peñalolén

### 20% AL CONTADO

y saldo a tres años plazo

PRECIOS: De \$ 560 el metro cuadrado  
Superficies desde 360 m<sup>2</sup>.

EXCELENTE LOCOMOCION

Reserve su sitio con anticipación

SE ATIENDE EL DOMINGO TODO EL DIA  
EN EL TERRENO

PRECIOS, PLANOS Y ANTECEDENTES

JAIME EGAÑA B.  
LA BOLSA 81 — PRIMER PISO

## APOYO A PLAN ECONOMICO ACORDO UNION SINDICAL

El Consejo Nacional de la "Unión Sindical Independiente", después de escuchar los informes de sus respectivos organismos técnicos, acordó hacer pública la siguiente declaración:

1.-Aceptar el Plan Económico del Gobierno como primer medida en cumplimiento del Programa de Septiembre de 1952.

2.-Sugerir al Supremo Gobierno la nacionalización de los Seguros, para impulsar con sus cuantiosas utilidades el plan de construcción de habitaciones populares.

3.-Sugerir la conveniencia de organizar cooperativas para la explotación de los lavaderos de oro y otros yacimientos auríferos, como forma de absorber la cesantía existente en la clase obrera y proporcionar mayores entradas al Fisco.

4.-Declarar que todas estas medidas de carácter económico deben estar complementadas con una nueva política social, que debe comprender: a) la centralización de la Previsión Social en un solo organismo; b) la reforma del Código del Trabajo; c) la sindicalización

## FILMARAN DEPORTES DE LA NIEVE DOS CAMERAMEN DE USA.

En El Interamericano llegaron ayer a Santiago los señores Larry Glickman, comentarista cinematográfico deportivo, y Urban Santone, uno de los principales "cameramen" de la Paramount News, quienes vienen al país con el objeto de filmar escenas de esquí en Portillo, Farellones y otros puntos de interés, en la cordillera. Tomarán también algunos aspectos del Cristo Redentor en la frontera con Argentina y de la estación meteorológica de Panagra, en el paso de Uspallata.

## Desolado...

(DE LA PRIMERA PAGINA) sacos o valijas para el traslado de la correspondencia interior y exterior, la falta de equipo mecanizado para la manipulación de los sacos, y la existencia de sólo dos máquinas eléctricas para el timbrado de las cartas, fueron otros de los aspectos de la vida interna del Correo, que captaron las autoridades y diputados, quienes tratarán esta materia en la Cámara.

Ante una noticia aparecida en un periódico de ayer acerca de que Sanidad había ordenado la evacuación de parte del personal que sirve en esa repartición, el Jefe Sanitario Provincial doctor Hernán Moya, manifestó a LA NACION de que esa noticia era anticipada, ya que él no había recibido, por razones obvias, el informe que los técnicos deben evacuar de la visita realizada ayer.



## SIN FACILIDADES SE TRABAJA EN EL CORREO

El actual edificio del Correo Central, más que facilitar la labor de los empleados, la entorpece ya que no hay espacio ni muebles adecuados. El sistema de trabajo es el mismo que se usaba hace 50 años. En el grabado vemos un aspecto de la sección casillas, la que es atendida exclusivamente por mujeres. Una treintena de funcionarias se agrupan en una "mesa" cubierta de correspondencia que debe ser clasificada. Muchas de ellas se sientan en cajones sucios. Al fondo, algunos diputados y periodistas comentan la anormal e irregular situación.

## EL NORTE APOYA INICIATIVAS DEL GOBIERNO; INFORMO MIN. DE HACIENDA AL PRESIDENTE

Los habitantes del norte del país están de acuerdo y apoyan las medidas adoptadas por el Gobierno, informó ayer en la mañana el Ministro de Hacienda, señor Felipe Herrera, al Presidente de la República, al darle cuenta de los resultados de su gira por Iquique y Arica, donde, en varias concentraciones expuso abiertamente los proyectos que el Ejecutivo está poniendo en marcha para enmendar el rumbo económico de la nación.

Informó también al Jefe del Estado de la gran aceptación que encontró el decreto por el cual se declara a Arica "zona libre aduanera". Lo cual virtualmente equivale a puerto libre, dadas las notables facilidades otorgadas a ese puerto para el desarrollo de su comercio y progreso en general. Reacción semejante tuvieron los mineros al conocer la solución que el Gobierno dará al problema de la industria salitrera.

## MINISTRO SR. LATORRE SUBROGARA AL GENERAL SEÑOR ABDON PARRA U.

Mientras dura la ausencia del titular de Defensa Nacional, general señor Abdon Parra, será subrogado por el Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, señor Orlando Latorre. También se ha dispuesto que los siguientes jefes subroguen a los Comandantes en Jefe del Ejército, Marina y Aviación: ge-

## AVION DE LA FACH TRAJO A ESTUDIANTES DESDE MENDOZA, AYER

Un avión transporte de la Fuerza Aérea de Chile, pilotado por los tenientes señores Orlando Pérez y Orlando García, trajo ayer desde Mendoza a un grupo de 21 estudiantes del Instituto Nacional, que no había podido regresar al país por encontrarse interrumpida la línea ferroviaria en la cordillera, debido a las intensas nevazonas.

## Quince...

(DE LA PRIMERA PAGINA) ejecución de obras ya iniciadas continuará conforme a las antiguas ordenanzas y que igualmente los juicios pendientes seguirán rigiéndose por las disposiciones anteriores. Tiende a impedir las negociaciones de las empresas en la formación de poblaciones y resuelve los problemas originados por diversos motivos a los adquirentes de sitios a plazos.

El que regula las rentas de arrendamiento de propiedades inmuebles, que no podrán ser superiores a las que se cobraban el 15 de junio pasado, y elimina los famosos derechos de llaves. (Texto íntegro en LA NACION de hoy).

El que fija la planta definitiva del personal de Prisiones. El que crea el Servicio Nacional de Turismo, dependiente de la Corporación de Fomento. Fusión todas las oficinas públicas que tienen atribuciones de la materia, y dentro de las finalidades esenciales figuran la de promover inversiones y formar una red hotelera nacional. Este servicio se relacionará con el Gobierno por intermedio del Ministerio de Economía.

El que fija la composición definitiva del Consejo de la Caja de Previsión de la Defensa Nacional.

El que acuerda nueva estructura a la Fábrica de Material de Guerra del Ejército.

El que aumenta el número de oficiales de mar y suprime algunas plazas de oficiales pilotos.

El que suprime 61 cargos vacantes de la planta permanente de los Servicios de Beneficencia y Asistencia Social.

El que suprime 43 cargos vacantes de los servicios de Beneficencia y Asistencia Social.

El que excluye de los beneficios de la ley 6.445, sobre reconocimiento de tiempo de servicio, a las personas que se retiren voluntariamente de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, respetando los reconocimientos ya hechos.

El que fija la planta definitiva del personal dependiente del Ministerio de Minas, que en total será de 19 cargos: el Ministro a portero, debiendo financiarse el gasto con las economías que arroja el uso de la Ley de Facultades Extraordinarias.

El que disminuye los derechos de internación aduanera que gravan al té, la yerba mate, el azúcar y la parafina en pasta. Esta disposición tiende a impedir que, como consecuencia de la imposición con dólar libre de estos productos, se cobre un mayor derecho aduanero.

El que fija la planta de la Superintendencia del Salitre en 43 personas.

El que crea el Consejo Consultivo Nacional de Pesca, y dicta disposiciones generales para el fomento de las actividades pesqueras.

El que fija el texto definitivo de la Ley de Retiro y Montepío de las Fuerzas Armadas, facultando al Presidente de la República para llamar a servicio al personal en retiro por el tiempo que lo determine el Presidente de la República cuando lo estime conveniente, manteniendo las disposiciones permanentes de que este personal puede ser llamado a servicio para necesidades militares y en los casos previstos también por estas mismas leyes.

## INFORMATIVO GREMIAL

EL SINDICATO DE EMPLEADOS DE la Compañía Industrial cita a reunión para el viernes a las 18.45 horas, en el local ubicado en Carrascal 3553.

LA ORGANIZACIÓN FEMENINA INDEPENDIENTE ibañista y Centros de Madres citan para mañana, a las 18 hrs., a una reunión de socios, en el local ubicado en Agustinas 1606.

LA UNION NAC. DE PRACTICANTES de la América Latina cita a reunión general para hoy, a las 20 horas, en 21 de Mayo 578.

EL SINDICATO P. DE CHOFERES de Chile, cita a asamblea general, a las 16 horas de hoy, en Santo Domingo 1431.

LA JUNTA DE VECINOS de la Población "Miguel Dávila" ofrecerá el domingo, en el Parque Rosedal, una manifestación al ex Intendente, don Mamerto Figueroa.

LA CONFEDERACION MUTUALISTA de Chile efectuará mañana, un acto recordatorio a la memoria del Libertador Simón Bolívar, en el local de San Diego 33.

EL CENTRO CULTURAL "LA ANTARTICA", de la Población Los Nogales, efectuará el sábado a las 18 horas, un cóctel de agradecimiento a los regidores Irma Covarrubias y Carlos Verneuil.

LA CONFEDERACION DEL COMERCIO y la Industria Minorista de Chile citan a reunión a las 15 horas de hoy, en Santo Domingo 1081, a fin de tratar sobre el Delito Económico.

LA SOC. DE ARTESANOS "LA UNION", exhumará el 30 del presente mes, en el Cementerio General, los restos de los siguientes asociados: Anacleto Olivares Silva, Lorenzo Palma Cáceres, Julio Abarca Ravest, José Gil C., Adrián Castro, Juan Somayor, Carlos Orellana, Juan Basto Ch., Primitivo Reyes, Luis E. Rojas Soto, José R. Soza Paye, Wenceslao Paye, José Fuentes Acuña, Manuel Carrasco, Arturo Neber, Agustina Velasco Montenegro, Nabor Cerro Soharo, Braulio Sánchez Cárdenas, Benjamín Narjón Hernández y Juan Ramírez.

El Director General de Educación Primaria, don Luis Gómez Catalán, comunicó al Ministro del ramo, don Juan Gómez Millas, que los alumnos de las Escuelas Primarias de la provincia de Santiago, tanto fiscales como particulares, hiciesen un viaje para ir en ayuda de las provincias del sur afectadas por el sismo y las últimas inundaciones, la suma de ciento veintinueve mil treinta y tres pesos y cuarenta centavos (\$ 129.033,40).

En su comunicación, junto con hacer entrega de la suma, don Luis Gómez Catalán dice especialmente al Ministro: "Cabe, señor Ministro, destacar, toda su realidad, este resto de alto valor educativo y de solidaridad humana de los escolares más pequeños y humildes de Santiago que constituye un ejemplo para toda la ciudadanía, y que yo entrego a S. S. para que, con el elevado ascendiente de su alto cargo, sea justamente apreciado por el país y el Supremo Gobierno".

## TRES DELINCUENTES ARMADOS ASALTARON ANOCHO UN NEGOCIO

Un espectacular asalto a mano armada protagonizaron anoche tres delinquentes en el almacén de abarrotes ubicado en Carrascal 4102. Provistos de armas de fuego se abalanzaron súbitamente contra el propietario del establecimiento don Luis Bustos Acuña, y como éste intentara defenderse, le causaron serias lesiones en la cabeza con la cacheta de un revólver. Su esposa, que acudió presuntamente en su auxilio, fue golpeada también despiadadamente por los asaltantes. Luego revisaron la caja registradora y los cajones de los mostradores, llevándose la suma de ochenta mil pesos.

Cuando se marchaban del lugar del asalto fueron divisados por camabineros, quienes los persiguieron a través de un largo trecho, acompañados de detectives que se plegaron a la persecución. Se perdió el rastro al llegar a la Población Nueva Matucana, pero según se informó en la madrugada de hoy se logró una importante pista que permitirá indefectiblemente la captura en el día de hoy.

## En marcha...

(DE LA PRIMERA PAGINA) también una conexión para las Centrales de Sauzal y Abanico. CAPACIDAD PRODUCTORA DE LAS PLANTAS.— El plan en estudio, permitirá al quedar terminado dentro del plazo fijado, abastecer normalmente el consumo de energía eléctrica del país y especialmente Santiago y Valparaíso, dos de las mayores fuentes consumidoras.

El país dispondrá, al quedar terminados los trabajos que se realizan, de 48.000 kw. más, los que serán sumados a los 748.000 de que dispone actualmente. De la energía en uso, 508 mil kw. corresponden a la Endesa, 210 mil a compañías particulares y el resto a industrias que disponen de sus propios sistemas de abastecimiento de energía eléctrica.

## Nuevo Sub-Tesorero Municipal de Santiago

Recientemente fue nombrado Sub-Tesorero de la I. Municipalidad de Santiago, el jefe de la Sección Recaudación, señor SALVADOR FERNANDEZ FERNANDEZ, prestigioso funcionario, que cuenta con 20 años de servicios, motivo por el cual ha sido muy felicitado por sus jefes y compañeros.

El que crea el Consejo Consultivo Nacional de Pesca, y dicta disposiciones generales para el fomento de las actividades pesqueras.

El que fija el texto definitivo de la Ley de Retiro y Montepío de las Fuerzas Armadas, facultando al Presidente de la República para llamar a servicio al personal en retiro por el tiempo que lo determine el Presidente de la República cuando lo estime conveniente, manteniendo las disposiciones permanentes de que este personal puede ser llamado a servicio para necesidades militares y en los casos previstos también por estas mismas leyes.

El que suprime 61 cargos vacantes de la planta permanente de los Servicios de Beneficencia y Asistencia Social.

El que suprime 43 cargos vacantes de los servicios de Beneficencia y Asistencia Social.

El que excluye de los beneficios de la ley 6.445, sobre reconocimiento de tiempo de servicio, a las personas que se retiren voluntariamente de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, respetando los reconocimientos ya hechos.

El que fija la planta definitiva del personal dependiente del Ministerio de Minas, que en total será de 19 cargos: el Ministro a portero, debiendo financiarse el gasto con las economías que arroja el uso de la Ley de Facultades Extraordinarias.

El que disminuye los derechos de internación aduanera que gravan al té, la yerba mate, el azúcar y la parafina en pasta. Esta disposición tiende a impedir que, como consecuencia de la imposición con dólar libre de estos productos, se cobre un mayor derecho aduanero.

El que fija la planta de la Superintendencia del Salitre en 43 personas.

El que crea el Consejo Consultivo Nacional de Pesca, y dicta disposiciones generales para el fomento de las actividades pesqueras.

El que fija el texto definitivo de la Ley de Retiro y Montepío de las Fuerzas Armadas, facultando al Presidente de la República para llamar a servicio al personal en retiro por el tiempo que lo determine el Presidente de la República cuando lo estime conveniente, manteniendo las disposiciones permanentes de que este personal puede ser llamado a servicio para necesidades militares y en los casos previstos también por estas mismas leyes.

El que fija la planta de la Superintendencia del Salitre en 43 personas.

El que crea el Consejo Consultivo Nacional de Pesca, y dicta disposiciones generales para el fomento de las actividades pesqueras.

## ALEMANIA AUMENTA CONVENIO DE PAGOS CON NUESTRO PAIS

La suma de 450.000 D-Mark, o sea 100.000 dólares, ha asignado a Chile el Gobierno Federal de Alemania en mercaderías que pueden ser compradas o vendidas en las ferias alemanas del segundo semestre del año en curso.

Los principales rubros que, conforme al Convenio de Pago suscrito con Alemania, quedarán afectos a esta medida son: miel, con un límite de 105.000 D-Mark; vino, frutas y verduras, con 50.400 D-Mark; jugos y concentrados de frutas y verduras, con 84.000 D-Mark. Estas importaciones significan un aumento al Convenio de Pagos, por lo cual reviste especial importancia para Chile.



# PAN ESPECIAL

Ante la gravedad del problema que se ha suscitado por la prohibición de fabricar PAN ESPECIAL, y el hecho de que la industria clandestina lo está fabricando, al margen de todo control de calidad, corte y precio, la Industria Panadera de Santiago, se ve en la obligación de dirigir al señor Ministro de Economía y Comercio la siguiente carta abierta:

Señor Ministro de Economía y Comercio. — Presente. — Señor Ministro:

En las reuniones que tuvieron con usted los representantes de la Industria Panadera de Santiago, con motivo del estudio de los nuevos precios del pan, de sus modalidades de corte y fabricación, y solución del conflicto obrero, no se aceptaron nuestros puntos de vista, en el sentido de que la Industria debía quedar autorizada para fabricar pan especial, toda vez que si ella no lo producía, la industria clandestina, seguramente, se preocuparía de llenar este vacío comercial y lo fabricaría al margen de todo control de calidad, corte y precio.

En esa ocasión el señor Ministro nos dio las seguridades más completas de que esto no ocurriría y expresó, que quien hiciera y quien expendiera este tipo de pan, sería clausurado definitivamente, de inmediato y sin apelación alguna y así se estableció en el respectivo decreto.

No obstante lo anterior, sentimos tener que manifestar al señor Ministro que sus órdenes no han sido cumplidas y que la ciudad de Santiago se encuentra abastecida, en pésimas condiciones, de un pan especial fabri-

cado clandestinamente, al margen de todo control, de un excesivo precio y de mala calidad, fabricado por la industria clandestina, ya que la Industria Panadera establecida ha cumplido con las órdenes de la autoridad.

Se ha comunicado a la autoridad competente los lugares donde se ha expandido pan especial clandestino y se le ha hecho saber que, incluso, en un importante banquete se ha servido pan de esta especie.

Además, esta situación se ha traducido también, en una baja de producción de la Industria Panadera, absorbida por el clandestinaje, lo que redundará, necesariamente, en una cesantía obrera, que ya ha sido puesta en conocimiento del señor Ministro del Trabajo.

Como la Industria establecida no puede aceptar que se le arrebathe su clientela, formada a través de tantos sacrificios y esfuerzos, hace por medio de esta carta, una denuncia formal; y, respetuosamente protesta de esta situación, solicitando de la ecuanimidad del señor Ministro, que tome las medidas del caso, para que se solucione este problema, permitiendo a los Industriales Panaderos de Santiago fabricar pan especial en las condiciones en que antes lo hacía, o poner término, en forma drástica, a la fabricación y venta clandestina de pan especial.

No dar solución a este problema, será empujar a la Industria establecida a un terreno de incumplimiento a que no quiere, por ningún motivo llegar.

Con los sentimientos de nuestra consideración más distinguida, saluda al señor Ministro.

## INDUSTRIA PANADERA DE SANTIAGO

a Lima

AMORA TARIFAS ESPECIALES DE EXCURSION - 37% DE REBAJA EN TODOS SUS SERVICIOS

vía PANAGRA

Consulte a su Agente de Viajes o a las oficinas de Panagra: Marandé 315 eq. Huérfanos (Fono 81961/7). Venta de Pasajes: Hotel Carrera (Fono 82011).

GALPON  
NECESITO  
ARRENDAR

para Industria, de preferencia central,

ofertas a: —

Casilla 836 o Teléfono 85659

## FOTOGRAFIAS DE ESTUDIO ARTISTICAS SOBRE MOLDURA

A dibujantes y aficionados, presentamos fotos más famosas y fotos modernas. Solicite fotos-catalogos y foto tipo postal, en carta, teniendo \$ 45 (estampillas), en carta con giro.

Estudios Artísticos - Clasif. 313 - San Diego

## ARMONICAS Hohner

TANGO

80 voces \$ 700.-  
96 " \$ 800.-  
120 " \$ 950.-

REEMBOLSO A PROVINCIA

Casa FONA

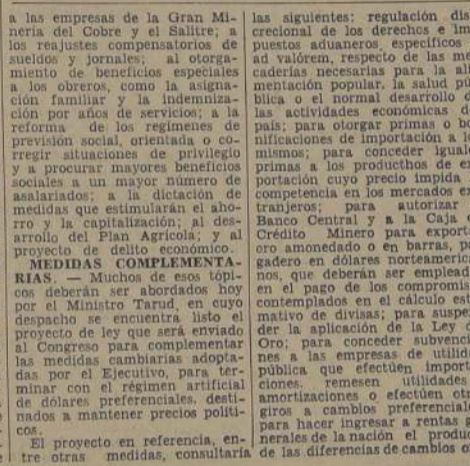
UNION CENTRAL

COSTADO

CACILLA

## Conferencias y Reuniones

en el segundo semestre del curso; a la decisión gubernativa de los gastos de inversión de los gastos públicos en presupuesto fiscal del año siguiente; a la eliminación de subsidios y bonificaciones que gravaban al Fisco; a la reforma tributaria destinada a combatir con las evasiones de impuestos y a procurar una mejor redistribución de la riqueza mediante una adecuada distribución de las cargas; a pagar tanto el déficit como el superávit del Estado dentro de los límites a ejercer en el campo monetario; al reajuste cambiario; a la nueva política que proyecta aplicar el Gobierno Re-



La ejecución de las obras de agua potable de Iquique, con un presupuesto de \$ 341.000.000, con suita el proyecto de ley que el Ministro de Obras Públicas envió a su colega de Hacienda para su conocimiento.

Este proyecto será enviado al Congreso en una fecha próxima. En el oficio al Ministro de Hacienda, el de Obras Públicas insinúa la idea de que ese proyecto sea tratado en conjunto con el que se discute en el Parlamento y que beneficia a Antofagasta.

las primas y bonificaciones que se otorgaban anteriormente; para contabilizar separadamente en el Presupuesto Fiscal los ingresos o egresos en moneda extranjera de las instituciones semiciviles, etc.; y para gravar con un impuesto proporcional, las mercaderías que se importan bajo el régimen de cambios preferenciales.

Este organismo tiene por objeto edificar casas económicas para los empleados del país, se refunde a la Caja de la Habitación y a la Corporación de Construcción. El DFL aludido lleva la firma de los Ministros de Obras Públicas, Hacienda y Salud Pública.



## DISTRIBUIDORES

# COPEC

**Almacenes RODILES**  
AV. B. O'HIGGINS 2945

Empresario Periodístico "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.  
AGUSTIN 1289. — Teléfono 8222.  
Presidente del Consejo y Director: ROGELIO CUELLAR VALENZUELA.  
Gerente: ANTONIO FERRER MEDINA. — Subdirector: WALTER GONZALEZ.  
Corresponsales en todas las ciudades y pueblos de Chile.  
FACILITADORA: CLEMENTE DIAZ VERGARA. — Jefe de Propaganda: EDUARDO BARRERA BALMADERA.  
Representantes para el U. y Canadá: THE N. DE PHILIPPS Co. 511.  
Representantes para el U. y Canadá: THE N. DE PHILIPPS Co. 511.  
Servicio Noticioso Extranjero: UNITED PRESS ASSOCIATIONS. — Servicio Fotográfico Extranjero: UNITED PRESS NEWS PICTURES. Agencia y Corresponsales en todas las ciudades y pueblos de Chile.  
SUBSCRIPCIONES: Un año, \$ 1.200; seis meses, \$ 600; tres meses, \$ 300. — Valor del ejemplar del día: \$ 5. — Remesas, a la orden: \$ 10.

Santiago de Chile, miércoles 22 de julio de 1953

## EL NORTE ESTA CON EL GOBIERNO

Los resultados de la jira al Norte del Ministro de Hacienda, señor Felipe Herrera, acompañado del Ministro del Trabajo y de parlamentarios de Gobierno y Oposición, son enteramente halagadores para los propósitos que abraza el Ejecutivo relativos a los planes económicos, financieros y sociales que están en marcha. Ha sido verdaderamente impresionante la atenta actitud que observaron los distintos sectores de la ciudadanía de esa zona frente a los planteamientos que les fueron formulados; para después traducirse en una adhesión a las medidas antinflacionistas que se han concertado.

El Ministro sostuvo con énfasis que el Gobierno del General Ibáñez había resuelto, de una vez por todas, poner término a la política de hipotecas económicas, ya transformada en sistema por los regímenes del pasado. Se trata, dijo, de inaugurar un nuevo modo de vivir que efectivamente posibilite un bienestar a las grandes masas trabajadoras que constituyen la mayoría nacional, sin que dicho bienestar salga de los bolsillos de los trabajadores mismos a título de bonificaciones o de otras medidas que, a la larga, aumentan la inflación y encarecen el costo de la vida. En la manera clara y sincera de abordar los problemas nacionales fue recibida con indolencia alegría y el Gobierno recogió ovaciones que pueden calificarse de excepcionales.

Contrariamente a lo que se hacía antes, el Ministro de Hacienda no llevó en su cartera un manojito de promesas falaces y demagógicas, sino que, habiéndole al pueblo, expresó que llevaba dos soluciones concretas, a saber: la solución al problema salitrero que evitara la paralización de las faenas y, en consecuencia, la escasez, y la declaración de zona libre aduanera al puerto de Arica. Con estas dos medidas, el Gobierno cumple con las promesas que se formularon durante la campaña presidencial del actual Jefe del Estado.

Es comprensible que los pebedores norteños hayan entusiasmado un enorme receptivo, si se considera que esas regiones se habían mantenido extremadamente abandonadas. Ahora bien, una y otra medida, junto a otras que vendrán en un futuro próximo, permitirán que el Norte se salve del estado de ruina que amenazaba su existencia. En

## Desorbitada posición gremial

En los diarios de ayer fue publicada una inserción de los indicadores de la Caja Nacional de Ahorros, que divulgaba el texto de un voto aprobado en reciente asamblea general de sus asociados. Este acuerdo contiene las aspiraciones del personal de la Caja frente a la aplicación de dos iniciativas básicas del plan antinflacionista del Gobierno: el Banco del Estado y la Corporación de Inversiones.

Si bien es respetable la posición del gremio en orden a defender sus conquistas legítimas en materia de previsión o de estabilidad de su carrera funcional, no es posible dejar pasar sin comentario algunas declaraciones de ese voto. La que se refiere a la integridad de su régimen previsional y al rechazo rotundo de la inclusión de su Caja en los planes de realización de la Corporación de Inversiones, constituye la simple expresión de un deseo frente a una posibilidad que sólo existe en la afebrada mente de los redactores del voto. Porque en ningún momento se ha proyectado disminuir los beneficios sociales alcanzados por los empleados de la Caja Nacional de Ahorros ni tampoco se ha incluido a su organismo de previsión entre los que aportarían fondos a la Corporación de Inversiones. Ha habido claridad meridiana para definir esta situación, y por lo tanto, resulta incomprensible este acuerdo gremial de lucha y resistencia contra fantasmas imaginarios.

Hasta aquí, los acuerdos publicados no revestían mayor importancia. Pero si la tienen aquellos que anuncian la exigencia "del mejor derecho funcional, por que tanto la Superioridad Administrativa como los empleados directivos del Banco del Estado sean designados entre el personal de la

DE EDUARDO ANGUITA

## Elogio del sombrero (Pastiche)

Cuando el primer hombre perdió su aureola por culpa del pecado, Dios le regaló un sombrero como premio de consuelo. Porque no hay nada más parecido a una aureola que el sombrero: la sola diferencia reside en el material, tal vez para que tengamos que renovarlo a menudo y con el sudor de la frente, según reza la sentencia. Desde ese desgraciado accidente del Paraíso, el sombrero se agregó al rostro como el último rasgo de la máscara, sin sus inconvenientes y sí con muchas de sus cualidades expresivas, el sombrero es un término medio entre la movilidad de la cara y la inmovilidad desesperante de la máscara. Doble una hacia abajo su ala delantera y se siente en seguida obijado por el más fiel de los aleros. Inclínalos totalmente sus alas, y el aire del completo y del misterio —ese aire que siempre anhelamos en la infancia, sin lograrlo nunca— muy cabalmente nos rodea. Echamos sus alas hacia arriba y adquirimos el aire inocente del ángel que se apresta al decolaje. ¡Qué digo! El sombrero es más que una máscara. El sombrero, el buen sombrero, el sombrero preciso, adecuado y ultra-personal, se transforma en nuestra segunda cabeza, esa falsa cabeza que ya se ha hecho tan verdadera que nos duele cuando alguien se burla de ella o cuando algún pille no la lleva lejos en rápido hurto, esa cabeza que los fanáticos de la taumaturgia arrojan al ruedo, no se sabe si para colgar los sombreros en los cuernos del toro o para coronar al torero con la aureola de la fama.

Si no fuera por el sombrero, ¿cómo sabríamos del acto ritual que se sacara el sombrero? Descubriéndose, doblar un momento la rodilla voluntaria y esperar galantemente que pase la mujer hermosa. Los sinsombreristas, a fuerza de andar descubiertos, ya no saben lo que es descubrirse. ¡Nudistas! Nunca me ha preocupado mucho la etimología de la palabra sombrero, porque si hay algo falso es que haga sombra a la persona. En cambio, su poética afinidad con los pájaros es evidente. La pluma que en ciertas épocas hace su aparición en el sombrero masculino, nos está recordando su parentesco con las aves. ¡Querían hacer plumas a las alas del sombrero! Peligroso: si el sombrero emprende el vuelo, arriesgamos convertirnos en unos miserables sinsombreristas. Yo he visto bandadas enteras de sombreros emigrar a los países cálidos, huyendo de la frialdad de los hombres que los tenían olvidados en los desvanes y soberbios. Que yo sepa, no hay ningún sombrero tan bien ensayado que no sea, como paloma mensajera, salvo aquél del clown, quien luego de esparitarse con una palmeta y dejarlo volar lejos, lo recoge con un elastico.

Es malo perder el sombrero. ¡No habéis visto el aspecto de pez fuera del agua, un poco bobo y despiadado, de aquél que ya descubrió? La línea del sombrero es como la línea de flotación de la cabeza. Así es legítimo que aparezca, ella, mitad sumergida en la realidad y mitad en los misterios del espíritu, para que no olvidemos nunca que somos ciudadanos de dos mundos, conservándonos milagrosamente a flote gracias a la prenda metafísica. Tened mucho cuidado en mantener esa línea de flotación: porque hay algunos que se colocan el sombrero tan en la punta de la cabeza que parece que estuvieran pescando con su otro yo, y hay otros tan mal estibados que parecen que van a naufragar.

Es difícil que un hombre con sombrero parezca tonto así como así. Bajo el sombrero siempre persiste el misterio de que se están empujando grandes ideas, grandes huecos mentales, y que apenas se lo saquen brotará el surtidor cerebral en un chaparrón alucinante que se desborda en chispas de artefacto. ¡Con qué respeto considero al hombre que incuba sus más trascendentes ideas en la privacidad sagrada del sombrero! A su alrededor, todos tenemos miedo de ser indiscretos, de hacer ruido. ¡Descubridlo! El pensador sombrero hongo está cansado de romper, y a fuerza de estar tanto sobre huecos, él mismo se ha convertido en una especie de hueco.

Hay un árbol que da pajitos cada verano, las cosechadoras montan alegremente a los árboles y cortan los pajitos, maduritos y tiernos para los clientes de las grandes sombrererías. Hay tribus antropófagas que sólo se comen a los misioneros que llevan sombreros de pita, por el deseo de probar su sabor, aderezados con mucho alifio, como extrañas humitas salvajes. El exodo de Rimbaud a los países cálidos, tal vez no haya sido en el fondo el anhelo de encontrar, por fin, el brillante árbol de los cannibales.

El sinsombrerista tiene la inelegancia del hombre sin secreto. Si sospecharan con qué desprecio miran los criados al visitante que llega sin sombrero. Porque ese sí que no sabe dejarse nada en custodia, al revés del perfecto caballero que les deposita por unos momentos toda su confianza, ¡sus secretos, contenidos en el sombrero! Hay algo de solemne en este "cambio de guardia" del sombrero, algo de como si uno entregara su propia cabeza. ¡Y cuánto aprecia el monarca esta exento de esta ceremonia con el criado: porque si piensa que con la corona, agujereada como es por todos lados, no tiene esa intimidad, no guarda ese calor privado y maravillosamente reconcentrado sombrero. Si los reyes hubieran bajado la guillotina hubieran matado en esto, tal vez sus cabezas no habrían rodado tan inmisericordemente. Con poner el sombrero en manos del verdugo, lo habrían desarmado. Y el verdugo, tal vez recordando su infamia, puede que se hubiera olvidado de accionar la terrible máquina, para que, dándose en cambio jugando con el sombrero de copa, esperándole que brotaran por montones los conejos y las palomas del mago del circo.

Después de todo, si el mundo tiene alguna amplitud es gracias a los hombres que llevan sombrero. Lo más mágico es el espectáculo que da ese que marcha por la calle con la cabeza descubierta, como si viniera "de allí, no más", y que da a la ciudad, al mundo entero, un aspecto de insostenible pequeñez y domesticidad. Porque el sombrero no tiene ersatz; el sinsombrerista engomado es un pobre remedo de sombrero. La cabeza con todos sus pelos no tiene tanta dignidad como un sombrero, por lo que está. En cabeza, el hombre es un ser al cual le han podado las alas, un ángel caído, privado del vuelo para siempre.

Usar corona es excesivo. El perfecto equilibrio es el sombrero. Llevesmoslo siempre puesto. No hay nada que apene tanto y llene más de tedio al mundo que el interminable bostezo de los sombreros, ociosos en las perchas, como caballos melancólicos mirando al picadero. E. A.

## Contra el personalismo en la Universidad

VII

Cuando no puede establecerse una frontera entre lo subjetivo de nuestros intereses y la objetividad del bien común, no se consigue definir, tampoco, el concepto exacto de "organización": ésta implica un funcionamiento distinto entre las funciones sociales respectivas, entre la personalidad de los individuos y la impersonalidad de las instituciones. Justamente, en ello reside la grandeza de Chile frente a los casos de otras repúblicas hispanoamericanas: Portales organizó el Estado "en forma", mediante su religión del Gobierno impersonal, del ejército sin caudillos, de la Administración Pública sin usufructuarios privados, y don Andrés Bello, en su discurso de inauguración de la Universidad de Chile, estableció las bases de un servicio impersonal a la ciencia y a la cultura.

Sin embargo, se puede verificar un regreso a los toscos inicios de la organización colectiva cuando, en virtud de circunstancias imprevisibles, los individuos tienden a perpetuarse en situaciones que, por su naturaleza misma, están llamadas a ser transitorias. En primer término, el funcionamiento llega a identificarse con la organización, según el viejo principio absolutista de que "el Estado soy yo", lo que, desde luego, conduce a una crítica imparcial y responsable. Porque toda censura objetiva para la institución tenderá a considerarse como un agravio personal, y a la inversa, todo análisis crítico de las responsabilidades será interpretado como una ofensa grave a la institución —siempre el juego tácito —desplazamiento— consiste en desplazar, ambiguamente, el blanco preciso de la crítica.

En segundo lugar, las relaciones humanas se adulteran y sus jerarquías objetivas se degradan en un vínculo personalista, próximo al homeopático, que en los peñales se confunde con la adhesión zoológica, y en los grandes, con una servidumbre bizantina. Entonces, la institución deja de funcionar, según esa regularidad pre-establecida, propia de sus tareas, y todo se acoge a los designios de una voluntad impredecible, que crea nuevas relaciones de dependencia, fundamentalmente variables, y de las cual los subordinados reciben como una merced o gracia excepcional lo que procede como un derecho o bien corresponde a un resorte ordinario de la organización.

Ahora bien, las mismas causas producen los mismos efectos. Y muchos comprobamos que idéntico fenómeno se viene realizando en el seno de la Universidad de Chile.

ROBERTO MUNIZAGA A., profesor en la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile.

## ALUSIONES ENVENENADAS

Característica fundamental de los regímenes democráticos es el estricto respeto a las disposiciones de la ley.

Sean cuales fueren las circunstancias, mientras no obren pronunciamientos constitucionales en contrario, pesa sobre todos los Poderes del Estado la obligación de cumplir y hacer cumplir los preceptos legales vigentes en el convivir republicano.

Oportuno es dejar constancia de este hecho en relación con ciertas publicaciones, de índole acentuadamente sensacionalista, en las que bajo tendenciosos títulos se ha aludido a la suma de dinero que, por concepto de desahucio y jubilación, corresponde al señor Julio Pistelli, tanto como Profesor de la Escuela de Ingeniería como por sus funciones de Director General de Impuestos Internos.

La torcida intención de dichas publicaciones, la bajeza moral que ellas encierran, crece en proporción directa a la forma en que sus autores han procedido al mezclar las noticias relativas a dicha jubilación y desahucio con determinadas alusiones al Plan de Realiste Económico que propugna el actual gobierno. Por mucho que se pretenda confundir o envenenar el ambiente, la opinión pública sabe bien, como lo saben quienes se dedican a este género de oposición periodística, que los desahucios o jubilaciones se hallan regidos por disposiciones legales que el actual Gobierno, como cualquier otro Gobierno constitucional, está en la obligación de respetar.

## NUEVO FORO DEL COBRE TIENE EL MIN. DE ECONOMIA

Mañana se realizará el foro público que el Círculo de Economía ha organizado para tratar el problema del cobre, enfocándolo esta vez desde varios puntos de vista, y haciendo un resumen de las conclusiones a que se llegó después del ciclo de foros auspiciados por esta misma institución, recientemente realizados, en los cuales se analizó en detalle los distintos aspectos del problema.

El foro se realizará en la Sala Valentin Letelier, Huérfanos 1117, sala 314, a las 19 horas.

## La figura del



ANTONIO TORRES ESPINOZA, Subsecretario de Hacienda. España, cuya labor en pro del intercambio comercial español ha sido especialmente fructífera.

## Cartas al DIRECTOR

Entero agradece a doctores R. Sepúlveda y Hernán Urrutia

Señor Director: Desde mi lecho de enfermo, en el Hospital San Luis, le pido a usted, señor, de mis agradecimientos más sinceros al Director de este hospital, doctor R. Sepúlveda, y al doctor jefe del Servicio Nacional de Salud, Dr. Hernán Urrutia, por las atenciones y ayudas que han tenido para con mis hijos en tan tristes circunstancias. Luis Valdes S., enfermo del Hosp. San Luis.

Incitando a la huelga es como se justifica el señor C. Blest

Señor Director: El viernes pasado, al recorrer la esfera del dial de mi radio, escuché ocasionalmente una entrevista al señor Clotario Blest, en la audiencia que habitualmente corresponde a Hernán Parker. Cuando terminé de escuchar al señor Blest, creíame señor Director, que este señor sea chileno. ¡Como siembra cizaña, y cuánta infamia hay en sus palabras! A él, lo único que le interesa es levantar a las masas; inducir a la huelga general, con o sin razón.

Claro está que, si así no fuera, ¿cómo justificaría el señor Blest su puesto de conductor de masas? El tiene que responder ante el Soviet. Para este señor no vale las alzas de sueldos y salarios que nos ha dado el Gobierno, alzas que nos permitirán afrontar el diario vivir.

Para él nada vale el reajuste de las pensiones y la ampliación de la previsión social, en favor de miles de chilenos que antes nada ganaban.

Lo que nos falta, señor, es educar al pueblo a vivir más sobriamente, evitando las cantinas y las bolitas, sabotear los espectáculos caros; en una palabra, vivir con sobriedad.

Dijo el señor Blest que si el Gobierno no se inclinaba ante su petición, haría un paro en todo Chile. Pero yo espero que en Chile haya ciudadanos, con corazón de chilenos, que no respondan a este llamado subversivo, y que, por el contrario, operen con el Gobierno en su campaña contra la especulación y el agio y por una mayor producción y trabajo.

Señor Director, frente al delito de lesa patria del señor Blest, me daría por muy satisfecho encontrar eco en todos los ciudadanos senadores, interesados en llevar adelante la estabilización de nuestra economía, en que está empeñado el Gobierno del General Ibáñez.

Saluda a U. — M. M. de M., carnet 24499, Santiago.

Jubilado del Seguro Social con \$ 540 espera le hagan justicia

Señor Director: Aprovecho su bondad para hacerle presente que en enero del presente año entregué, aquí en Chillán, a la Caja de Seguro Social, los antecedentes necesarios para mi pensión de jubilación de CINCO PESOS CUARENTA CENTAVOS, pudiendo ser reajustada a \$ 1.000. He viajado no menos de veinte veces a la Caja y aún no llega la orden de pago. Tengo 68 años de edad y me encuentro con el 80 por ciento de mi capacidad inhabilitada para ganarme la vida.

Le ruego, señor, haga público y visible a ver si así el señor Vicepresidente del Seguro Social, señor Contreras, ordena el pago del reajuste.

Saluda a U. — José Garrido Muñoz, Buines 291, Chillán.

Mayor preocupación de la autoridad piden vecinos de Pobl. Los Nogales

Señor Director: Los vecinos de la población "Los Nogales", en presencia del trágico y lamentable desaparecimiento del señor don Carlos Moreno, hemos creído necesario hacer pública la petición de las siguientes medidas de seguridad para el futuro de nuestra población:

Dotar al sector de un teléfono no público para los llamados de urgencia. Actualmente hasta el recorrer 3 kilómetros, mayor teléfono más cercano; mayor bilas alcohólicas y lugares clandestinos; instalación de un ser-

destino; instalación de un ser-

destino; instalación de un ser-

destino; instalación de un ser-

destino; instalación de un ser-

destino; instalación de un ser-

destino; instalación de un ser-

destino; instalación de un ser-

destino; instalación de un ser-

...bonarán años de servicios a los  
...ados australes y del Norte Grande

...man la sentencia que proclama  
...os regidores del Primer Distrito

...e expedirá la sentencia que proclama a los re-  
...as elecciones fueron reclamadas ante el Tribunal Ca-

...e de un cuerpo militar de  
...illera auspicia senador Izquierdo

...as provincias del Norte, señor  
...a su estudio al Ministro de

...a su estudio al Ministro de  
...a su estudio al Ministro de

...a su estudio al Ministro de  
...a su estudio al Ministro de

...a su estudio al Ministro de  
...a su estudio al Ministro de

...a su estudio al Ministro de  
...a su estudio al Ministro de

...a su estudio al Ministro de  
...a su estudio al Ministro de

...a su estudio al Ministro de  
...a su estudio al Ministro de

...a su estudio al Ministro de  
...a su estudio al Ministro de

...a su estudio al Ministro de  
...a su estudio al Ministro de

...a su estudio al Ministro de  
...a su estudio al Ministro de

...a su estudio al Ministro de  
...a su estudio al Ministro de

...a su estudio al Ministro de  
...a su estudio al Ministro de

...a su estudio al Ministro de  
...a su estudio al Ministro de

...a su estudio al Ministro de  
...a su estudio al Ministro de

...a su estudio al Ministro de  
...a su estudio al Ministro de

...a su estudio al Ministro de  
...a su estudio al Ministro de

# CONVENCION DE CONSERVADORES, EN SEPTIEMBRE

Al término de su sesión ordinaria de anoche, la Junta Ejecutiva del Partido Conservador entregó la siguiente información:

Respecto a las conversaciones con la Palanca Nacional, la Junta Ejecutiva del Partido Conservador ha activado el estudio de las bases de la Convención Nacional del partido, como manera efectiva de avanzar en estas gestiones. Dichas bases serán sometidas a la consideración del directorio general, que debe reunirse el 9 de agosto próximo. En dichas bases irá incluida la fecha de la Convención, que se ha fijado para los días 11, 12 y 13 de septiembre próximo.

# ACTIVIDADES PARTIDARIAS

**PARTIDO AGRARIO LABORISTA** — El Departamento de Estudios de la Juventud, ha organizado un ciclo de conferencias sobre el Plan Económico. Ellas tendrán por objeto ampliar los conocimientos que sobre la materia poseen los militantes. Este ciclo comenzará a las 19.30 horas de mañana, con una charla que dictará el miembro de la Junta Ejecutiva, don Pedro Fontecilla, don Juan Martín.

**VISITA DEL MINISTRO DE EDUCACION** — Invitado por el subdelegado de la Clistera, don Onofre Correa, y por el regidor don Carlos de la Cerda Lobos, el señor Ministro de Educación, don Juan Gómez Millas, visitará el sábado 24, la comuna de la Clistera.

**CAMARA FUNCIONAL** — Citase para hoy, a las 19.30 horas, en San Martín 138. Se encarga la asistencia.

**PARTIDO SOCIALISTA POPULAR** — Comité Regional. Citase a los secretarios de la Juventud, durante esta semana, para recibir instrucciones sobre el próximo ampliado nacional sindical a realizarse los días 20 al 31 del presente mes.

**PARTIDO RADICAL DOCTRINARIO** — Asamblea "Juan A. Palazuelos". Citase para mañana, a las 19.30 horas, en Santo Domingo 1312.

**PARTIDO SOCIALISTA** — Citase a los dirigentes regionales, seccionales y de brigadas sindicales para las 19.30 horas de hoy, en Catedral 1413.

# MANANA ALEGARAN POR ELECCION DE COIHUECO

El Tribunal Calificador de Elecciones conoció ayer de los resultados de la elección complementaria de Coihueco, y de las reclamaciones formuladas por el candidato liberal derrotado, don Juan Luis Urrutia Prieto.

Se acordó oficial al notario y al juez de Chillán para que informen por qué se retrasó el envío del sobre con cédulas correspondientes a la I. a mesa de votantes, que sólo se recibió 13 días después de la elección. Después se acordó oír los alegatos respectivos, a las 16 horas de mañana jueves.

# ACUERDOS DEL PARTIDO DEMOCRATICO DE CHILE

En reunión de anoche, la Junta Ejecutiva del Partido Democrático de Chile resolvió aceptar las resoluciones de las asambleas de Copiapó, Huasco, Freirina y Chañaral, en el sentido de desarrollar una lucha interna para designar candidato en la elección complementaria en la provincia de Atacama.

También la Junta tomó conocimiento de la unificación del Partido Democrático de Chile, con los Democráticos Ibañistas, en la provincia de Concepción. Esta unificación fue lograda durante la visita última del presidente de dicha colectividad política, don Jorge Canales Costa, a dicha zona.

# No son los obreros ni los empleados los que contribuyen a la inflación

Ellos la sufren, dijo ayer en la Cámara el Ministro de Hacienda

Rebató las críticas de los diputados conservadores tradicionalistas

Los diputados conservadores tradicionalistas, señores Enrique Serrano, Carlos Izquierdo y Bernardo Larraín, aludieron a la exposición del Ministro de Hacienda, señor Herrera, durante la sesión de ayer de la Cámara.

El señor Serrano pidió el envío de los antecedentes de los cuadros estadísticos que el Ministro, señor Herrera, utilizó en su exposición, en relación con la renta agrícola. Luego calificó de insuficientes los precios fijados al trigo y al pan, la maravilla, la leche, etc. Después lamentó la falta de crédito para los agricultores.

El señor Izquierdo dijo que las cifras dadas por el señor Ministro no correspondían a la realidad. Agregó que las propiedades agrícolas superiores a 100 hectáreas son pocas, en nuestro país, en comparación con las pequeñas, y sostuvo que el sector patronal paga los pagos y los impuestos.

El señor Larraín dijo que el problema de la inflación es grave y que debe ser abordado con seriedad. Calificó la exposición del Ministro de buenos propósitos y calificó el uso que el señor Herrera hizo de las estadísticas, las que consideró incompletas. Después dijo que lo primero que hay que hacer es ordenar las finanzas públicas y hacer economías. No estimó justo que, cuando se piden sacrificios, se patrocinen proyectos como el del agua potable para Antofagasta, que consulta un gasto de 1.250 millones de pesos, o el que destina 97 millones para ampliar la Escuela Naval de Valparaíso.

# Proyecto que protege la maternidad fué aprobado por la Cámara de Senadores

El Senado celebró ayer su 12.ª sesión ordinaria bajo la presidencia del señor Alessandri, don Fernando.

En el Orden del Día se acordó, primeramente, prorrogar una vez más el plazo de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia para informar acerca de la acusación de inhabilitación constitucional entablada en contra de la senadora señora María de la Cruz. Este nuevo plazo se concede hasta el lunes de la semana próxima.

Luego se acuerda prorrogar, hasta el martes próximo, el plazo de la Comisión de Trabajo, para informar el proyecto de ley que concede el beneficio de la jubilación a los empleados municipales.

En seguida se aprueba, con modificaciones, el proyecto de ley de la Cámara de Diputados que modifica el Código del Trabajo en lo que se refiere a la protección de la maternidad.

Se aprueba, en general, y queda pendiente la discusión particular del proyecto que concede una indemnización a los ex empleados y obreros de la Empresa Nacional de Transportes.

Se aprueba, con modificaciones, el proyecto de ley de la Cámara de Diputados que autoriza a la Municipalidad de La Serena, presidente de dicha colectividad política, don Jorge Canales Costa, a dicha zona.

Luego propuso algunas economías prácticas, como la supresión de todos los automóviles fiscales, que usan los funcionarios civiles y los militares, y la reducción en un diez por ciento de la Dieta Parlamentaria, que es de 30 mil pesos mensuales.

**RESPONDE EL SR. HERRERA.** — El Ministro señor Herrera calificó de apasionadas y desprovistas de verdad las críticas recién hechas.

Dijo que había sido informado que diputados de la oposición habían acudido a la Corporación de Fomento, para confirmar las cifras estadísticas que él ofreció a la Cámara. Mis datos —agregó— a pesar de la inquietud de los conservadores tradicionalistas, no han podido ser desmentidos, porque ellos corresponden a la verdad. Y recalca esto, dirigiéndose especialmente al señor Carlos Izquierdo.

A continuación reafirmó que la inflación envuelve siempre un problema de injusticia social, y es por eso —afirmó— que quienes la sufren y la han sufrido en Chile son los sectores con rentas fijas. Se ha dicho —agregó— que a la inflación contribuyen las peticiones de mejoramiento económico que formulan los obreros y empleados. Esto es falso —afirmó— remitiéndose a los datos de su exposición.

En seguida insistió en la necesidad de financiar el presupuesto e introducir economías. Pero habrá que hacer economías —destacó— sin producir cesantías ni paralizar las obras públicas. De ahí —agregó— que el Gobierno, en el próximo mes de septiembre, presentará un presupuesto para 1954 casi igual al que está en vigencia. Creo —añadió— después —que este predicamento no lo ha presentado en la Cámara ningún otro ministro de Hacienda, hace mucho tiempo.

Finalmente reconoció que el Gobierno de Concentración Nacional, que tanto recuerdan los liberales y conservadores tradicionalistas, tuvo el ánimo de frenar la inflación. Pero, ¿qué medidas se levanta la práctica para el saneamiento económico de la nación?

# MANANA SE FORMARAN TERNAS PARA NUEVOS CARGOS JUDICIALES

Anoche a las 24 horas venció el plazo para presentarse a los concursos abiertos por las Cortes Suprema y de Apelaciones para optar a formar en las ternas destinadas a llenar los nuevos cargos judiciales que determina la ley 11.183. Hasta las 18 horas de ayer habían presentado sus antecedentes alrededor de doscientos magistrados y funcionarios de la judicatura.

Como oportunamente informamos, se aumentará la Corte de Apelaciones con dos nuevos ministros y un tercer juez; se crearán en Santiago cuatro nuevos juzgados de menor cuantía en lo criminal, e igual número de juzgados de menor cuantía en lo civil, y en la ciudad de Rancagua se dará formación a un nuevo tribunal de mayor cuantía.

Ambas Cortes se reunirán mañana en tribunal pleno para proceder a formar las ternas, las que serán enviadas al Ministerio de Justicia para que el Supremo Gobierno nombre a los titulares.

# PARTIDO AGRARIO LABORISTA

Comuna San Miguel

# ELECCION DE DIRECTORIO

Presidente  
Vicepresidente  
Secretario  
Tesorero

Domingo 26 del presente, a las 11 A. M., en Secretaría de Gran Avenida N.º 2846.

Tendrán derecho a voto los agrariolaboristas que estén al día en sus cuotas (hasta mayo inclusive).

Pagos de cuotas:  
Sábado, de 6 a 8 P. M.  
Domingo, de 9 a 10 A. M.

EL SECRETARIO

# "gran" Maestro Del Tono

Presentamos ahora un radiofotógrafo de sobremesa, dotado de amplio parlante, gabinete enchapado y todos los adelantos que conducen a la obtención del "Tono Europeo" de PHILIPS

Presentamos ahora un radiofotógrafo de sobremesa, dotado de amplio parlante, gabinete enchapado y todos los adelantos que conducen a la obtención del "Tono Europeo" de PHILIPS

Presentamos ahora un radiofotógrafo de sobremesa, dotado de amplio parlante, gabinete enchapado y todos los adelantos que conducen a la obtención del "Tono Europeo" de PHILIPS

Presentamos ahora un radiofotógrafo de sobremesa, dotado de amplio parlante, gabinete enchapado y todos los adelantos que conducen a la obtención del "Tono Europeo" de PHILIPS

Presentamos ahora un radiofotógrafo de sobremesa, dotado de amplio parlante, gabinete enchapado y todos los adelantos que conducen a la obtención del "Tono Europeo" de PHILIPS

Presentamos ahora un radiofotógrafo de sobremesa, dotado de amplio parlante, gabinete enchapado y todos los adelantos que conducen a la obtención del "Tono Europeo" de PHILIPS

Presentamos ahora un radiofotógrafo de sobremesa, dotado de amplio parlante, gabinete enchapado y todos los adelantos que conducen a la obtención del "Tono Europeo" de PHILIPS

Presentamos ahora un radiofotógrafo de sobremesa, dotado de amplio parlante, gabinete enchapado y todos los adelantos que conducen a la obtención del "Tono Europeo" de PHILIPS

Presentamos ahora un radiofotógrafo de sobremesa, dotado de amplio parlante, gabinete enchapado y todos los adelantos que conducen a la obtención del "Tono Europeo" de PHILIPS

Presentamos ahora un radiofotógrafo de sobremesa, dotado de amplio parlante, gabinete enchapado y todos los adelantos que conducen a la obtención del "Tono Europeo" de PHILIPS

Presentamos ahora un radiofotógrafo de sobremesa, dotado de amplio parlante, gabinete enchapado y todos los adelantos que conducen a la obtención del "Tono Europeo" de PHILIPS

Presentamos ahora un radiofotógrafo de sobremesa, dotado de amplio parlante, gabinete enchapado y todos los adelantos que conducen a la obtención del "Tono Europeo" de PHILIPS

Presentamos ahora un radiofotógrafo de sobremesa, dotado de amplio parlante, gabinete enchapado y todos los adelantos que conducen a la obtención del "Tono Europeo" de PHILIPS

Presentamos ahora un radiofotógrafo de sobremesa, dotado de amplio parlante, gabinete enchapado y todos los adelantos que conducen a la obtención del "Tono Europeo" de PHILIPS

Presentamos ahora un radiofotógrafo de sobremesa, dotado de amplio parlante, gabinete enchapado y todos los adelantos que conducen a la obtención del "Tono Europeo" de PHILIPS

Presentamos ahora un radiofotógrafo de sobremesa, dotado de amplio parlante, gabinete enchapado y todos los adelantos que conducen a la obtención del "Tono Europeo" de PHILIPS

Presentamos ahora un radiofotógrafo de sobremesa, dotado de amplio parlante, gabinete enchapado y todos los adelantos que conducen a la obtención del "Tono Europeo" de PHILIPS

Presentamos ahora un radiofotógrafo de sobremesa, dotado de amplio parlante, gabinete enchapado y todos los adelantos que conducen a la obtención del "Tono Europeo" de PHILIPS

# Un ambiente distinguido y confortable con MUEBLES Paris



Hermoso conjunto de living, estilo francés, con el sello inconfundible de calidad, de muebles Paris.

Visite nuestra Exposición y Venta de Muebles Paris en todos los estilos y diseños en los pisos 5º 6º y 7º

CONSULTE NUESTROS CREDITOS.

ALMACENES Paris ALAMEDA Y SAN ANTONIO



# PARTIDO AGRARIO LABORISTA

Comuna San Miguel

# ELECCION DE DIRECTORIO

Presidente  
Vicepresidente  
Secretario  
Tesorero

Domingo 26 del presente, a las 11 A. M., en Secretaría de Gran Avenida N.º 2846.

Tendrán derecho a voto los agrariolaboristas que estén al día en sus cuotas (hasta mayo inclusive).

Pagos de cuotas:  
Sábado, de 6 a 8 P. M.  
Domingo, de 9 a 10 A. M.

EL SECRETARIO

## PERIODISTAS AGRADECEN A S. E. LA INVITACION A BUENOS AIRES

La Agrupación de Reporteros de Moneda envió ayer una nota al Presidente de la República, en la cual agradece la invitación formulada por el Jefe del Estado para que miembros de esa entidad le acompañaran en su reciente viaje a Buenos Aires y hace presente que tal invitación destaca una vez más las arraigadas convicciones democráticas del General don Carlos Ibáñez del Campo, por cuanto la comitiva de periodistas estuvo integrada por representantes de todas las ideas políticas. El texto de la conceptuosa nota es el siguiente:

"Excelentísimo señor: Constatado el directorio de la Agrupación de Reporteros de Moneda, acordó agradecer a S. E. la invitación formulada a los miembros de esta Agrupación para acompañarlo en su visita a Buenos Aires, lo que se efectuó sin contratiempo alguno y de todo lo cual quedó constancia en el acta para hacerlo presente en la próxima asamblea general de socios. "El directorio, junto con agradecer el gesto de S. E., lo que destaca una vez más sus arraigadas convicciones democráticas, ya que en esta comitiva formaron parte los representantes de las ideas políticas más opuestas, quiere dejar constancia también de las atenciones y de las preocupaciones del Edecán Militar, Mayor Santiago Polanco Nuño, quien personalmente mantuvo un estrecho contacto con la delegación, a fin de resolver cualquier problema que se presentara en el ejercicio de nuestras funciones informativas.

"Al agradecer a S. E. el Presidente de la República y al Edecán Militar Mayor Santiago Polanco Nuño, la distinción de que hemos sido objeto, por nuestro intermedio, la Agrupación de Reporteros de Moneda reitera sus reconocimientos y sus expresiones de gratitud. "Con sentimientos de distinguida consideración, saludan atentamente a V. E. — (Fdo.): Raúl González, presidente. — Manuel Garvajal, secretario."

ENVÍADO AL FISCAL  
PROCESO DEL COBRE

La Corte de Apelaciones envió al Fiscal de turno para el dictamen de rigor, el proceso que el Ministro don Miguel Barros de la Barra siguió contra las sociedades "callampas" implicadas en el "affaire" del cobre.

Como se ha dado a conocer, el magistrado sumariante había dictado sobreseimiento definitivo contra los inculcados, pero la Corte solicitó nuevo informe para mejor resolver.

## Intendente Danús aplicará severas medidas contra loteadores brujos

La aplicación de severas medidas contra los loteadores brujos anunció ayer el Intendente de la Provincia, señor Santiago Danús Peña, al tener conocimiento de una grave reclamación que le formularon en nombre de tres mil adquirentes de sitios a plazo, en la llamada población "Ciudad Jardín Lo Prado".

El señor Danús Peña prometió adoptar energéticas medidas al los señores Cohen no inician los trabajos de urbanización en breve plazo, tal como lo exigen las disposiciones sobre venta de sitios a plazo y las disposiciones municipales vigentes. A nombre de los pobladores fue invitado a visitar la llamada "Ciudad Jardín Lo Prado", y constatar personalmente la efectividad de la denuncia formulada.

Por otra parte, la primera autoridad provincial, ha visitado las poblaciones Cerro Navia, Roosevelt, Abraham Gómez y Francisco Bara, constatando

En representación de los pobladores, el señor Jorge Correa denunció al Intendente Danús, que los señores Jorge e Israel Cohen no habían cumplido con el compromiso de urbanizar la población, que se encuentra en plena calle San Pablo, cercana a la comuna de Barrancas.

que hasta el momento no se han ejecutado en ellas las urbanizaciones ofrecidas y que, a pesar de que muchos adquirentes han cancelado los terrenos y cumplido sus compromisos, ninguno ha recibido la escritura pública correspondiente.

Para poner remedio inmediato a esta situación que afecta a miles de empleados y obreros

## REVISARAN DECRETOS QUE OTORGAN PERSONALIDAD JURIDICA A CLUBES

Durante la reunión que el Intendente Danús Peña sostuvo con los miembros de la Junta de Reclamación de Patentes, anunció que celebraría una entrevista con el Ministro de Justicia, señor Santiago Wilson, para considerar la posibilidad de ir a una inmediata revisión de todos los decretos que otorgan personalidad jurídica a los clubes sociales y otros centros de la capital. Se ha comprobado —dijo— en la

mayoría de los casos que esta franquicia sólo ha servido de pretexto para la instalación de cantinas y burlar las disposiciones de la Ley de Alcoholes. Al anunciar estas medidas, el Intendente Danús tuvo presente las observaciones que fueron formuladas en esa reunión por el Prefecto Jefe de Carabineros, General don Manuel Leiva, quien señaló la forma irresponsable como funcionan estos negocios.

## A LA CONTRALORIA EL DECRETO QUE REFORMA ORDENANZA DE ADUANA

Fuentes del Ministerio de Hacienda, informaron ayer que hoy se despachará a la Contraloría General de la República, el decreto con fuerza de ley por el cual se introducen fundamentales reformas a la Ordenanza General de Aduanas, cuya redacción data del año 1925.

El decreto fue firmado por el Presidente de la República General don Carlos Ibáñez del Campo y por el Ministro de Hacienda, don Felipe Herrera.

## FUNERALES DEL CORONEL ORTEGA, VETERANO DEL 79, SE REALIZARON AYER

A una sentida manifestación de pesar dieron lugar los funerales efectuados el domingo último en el Cementerio General, del Coronel don Hipólito Ortega Toro, con asistencia de delegaciones del Ejército, Cuerpo de Inválidos y Veteranos del 79, del Círculo de Veteranos y Oficiales en Retiro, del Partido Radical y de numerosos amigos.

## Extradición de Subercaseaux se ve hoy en París

El Tribunal de Casación de París, conocerá en su vista de hoy, el proceso incoado por denuncia del Gobierno chileno, contra Gonzalo Subercaseaux, agregado la solicitud de extradición remitida por el Ministerio de Relaciones Exteriores. En el día de hoy a evacuar su dictamen, lo que puede considerarse como un hecho, el proceso quedará pendiente hasta el próximo mes de octubre en que se reanudarán las actividades judiciales francesas. El feriado judicial para el Tribunal de Casación y el Tribunal del Sena, se inicia mañana.

Solamente podría seguirse viendo la causa por intermedio de la sala de turno, en caso que el fisco chileno alcance a enviar a la brevedad a París al representante del Consejo de Defensa Fiscal, señor Eduardo Novoa, a fin de que impulse el proceso y obtenga medidas para evitar que Subercaseaux, que se halla actualmente en libertad, pueda volver a fugarse. Se informó a este respecto, que el Consejo de Defensa Fiscal acaba de obtener del Ministerio de Hacienda el decreto que destina fondos para financiar dicho viaje.

# CAJA NACIONAL DE AHORRO

Estado de situación al 30 de Junio de 1953.—Practicado a petición de la Superintendencia de

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES		PASIVO Y SALDOS ACREEDORES		Sección Ahorros	Sección Comercial
FONDOS DISPONIBLES		EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS			
Caja	\$ 572.352.226.18	Acreedores en cuentas corrientes:			
Depósitos en el Banco Central	104.611.558.56	a) Fisco y Reparticiones Gubernativas			\$ 2.450.217.864.83
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	372.451.697.81	b) Bancos			273.810.097.48
Depósitos en Bancos Comerciales e Instituciones de crédito	3.496.187.432.12	c) Otras Instituciones			3.027.225.835.42
		d) Público			4.770.022.763.74
		e) Sección Comisiones de Confianza			3.477.924.77
COLOCACIONES		Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido:			
Deudores en cuentas corrientes:		a) Bancos			161.619.376.45
a) en virtud de contratos	\$ 201.220.803.86	b) Público	\$ 2.471.069.464.53		222.988.425.07
b) Caja de Crédito Popular	642.945.654.15	c) Cuentas Menores (Art. 49 Ley 6.811)	5.068.278.98		204.310.00
c) otros	450.197.525.11	Letras y Giros Telegráficos por pagar			22.611.637.73
Préstamos:		Varios Acreedores	12.080.970.42		63.644.235.24
a) a corto plazo (máximo un año):		SUMA	\$ 2.488.218.713.93	\$ 10.997.802.131.03	
1) a no más de 3 meses	1.289.703.481.09	Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales			30.017.140.23
2) a plazos mayores	176.565.070.78	Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios			
3) sin vencimiento fijo	237.674.008.59	TOTAL	\$ 2.488.218.713.93	\$ 11.027.819.271.26	
b) a largo plazo (máximo 25 años):		EXIGIBLE A 30 O MAS DIAS			
1) préstamos hipotecarios	340.611.729.23	Depósitos a plazo indefinido renovable			16.402.163.84
2) préstamos autorizados p. Leyes Especiales	1.196.880.431.63	Depósitos a plazo y condicionales de ahorro	\$ 3.885.115.811.91		90.780.77
3) préstamos al personal, Ley 9.986	50.475.737.09	Depósitos a plazo fijo o indefinido			14.630.962.16
Obligación Fiscal p. compra Bienes Raíces (D. S. 2545, del 6-1-1938)	6.827.821.05	Varios Acreedores	1.077.507.42		
Salidas de precio y Consolidaciones de Deudas	32.222.643.60	SUMA	\$ 3.886.193.319.33	\$ 31.123.906.79	
Documentos Descontados:		Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales			30.942.396.11
a) Letras Descontadas:		Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios			
1) a no más de 3 meses	1.315.491.630.57	TOTAL	\$ 3.886.193.319.33	\$ 62.066.296.85	
2) a plazos mayores	307.066.680.29	OBLIGACIONES CON BANCOS			
b) Avances contra Aceptación:		Adeudado a Bancos del país:			
1) a no más de 3 meses	1.291.860.120.00	a) al Banco Central de Chile			
2) a plazos mayores	10.121.000.00	b) a Bancos Comerciales:			
3) sin vencimiento fijo	8.429.800.00	1) a la vista			
Otras Colocaciones	218.207.633.95	2) a plazo			
SUMA	\$ 9.756.481.431.82	SUMA			
Deudores por Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	30.341.595.16	Redescuentos vigentes:			
Deudores por Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios		a) con Banco Central de Chile			
	9.786.833.026.96	b) con otros Bancos			
INVERSIONES		Deudas hipotecarias a largo plazo			195.508.29
Bienes Raíces:		OTRAS CUENTAS DEL PASIVO			
a) para el servicio de la Caja		Salidos con Sucursales en el país			
b) aceptados en pago y afectos a Realización	\$ 924.372.207.39	Cuenta de Provisiones			\$ 171.987.369.97
c) otros	1.177.502.00	Provisión para Fluctuaciones de Valores			60.175.294.33
Valores Mobiliarios:		Operaciones Pendientes y varios			22.597.291.22
a) Bonos:		Intereses por pagar			
1) fiscales y municipales	933.693.405.00	OTRAS CUENTAS DEL HABER			
2) de instituciones de crédito hipotecario	30.200.863.00	Intereses y Descuentos			\$ 530.746.121.24
3) de instituciones de los FF. CC. del Estado	11.370.000.00	Otras Utilidades			244.451.981.66
b) Acciones:		CAPITAL Y RESERVAS			
1) del Banco Central de Chile		Capital			
2) de la Sociedad Constructora de Estables, Educativos	44.092.400.00	Reserva Legal			\$ 5.000.000.00
3) otras acciones	95.719.456.77	Otras Reservas varias:			
Otros bienes muebles afectos a realización		a) Fondos acumulados para créditos controlados			8.379.304.92
Muebles, instalaciones y útiles	105.083.446.64	TOTAL GENERAL			
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO					
Salidos con Sucursales en el país					
Operaciones Pendientes y varios	\$ 1.287.981.230.04				
Intereses por cobrar	47.599.521.99				
OTRAS CUENTAS DEL DEBE					
Intereses y Descuentos					
Gastos de Administración y varios	\$ 36.557.657.95				
TOTAL GENERAL	663.576.670.71				
	700.134.328.66				
	\$ 18.507.830.373.14				

## CUENTAS DE ORDEN

Obligaciones de Directores y Empleados: (1)					
a) directas:					
1) a corto plazo de Empleados	\$ 1.282.069.65				
2) a largo plazo de Empleados	245.070.281.32				
b) indirectas					
Valores Mobiliarios de propiedad de la Caja y afectos a garantías: (2)					
a) a favor del Superintendente de Bancos					\$ 246.352.350.97
b) a favor del Banco Central de Chile	805.000.00				
c) a favor de la Cámara de Compensación	845.934.000.00				
d) prendas constituidas a favor de otros acreedores de la Caja	13.824.000.00				
Créditos vigentes a cargo del Fisco, Municipalidades y otras corporaciones de derecho público: (1)					
a) en cuentas corrientes	37.981.00				
b) en calidad de préstamos	1.254.321.846.05				
c) otros	12.738.034.28				
Bienes administrados en calidad de Comisiones de Confianza					
Valores en Custodia	\$ 332.133.572.09				
Valores en Garantía	281.702.364.00				
Documentos en Cobranza	798.653.818.21				
TOTAL	1.315.651.206.01				
	2.728.140.960.31				
	\$ 5.102.153.972.61				
Obligaciones de Directores y Empleados contabilizadas en las "Colocaciones":					
De Directores					
De Empleados					
Valores Mobiliarios de propiedad de la Caja, afectos a garantías y contabilizados en las "Inversiones"					
Créditos vigentes a cargo del Fisco, Municipalidades y otras corporaciones de derecho público contabilizados en las "Colocaciones"					
Responsabilidad de la Caja por Comisiones de Confianza					
Depositar de Valores en Custodia					
Depositar de Valores y Letras en Garantía					
Depositar de Documentos en Cobranza					
TOTAL					

Además, \$ 74.729.368.20 en documentos aptos para completar el Enche Legal, contabilizados en las "Colocaciones".

(1) Contabilizados y englobados sin individualizar en las "Colocaciones".

(2) Contabilizados y englobados sin individualizar en las "Inversiones".

RAUL CARRERA ZELADA,  
Gerente Administrativo  
Contador, Registro N.º 7.245

ALEJANDRO OSSA PUELMA,  
Gerente General

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

# Balneario LOS VILOS

## GRAN CONCURSO

### BUSCA una CANCIÓN

La organización que tiene a su cargo la venta de SITIOS Y CABINAS en este BALNEARIO Y RADIO MINERIA han resuelto abrir un CONCURSO entre los MUSICOS Y POETAS para buscar la MEJOR CANCIÓN que ensale las bellezas, el sol y el clima de la playa de este atrayente BALNEARIO, llamado con razón "EL BALNEARIO DEL SOL Y DE LAS AGUAS TRANQUILAS", con sujeción a las siguientes bases:

- 1.- PODRAN PARTICIPAR EN EL CUANTOS LO DESEEN Y DEBERAN REMITIR SUS COMPOSICIONES: BAJO SOBRE Y FIRMADAS CON UN SEUDONIMO A RADIO MINERIA ADJUNTANDO OTRO SOBRO CON EL QUE CONSTARA EL NOMBRE Y DIRECCION DEL CONCURSANTE
- 2.- EL PLAZO DE ADMISION TERMINARA EL 30 DE AGOSTO A LAS 10 PM EL FALLO SE BARA A CONOCER EL 15 DE SEPTIEMBRE PROXIMO EN UN FESTIVAL QUE SE ANUNCIARA OPORTUNAMENTE.
- 3.- SE OTORGARAN TRES PREMIOS: EL 1.º DE 20.000, EL 2.º DE 10.000 Y EL 3.º DE 5.000 —
- 4.- LAS TRES COMPOSICIONES QUE RESULTEN PREMIADAS, QUEDARAN DE PROPIEDAD EXCLUSIVA DE LA ORGANIZACION BALNEARIO LOS VILOS, LA QUE PODRAN HACER EL USO QUE ESTIME CONVENIENTE
- 5.- TODOS LOS MIERCOLES A LAS 22.35 Y LOS DOMINGOS A LAS 14.30, EN EL PROGRAMA UNA CABINA JUNTO AL MAR, QUE SE TRANSMITE POR RADIO MINERIA Y A PARTIR DEL 1.º DE AGOSTO SE INTERPRETARAN LAS QUE SE VAYAN RECIBIENDO, LAS CUALES SE IRAN SELECCIONANDO A FINALISTAS, SEYAN PRESENTADAS EN EL FESTIVAL ANTERIORMENTE INDICADO DEL DIA 15 DE SEPTIEMBRE Y EL PUBLICO, CON SU DECISION, ELEGIRA LAS TRES GANA DORAS
- 6.- EL JURADO ESTARA COMPUESTO POR UN MUSICO UN PERIODISTA, UN REPRESENTANTE DE RADIO MINERIA Y DE LA EMPRESA DE PUBLICIDAD QUE TIENE A SU CARGO LA PROPAGANDA DE LOS VILOS
- 7.- LOS CONCURSANTES, POR EL HECHO DE TOMAR PARTE EN EL, ACEPTAN DE ANTEMANO EL FALLO QUE SE DICTE, RENUNCIANDO A CUALQUIER RECLAMO SOBRE EL MISMO.

El 15 de Diciembre próximo entregaremos LLAVE EN MANO las primeras 25 CÁBINAS AMERICANAS con acomodamiento para 8 o 10 personas, cocina y baño instalado, a más de los muebles necesarios.

También tenemos sitios desde \$ 50.000 con el 10% al contado y SALDO EN TRES AÑOS

**ARMANDO VENEGAS DE LA GUARDA**  
UNION CENTRAL 1010 DEPS. N.º 704-808 FONO 80983  
EN VALPARAISO: Calle Prat 814. Of. 604

SINTONICE C. B. 106 RADIO SOCIEDAD NACIONAL DE MINERIA todos los MIERCOLES a las 22.35 y DOMINGOS a las 14.30





**EXCEPCIONAL**  
**VENTA de**  
**Saldos y**  
**Retazos**

Terminada su

**BARRACA de FIERRO**  
**CODINA**  
*Amplios Surtidos*  
**BODEGA:** FONO: 54154  
V. MACKENNA 3300  
**OFICINA:** AGUSTINAS 1343  
FONO: 82201

Sastrería • Camisería • Blanco • Lanas y Sedas  
Algodones • Modas • Bonetería • Niñas y Bebés  
Jóvenes y Niños • Zapatería • París • Medias  
Perfumería • Bazar y Menaje • Tapicería

*Si es de*  
**Los Gobelinos**  
*se distingue*

M. R.

AHUMADA CASI ESQ. COMPAÑIA

CAUSAS DE LA CAIDA  
DE UN JERARCA ROJO

BERLIN, 21 (AL). — Se supo que Max Fenner, ex Ministro de Justicia de la Alemania soviética, fue destituido de su cargo por haber calificado de "huelga" la "tentativa de golpe de estado y putsch fascista" del 17 de junio pasado.

La declaración en este sentido fue anunciada por su sucesor "Hilde, la Roja" (Hilde Benjamin), ex presidenta de la Corte Suprema de Justicia, que informó en este sentido cuando tomó posesión del Ministerio y pronunció un discurso.

"Las declaraciones de Fenner —afirmó— reanimaron los disturbios, y causaron grandes daños materiales y políticos al Estado."

GRAN BRETAÑA SEGUIRA  
AYUDANDO A TROPAS DE  
FRANCIA E INDOCHINA

LONDRES, 21 (UP). — El Primer Ministro interino, R. A. Butler, declaró hoy en la Cámara de los Comunes, que el Gobierno británico continuará dando a las fuerzas francesas de Indochina toda la ayuda material que pueda.

"El triunfo en esta lucha, es motivo de seria preocupación para el sudeste de Asia y el mundo libre en general", dijo Butler, y agregó: "El Gobierno de Su Majestad, por su parte, ha dado y continuará dando a las fuerzas de la unión toda la ayuda material que sea posible dentro de sus recursos para que salgan victoriosas".

## Rusos exigen a norteamericanos suspender de inmediato la entrega de alimentos a alemanes

ARRESTADOS ESPÍAS  
ROJOS EN ALEMANIA

BONN, Alemania, julio 21. — (UP). — Seis alemanes, incluyendo dos mujeres, han sido arrestados por los británicos, acusados de espionaje en favor de los rusos.

Un anuncio oficial dijo que los seis detenidos serán juzgados por un tribunal de Dusseldorf, en la región industrial del Ruhr, el próximo viernes.

NOMBRAN CANCELLER  
EN REP. PARAGUAYA

ASUNCION, 21 (UP). — El nuevo Ministro de Relaciones Exteriores en reemplazo del Dr. Bernardo Ocampo que falleció en Buenos Aires la semana pasada, será el Dr. José Antonio Moreno González, actual presidente del Banco Paraguayo y ex Embajador en Buenos Aires, según se informó en fuentes autorizadas.

RESCATARAN DEL MONTE  
BLANCO LOS CADAVERES  
DE CUATRO ESPAÑOLES

CHAMONIX, 21 (UP). — Un grupo de 12 guías salió de Chamoni hacia las heladas cumbres del Mont Blanc, para recoger los cadáveres de los cuatro españoles que murieron el domingo cuando trataban de ascender este monte de 4.500 metros, el más alto de Europa.

MENSAJE DEL PAPA A  
CATOLICOS FRANCESES

CIUDAD DEL VATICANO, julio 21. — (UP). — Su Santidad el Papa Pío XII, en un mensaje dirigido a los católicos franceses con motivo de la celebración de la cuadragésima semana social, dijo que la solución de la "discordia gigantesca" del mundo moderno reside en la conducta personal de los individuos.

BERLIN, 21 (UP). — Las autoridades soviéticas de ocupación exigieron hoy que la distribución de alimentos norteamericanos a los alemanes orientales sea suspendida inmediatamente.

La petición soviética vino en una energética nota del Alto Comisario soviético Vladimir Semynov, al Alto Comisario norteamericano, James B. Conant.

Semynov declaró en su nota que la reciente distribución de alimentos a los alemanes de la zona oriental realizada en la zona occidental de Berlín no tiene otro objeto que reclutar "agentes fascistas", y exigió de las autoridades norteamericanas que "tomen disposiciones inmediatamente" para suspender todos los planes de distribución de alimentos a los alemanes orientales.

Por otra parte se informó que miles de trabajadores en la zona soviética desafiaron hoy una orden de la nueva Ministra de Justicia, Hilde Benjamin, y continuaron su campaña de paros y trabajo a desgano contra sus amos comunistas.

También la radio alemana del noroeste informó que grupos de alemanes, encorcelizados y hambrientos, han exigido a los dirigentes comunistas en diversas partes de la zona soviética que acepten la oferta de alimentos hecha por el Presidente Eisenhower, de Estados Unidos. Según la radio mencionada, grandes multitudes se congregaron frente a los comercios del Estado, cuyos estantes se hallan casi totalmente desprovistos de artículos alimenticios. Las manifestaciones ocurrieron en la ciudad de Hamburgo, en la ciudad de Dresde aparecieron en las paredes de los edificios públicos lemas anticomunistas atacando como falsas las promesas soviéticas de enviar alimentos a la Alemania Oriental.

Con respecto a la campaña de paros y trabajo a desgano, se han recibido informes de que en cuatro grandes fábricas de la Alemania Oriental —la planta siderúrgica de Hennigsdorf, en las afueras de Berlín; la planta de caucho sintético Buna, en Halle; la planta de gasolina sintética de Leuna, en Merseburg; y la planta siderúrgica de Stalinstadt— unos cincuenta mil obreros suspendieron nuevamente sus labores pidiendo la libertad de sus camaradas detenidos en la revuelta del 17 de junio y exigieron nuevas elecciones sindicales para eliminar a sus dirigentes comunistas.

En muchas otras fábricas de la zona soviética, millares de obreros han realizado paros o están trabajando a desgano. Para combatir la creciente ola de huelgas Hilde Benjamin —llamada "Hilde la Roja"— anuló una resolución adoptada hace tres semanas por el ex Ministro de Justicia Max Fechner, que declaró ilegales los paros obreros. Hilde Benjamin reemplazó a Fechner la semana pasada, cuando éste fue detenido como enemigo del Estado.

La Ministra dijo que las huelgas son "golpes fascistas", y ordenó que los jueces se ocupen de los casos de "trastornos" que tratan, dijo, de "minar" el Estado. Añadió que los paros están causando "mucho daño político y material" y advirtió claramente que los obreros serán encarcelados si siguen recurriendo a las huelgas. En la práctica, declaró, las huelgas son ilegales y equivalentes a "tentativas de derrocamiento del Gobierno".

EXTRAÑA  
PROTESTA  
AL GOBIERNO

LONDRES, 21 (UP). — Los valores de Estado de Gran Bretaña, que se sentían por la protesta turca acerca de la visita de un representante norteamericano a Estambul.

El Embajador norteamericano en Londres comunicó al Gobierno británico su protesta.

En Washington, el Departamento de Estado declaró que la protesta turca constituye una "nueva tentativa de intimidación" por parte de ese país.

Un portavoz del Departamento de Estado dijo que los norteamericanos no se involucran en asuntos de Turquía, pero que los buques británicos que transportan petróleo a Turquía, están siendo atacados por los turcos y que los otros países de la zona de Atenas.

## THE NATIONAL CITY BANK OF NEW YORK

SUCURSALES EN CHILE

ESTADO DE SITUACION AL 30 DE JUNIO DE 1953, PRACTICADO A PETICION DE LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS

Activo y Saldos Deudores		I	II	III	Pasivo y Saldos Acreedores		I	II	III
		Moneda chilena	Equivalente de oro y de monedas extranjeras	TOTALES			Moneda chilena	Equivalente de oro y de monedas extranjeras	TOTALES
<b>A. FONDOS DISPONIBLES</b>					<b>F. EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS</b>				
1. Caja	21.560.738,60		4.606.610,85		24. Acreedores en cuentas corrientes:				
2. Depósitos en el Banco Central de Chile	92.443.193,47				a) Fisco y Reparticiones Gubernativas				
3. Documentos a cargo de otros Bancos (Cajal)	63.025.236,57				b) Bancos y Caja Nacional de Ahorros	5.188.082,82		68.790,24	
4. Depósitos en Bancos Comerciales del país	16.465.004,64				c) Otras Instituciones	1.687.922,77		130.318,94	
5. Especies y documentos en monedas extranjeras			42.394,31		d) Público	689.357.331,48			
6. Depósitos en el exterior:					25. Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido:				
a) en Bancos y Corresponsales	8.550.235,52				a) Bancos y Caja Nacional de Ahorros	266.755,72		76.548,30	
b) en Oficinas del mismo Banco	72.317.826,78				b) otros	4.517.485,--		185.833,74	
TOTAL (I)	193.514.163,25		85.426.267,46	278.940.430,71	26. Letras y Giros telegráficos a pagar	12.233,80		4.484.829,58	
<b>B. COLOCACIONES</b>					27. Varios Acreedores	7.075.427,92		112.828,99	
7. Deudores en cuentas corrientes:					27a. Saldos inmovilizados Ley 9.270	194.569,40			
a) en virtud de contratos	32.155.249,--		6.077.647,96		SUMA	708.299.808,91		5.059.169,79	
b) seguros	56.793.304,30				28. Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	12.136.859,52			
8. Préstamos:					29. Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios	313.250,--		64.402.568,86	
a) a no más de 3 meses	148.817.716,34		372,--		TOTAL	720.749.918,43		69.461.738,65	790.211.657,08
b) a plazos mayores	85.000,--				<b>G. EXIGIBLE A 30 DIAS O MAS</b>				
c) sin vencimiento fijo					30. Depósitos a plazo indefinido renovable				
9. Documentos Descuotados:					31. Depósitos a plazo fijo o indefinido				
a) Letras Descuotadas:					32. Varios Acreedores				
1) a no más de 3 meses	153.377.330,05				32a. Saldos inmovilizados Ley 9.270				
2) a plazos mayores	1.721.143,87				SUMA				
b) Avances contra Aceptación:					33. Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	13.886.596,62		148.254,09	
1) a no más de 3 meses	117.441.502,84		14.873.300,36		34. Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios				
2) a plazos mayores					TOTAL	13.886.596,62		148.254,09	14.034.850,71
3) sin vencimiento fijo	1.395.537,05				<b>H. OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSALES</b>				
10. Otras Colocaciones:					35. Adenudado a Bancos del país:				
a) a Bancos y Corresponsales	32.869,40				a) al Banco Central de Chile				
b) a Oficinas del mismo Banco					b) a Bancos Comerciales:				
SUMA	551.829.652,94		20.951.320,32		1) a la vista				
12. Deudores por Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	22.727.074,57		148.254,09		2) a plazo				
13. Deudores por Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios	313.250,--		32.528.445,25		36. Adenudado al exterior:				
TOTAL	574.869.977,51		53.628.019,66	628.447.997,17	a) a Bancos y Corresponsales				
<b>C. INVERSIONES</b>					b) a Oficinas del mismo Banco	1.491.490,--			
14. Bienes Raíces:					SUMA	1.491.490,--			
a) para el servicio del Banco	35.000.000,--				37. Redescuentos vigentes:				
b) aceptado en pago y afectos a realización					a) con Banco Central de Chile	101.141.579,35			
c) correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales \$					b) con otros Bancos				
15. Valores Mobiliarios:					38. Deudas hipotecarias a largo plazo				
a) Bonos:					TOTAL	102.633.069,35			102.633.069,35
1) fiscales y municipales			17.019.000,--		<b>I. OTRAS CUENTAS DEL PASIVO</b>				
2) de instituciones de crédito hipotecario					39. Saldos con Sucursales en el país				
3) de empresas industriales y otros					40. Operaciones de Cambio y varios	96.217.542,66		79.593.850,64	
b) Acciones:					41. Intereses por pagar				
1) del Banco Central de Chile:					TOTAL	96.217.542,66		79.593.850,64	175.811.393,30
4.000 accs. clase C	10.000.000,--				<b>J. OTRAS CUENTAS DEL HABER</b>				
83 accs. clase D	207.500,--				42. Intereses y Descuentos				
2) de Almacenes Generales de Depósito					43. Otras utilidades				
3) otras acciones aceptadas en pago y afectas a realización					44. Utilidades del semestre	9.670.768,17			
4) correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales \$					TOTAL	9.670.768,17			9.670.768,17
5) Otras acciones adquiridas en virtud de Leyes Especiales					<b>K. CAPITAL Y RESERVAS</b>				
16. Otros Bienes muebles afectos a realización					45. Capital autorizado				
17. Muebles, Instalaciones y útiles					a) accs. a \$	32.000.000,--			
TOTAL	45.207.500,--		17.019.000,--	62.226.500,--	46. Reserva legal	8.000.000,--			
<b>D. OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>					47. Reservas obligatorias según Estatutos				
18. Saldos con Sucursales en el país	4.294.237,94		60.226,80		48. Otras Reservas varias:				
19. Operaciones de Cambio y varios	199.479.665,66		9.861.817,67		a) Reserva proveniente de revaluación del activo según Leyes números 9.040 y 10.343	37.424.500,--		17.019.000,--	
20. Intereses por cobrar	3.216.850,84		227.511,79		b) Especial				
TOTAL	206.990.754,44		10.149.556,26	217.140.310,70	TOTAL	77.424.500,--		17.019.000,--	94.443.500,--
<b>E. OTRAS CUENTAS DEL DERE</b>					TOTALES GENERALES	1.020.582.395,23		166.222.843,38	1.186.805.238,61
21. Intereses y Descuentos									
22. Gastos de Administración y varios									
23. Pérdida del semestre									
TOTAL									
TOTALES GENERALES	1.020.582.395,23		166.222.843,38	1.186.805.238,61					

## L.—CUENTAS DE ORDEN

49. Reavalúos Ley N.º 7.144:					58. Capitales adicionales provenientes de Reavalúos, Ley N.º 7.144				
a) Bienes Raíces					59. Obligaciones de Directores y Empleados contabilizadas en las "Colocaciones"	326.337,69			
b) Valores Mobiliarios					60. Valores Mobiliarios de propiedad del Banco afectos a garantía y contabilizados en las "Inversiones"	207.500,--			
c) Otros Bienes Muebles					61. Responsabilidad del Banco para retornos de exportaciones y créditos vigentes				
80. Obligaciones de Directores y Empleados (2)					62. Responsabilidad del Banco por endosos de documentos	38.322.486,26		65.472.561,53	
a) directas					63. Responsabilidad del Banco por endosos de documentos				
b) indirectas					64. Depositantes de Valores en Custodia	151.880.710,--		66.083.140,20	
61. Valores Mobiliarios de propiedad del Banco y afectos a garantías (3)					65. Depositantes de Valores y Letras en Garantía	35.269.470,23		113.770,--	
a) a favor del Superintendente de Bancos					66. Depositantes de Documentos en Cobranza	76.563.165,85		60.746.413,94	
b) prendas constituidas a favor de acreedores del Banco	207.500,--				TOTAL	302.569.670,03		192.415.915,87	494.985.585,70
62. Deudores por garantías otorgadas y créditos abiertos									
63. Bienes administrados en calidad de Comisiones de Confianza	38.322.486,26		65.472.561,53						
64. Deudores por documentos endosados por el Banco									
65. Valores en Custodia	151.880.710,--		66.083.140,20						
66. Valores y Letras en Garantía	35.269.470,23		113.770,--						
67. Documentos en Cobranza	76.563.165,85		60.746.413,94						
TOTAL	302.569.670,03		192.415.915,87	494.985.585,70					

(1) Además, \$ 6.500.000,-- en documentos aptos para completar el encaje legal y contabilizados en las "Colocaciones".

(2) Contabilizadas y englobadas en las "Colocaciones".

(3) Contabilizadas y englobadas en las "Inversiones".

## CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

que comprende el período entre el 1.º de enero y el 30 de junio de 1953

DEBE	HABER
Intereses pagados y por pagar	\$ 589.907,02
Sueldos, honorarios, gratificaciones e imposiciones a fondos de previsión	\$ 1.565.144,33
Remuneración al Directorio	\$ 9.905.847,07
Contribuciones	\$ 8.801.022,82
Comisiones, arriendos, gastos de administración y otras salidas varias	\$ 9.670.768,17
Utilidad líquida	\$ 54.532.689,41
TOTAL	\$ 30.532.689,41

RAUL GUZMAN V.  
Contador Registrado N.º 8.581J. F. DAWSON,  
Vice-Presidente ResidenteSIGUEN INVESTIGANDO  
AFFAIRE HIPPO

LONDRES, 21 (UP). — Los investigadores de la policía británica hoy se están ocupando de la investigación de un caballo llamado "Hippodrome".

El caballo, que se llama "Hippodrome", fue encontrado en la zona de la ciudad de Londres, en la zona de la ciudad de Londres, en la zona de la ciudad de Londres.

El caballo, que se llama "Hippodrome", fue encontrado en la zona de la ciudad de Londres, en la zona de la ciudad de Londres, en la zona de la ciudad de Londres.

Williams, el dueño del caballo, dijo que el caballo fue encontrado en la zona de la ciudad de Londres, en la zona de la ciudad de Londres, en la zona de la ciudad de Londres.

Williams, el dueño del caballo, dijo que el caballo fue encontrado en la zona de la ciudad de Londres, en la zona de la ciudad de Londres, en la zona de la ciudad de Londres.

Williams, el dueño del caballo, dijo que el caballo fue encontrado en la zona de la ciudad de Londres, en la zona de la ciudad de Londres, en la zona de la ciudad de Londres.

Tantas fueron las que se colocaron en la zona de la ciudad de Londres, en la zona de la ciudad de Londres, en la zona de la ciudad de Londres.

Tantas fueron las que se colocaron en la zona de la ciudad de Londres, en la zona de la ciudad de Londres, en la zona de la ciudad de Londres.

Tantas fueron las que se colocaron en la zona de la ciudad de Londres, en la zona de la ciudad de Londres, en la zona de la ciudad de Londres.

La Asociación Nacional de Apóstoles de la zona de la ciudad de Londres, en la zona de la ciudad de Londres, en la zona de la ciudad de Londres.

La Asociación Nacional de Apóstoles de la zona de la ciudad de Londres, en la zona de la ciudad de Londres, en la zona de la ciudad de Londres.

La Asociación Nacional de Apóstoles de la zona de la ciudad de Londres, en la zona de la ciudad de Londres, en la zona de la ciudad de Londres.

La Asociación Nacional de Apóstoles de la zona de la ciudad de Londres, en la zona de la ciudad de Londres, en la zona de la ciudad de Londres.

La Asociación Nacional de Apóstoles de la zona de la ciudad de Londres, en la zona de la ciudad de Londres, en la zona de la ciudad de Londres.

La Asociación Nacional de Apóstoles de la zona de la ciudad de Londres, en la zona de la ciudad de Londres, en la zona de la ciudad de Londres.

## C. ATTLEE CENSURA CONFERENCIA

## MINISTROS CELEBRADA EN EL

LONDRES, 21 (Por Jack Fox). — El ex jefe del Gobierno británico, Clement Attlee, censuró hoy duramente la Conferencia de los Ministros de Relaciones Exteriores de Francia, Gran Bretaña y Estados Unidos celebrada en Washington recientemente por haber hecho caso omiso del asunto concerniente a llevar a cabo una reunión entre los jefes del Estado Occidentales con Rusia, y también por la actitud terca de los países Occidentales respecto al Lejano Oriente.

El ex jefe del Gobierno británico, hizo esas manifestaciones en un discurso al discurso del jefe interino del Gobierno, R. A. Butler, quien declaró que los países occidentales tenían motivos para creer que se llegaría a firmar un armisticio en Corea pronto, y que confiaba en que la Unión Soviética aceptaría la invitación para celebrar una conferencia entre los Ministros de Relaciones Exteriores.

Attlee dijo que la Conferencia de los Ministros de Relaciones Exteriores de Francia, Gran Bretaña y Estados Unidos celebrada en Washington recientemente por haber hecho caso omiso del asunto concerniente a llevar a cabo una reunión entre los jefes del Estado Occidentales con Rusia, y también por la actitud terca de los países Occidentales respecto al Lejano Oriente.

El ex jefe del Gobierno británico, hizo esas manifestaciones en un discurso al discurso del jefe interino del Gobierno, R. A. Butler, quien declaró que los países occidentales tenían motivos para creer que se llegaría a firmar un armisticio en Corea pronto, y que confiaba en que la Unión Soviética aceptaría la invitación para celebrar una conferencia entre los Ministros de Relaciones Exteriores.

## EN CORDOBA FALTA UN AVION QUE

FRANCOFONIA, 21 (UP). — La Revista Alemán de la zona de la ciudad de Londres, en la zona de la ciudad de Londres, en la zona de la ciudad de Londres.

FRANCOFONIA, 21 (UP). — La Revista Alemán de la zona de la ciudad de Londres, en la zona de la ciudad de Londres, en la zona de la ciudad de Londres.

FRANCOFONIA, 21 (UP). — La Revista Alemán de la zona de la ciudad de Londres, en la zona de la ciudad de Londres, en la zona de la ciudad de Londres.

## APROBADA ENMIENDA A CONSTITUCION FRANCESA

PARIS, 21 (UP). — La Asamblea Nacional francesa aprobó hoy una enmienda constitucional tendiente a dar mayor estabilidad al Gobierno.

Esta enmienda es una de las que presentó el Gobierno que preside Laniel tendientes a robustecer la permanencia de los Gabinetes en el Poder, y con el objeto también de corregir defectos actuales que se vieron en crisis de Gobierno durante el período de la postguerra.

En ausencia del Parlamento, el Gabinete gobernará por decreto.

**MODAS HONET**

**CREDITOS**

TRAJES SASTRE - VESTIDOS  
CHAQUETONES Y ABRIGOS  
GRAN SURTIDO  
Hechuras seleccionadas

**SAN PABLO 960 (INTERCOMUNICACION)**



## PROGRAMA DEFINITIVO PARA LA REUNION DEL DOMINGO EN EL CHILE

**PRIMERA CARRERA.** — 1.400 metros. — A las 8.40 A. M.

1. Hold Up, 57,3	9. Arcuena, 52
2. Pingido, 58	13. Tabernera, 52
3. Buca, 58	14. Lagrinas, 51
4. Flamenco, 54	20. Primoroso, 51
5. Fondista, 54	6. Arcadia, 50,5
6. La Taba, 54	4. Senera, 49
7. Llorens, 54	7. Qué Feliz, 49
8. Jennifer, 53	12. Temerosa, 48
9. Lobo, 53	22. Serlita, 45,5
10. Armero, 52,5	17. Artista, 45
	11. Nonetaria, 45

**CARRERA A.** — 1.400 metros. — A las 8.30 A. M.

9. Cucca, 53	13. La Bienvenida, 53
4. Emocionada, 53	5. La Cabrita, 53
2. Fiera, 53	15. 53
11. Frea, 53	8. Quema, 53
6. Hara Kiri, 53	12. Tanagra, 53
1. Honfeur, 53	3. Techita, 53
13. Imeile, 53	14. Trifúlica, 53
10. Jacoba, 53	7. W. Love, 53

**NOTA.** — Los jinetes que participen en esta carrera no podrán hacer en la segunda. En esta carrera solamente se venderán boletines de apuestas mutuas simples que se expendrán al público simultáneamente con los de la segunda carrera, tirándose las dos juntas.

**SEGUNDA CARRERA.** — 1.400 metros. — A las 8.40 A. M.

6. A. Gili, 53	10. Desideria, 53
16. Beicha, 53	8. Elogia, 53
12. Bronce, 53	14. Rematita, 53
7. Cibonelli, 53	2. Oringa, 53
4. Coquerada, 53	9. Hispanica, 53
1. Creta, 53	5. La Belle, 53
11. Desconocida, 53	3. Midiendo, 53
	15. Paula, 53
	12. Regalona, 53

**NOTA.** — Esta carrera se tirará junto con la prueba A.

**TERCERA CARRERA.** — 1.400 metros. — A las 9.15 A. M.

11. C. Real, 56,5	6. Heredado, 54
16. Mignon, 46	2. P. Rose, 53
5. Rigodon, 56	4. Carillo, 53
10. El Llanero, 54,5	8. Armadora, 53
12. Rotanero, 54	3. Herolima, 53
18. B. Dis, 55,5	50,5
17. Trisidlo, 55	14. Rodana, 50,5
7. Bandolet, 54,5	19. Destronque, 54,5
1. Bionfatti, 54	13. Euzkadu, 48
15. Glorioso, 54	6. G. Lady, 47

**CUARTA CARRERA.** — 1.200 metros. — A las 9.30 A. M.

11. Archipiélago, 55,5	
10. El Llanero, 54,5	
12. Trival, 57,5	9. Betengo, 55
2. P. Crown, 56	55,5
1. Astronoma, 53	53,5

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

**Correales:** 1 y 2; 3 y 4; 5 y 6; 7 y 8; 9 y 10.

## Los jinetes no firmaron compromisos de monta para las carreras del domingo

DEBIDO A QUE NO SE HA RESUELTO SU PETICION DEL ALZA EN EL VALOR DE LA MONTA.— CONVERSACIONES PROSEGUIRAN HOY

En una presentación que hicieron hace algún tiempo los jinetes a los directores de los hipódromos, publicada por este diario en su oportunidad, se solicitó el aumento de la monta, actualmente y desde hace varios años de \$ 100, a \$ 250. Posteriormente, dichos profesionales fijaron el día de ayer como plazo máximo para obtener una resolución, y como ésta no se ha producido, han resuelto no firmar ningún compromiso para las carreras del próximo domingo.

La directiva del Chile trató extensamente en su reunión de ayer este problema, sin que se llegara a ningún acuerdo definitivo. A esta sesión concurrió el gerente del Club Hípico, señor Oscar Correa, quien, al término de ella, nos manifestó que el asunto será resuelto en estos días, opinión que es compartida por el gerente del Chile, señor Meza Varas.

De acuerdo con nuestras informaciones, el problema principal radica en que los jinetes piden que el aumento indicado se pague con cargo al Fondo de Premios, lo que es estimado ilegal por algunas autoridades hípicas. Según ellas, el Fondo de Premios tiene un fin específico y consideran que debería ser pagada el alza de la monta directamente por los propietarios.

La resolución final de este problema será tratada nuevamente hoy en conversaciones con los dirigentes de los jinetes y en la sesión que celebrará en la tarde el directorio de la Asociación de Proprietarios, que no se había preocupado del asunto debido a que no ha recibido hasta el momento ninguna presentación oficial, ni de los hipódromos ni de los gremios.

Como se trata de un aumento que gravará directamente los intereses de los propietarios, son éstos los únicos afectados.

**CLUB HIPICO**  
CARRERAS AGREGADAS AL PROGRAMA DEL DOMINGO 26  
Premio TITANIC. — 1.200 metros.  
— Handicap. — 4 a serie.  
Amague. 54 Corrido. 52  
Brigand. 56 Marinista. 52  
Dulcinea. 56 Hermanita. 51  
Colbert. 53 Hinder Boy. 51  
Trile. 53 Lumiere. 49  
Vedette. 54 Conquina. 48  
Aventura. 53 Presunción. 47  
Guapetona. 53 San Lunes. 47  
Abadán. 53 Suplicas. 45  
Premio TURIN. — 1.200 metros.  
5 a serie.  
Jaivón. 58 Malpú. 49  
Concetto. 56 Perandrin. 49  
Agallao. 55 Wilder. 49  
Manquehus. 55 Chabanneu. 48  
F. de Tige. 53 Ruyar. 47  
Belle Amie. 54 Artista. 45  
Aclamación. 53 Bienfetrice. 45  
Riseño. 53 Enmascarada. 45  
El Pelucón. 52 Firmamento. 45  
Jump. 51 Orpa. 45  
Fender. 50 Sofocada. 45  
Fuera de condición: Borgis.

**TERCERA SERIE, ANULADA**  
Tenallito. Cronos.  
Courrier. Media Furia.  
Pedigüño. Rucio.  
Grasiosa.  
MONEDA 778

**SE VENDE HOTEL**  
Buena ubicación.  
Tratar con su dueño:  
**HOTEL CARRERA**  
QUILLOTA  
(Frente a Estación).

**HECHURAS \$ 1.600**  
con forros de seda  
Sastrería "Louis"  
SAN DIEGO N.º 163  
FONO 80958

**MUEBLES DE CUERO**  
Confortables, Chesterfield en diversos colores y estilos.  
**CAJAS**  
de fondos de todas las medidas. Diferentes marcas.  
AMPLIAS FACILIDADES  
Casa de Remates  
Nicanor Marticorena  
MONEDA 778

**PORCELANA**  
Finisimos juegos de mesa, té y café  
**CUCHILLERIA**

COMMUNITY — PLATE  
ELKINGTON — ITALIANOS  
ABOLITO — SOLINGEN  
ALEMANOS — SUZCOS  
LABRADOS — BEZET — BELGAS — LUIS XV  
Importación para venta directa al público.  
O R A M D E S U P O R T U N I D A D E S  
CAMILO TRUFFELLO SALVATORE  
AGUSTINAS 925 — OFICINA 414

**MOTORES MARINOS**  
DIESEL  
Y  
BENCINA  
INTERIORES  
Y  
FUERA DE BORDA  
DESDE 4 HP. HASTA 100 HP.  
ENTREGA INMEDIATA  
**HERIBERTO ERLWEIN Y CIA. LTDA.**  
CASTRO 369 — CASILLA 990

**FERROCARRILES DEL ESTADO**  
DEPARTAMENTO DE LA VIA Y OBRAS  
PROPUESTAS PUBLICAS EDIFICIOS  
22 DE JULIO DE 1953

Se abrirán en la Oficina del subscrito:  
a) 10.30 horas: "Obras Varías en Sub-Estación Eléctrica de Viña del Mar". (3.a categoría).  
b) 10.30 horas: "Construcción Edificio Principal" y "Cabina de Señalizaciones", en Hospital (2.a categoría).  
c) 11.10 horas: "Construcción de Casa para el Médico Residente en Hospital Ferroviario de Barón". (2.a categoría).  
d) 11.30 horas: "Demoliciones y reparaciones en actual Taller de Fundición" y "Ventanas, Balcónes, etc.", en Ampliación Taller de Fundición" de la Maestranza Central de San Bernardo. (2.a categoría).  
e) 11.50 horas: "Construcción del Edificio para las Oficinas del Patio en Estación Almada". (1.a categoría).  
f) 12.10 horas: "Construcción Edificio para Planta de Vapor y Aire — Estación Guayacán, Coquimbo. (2.a categoría).  
Bases: pueden consultarse en la Secretaría de la Sección Arquitectura, Estación Mapocho, 6.º piso, todos los días de 10.30 a 12.30 horas, con respecto a la obra en Guayacán, Coquimbo, también en la Sección Via y Obras de La Serena.

Se hace presente que sólo podrán participar en estas propuestas los contratistas inscritos en el Registro de esta Empresa con 10 días de anticipación a la fecha fijada para la apertura.  
Sólo se entregarán antecedentes hasta 3 días antes de la fecha fijada para estas propuestas.

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO

Raquel Rodrigo se luce con sus canciones, en Goyescas



Con excepcional éxito se encuentra actuando en los espectáculos de la confitería Goyescas la exquisita estrella de la cinematografía hispana y expresiva intérprete de la canción española, Raquel Rodrigo. Artista de extraordinario temperamento, sabe imprimir a cada una de sus canciones la emoción y la ternura interpretativa. Raquel Rodrigo se encuentra cumpliendo sus últimas actuaciones en el escenario de Goyescas, junto al marco musical de la gran orquesta que conduce el maestro Federico Ojeda.

**"LA ESPOSA CONSTANTE", ANUNCIA MIGUEL FRANK**

El próximo 4 de agosto es el estreno de "La Esposa Constante" (The Constant Wife), la más famosa comedia de Somerset Maugham, que Miguel Frank, el conocido director, ha elegido para iniciar su temporada en el Petit Rex. Esta obra, que, sin lugar a dudas, será un acontecimiento artístico, lleva en sus roles estelares a los intérpretes de "Brujas de Nueva York", tal vez el mayor éxito teatral de este año, es decir, Malt Gatica, Norman Day y Emilio Gaete. Secundan a estas estrellas, Marta Ubilla, Eliana Simpson, Teresa Pifana y Alvaro Vega. Debutarán en el Petit Rex en una gran premiere, el martes 4 de agosto.

**ESTA TARDE INAUGURARAN EL MODERNO ROTATIVO SAO PAULO**

A las 14 horas de hoy se inaugura un nuevo y moderno cine, que estará bajo la vigilancia de la firma Lasalvia Hnos., quienes se han preocupado en conseguir los equipos de sonido y proyección más modernos. Dicho cine está ubicado en Merced con San Antonio, y tiene una capacidad de ochocientas butacas.

Se ha preparado un espectáculo digno de tan magno acontecimiento, y es así como el Orfeón de Carabineros ofrecerá un concierto a las 18.30 horas.

Por otra parte, se ha contratado la película R.K.O. "Pequeños Miserables", que protagonizan Sara García y Domingo Soler, para estrenar esta nueva pantalla. Este film ha sido considerado por los periodistas mexicanos como una de las mejores del presente año.

**"REPORTAJE BLANCO", SE EXHIBE EN TRES CINES**

Recientemente, en los cines Central, Bandera y Cervantes, se ha estado exhibiendo, conjuntamente con la cinta Hans Christian Andersen, un corto cinematográfico realizado por Emelco bajo el título de "Reportaje Blanco". Su filmación se ha realizado en las plantas que Chiprodal ha instalado en Chile para la preparación de la "leche condensada y de la leche en polvo". Sirven de contenido a la película en referencia.

estrenada por Emelco, los métodos más modernos de la industrialización de la leche con una visión fiel de los sistemas que se aplican en todo el mundo. Esta cinta suma los esfuerzos de los técnicos y artistas en el conjunto de una producción. De esta amalgama, donde cada cual puso parte de su espíritu, surgió la realización. "Reportaje Blanco" es una calidad técnica y una factura artística a la altura de las mejores producciones documentales de procedencia internacional, en un enfoque ameno y humano de un problema de interés colectivo.

**Mañana MIAMI**

UNA PROBABILIDAD CONTRA MIL...  
UNA LUCHA A MUERTE EN LA DIVISIÓN...  
ROBERT TAYLOR  
THOMAS MICHEL  
MICHEL WALTER  
En  
**"LA PATRULLA DE BATAAN"**

**MAÑANA, a las 7 y 10 P. M. — Teatro PETIT REX**

A beneficio de "PRO ARTE", únicas 2 funciones de

**DANZAS ORIENTALES**

Por JEAN CEBRON

Danzas originales de ARABIA, INDIA, JAVA, HAWAII

Localidades en venta en boletería — Valor \$ 150.—

**TEATRO EXPERIMENTAL — UNIVERSIDAD DE CHILE**

Funciones de estreno: sábado 25, domingo 26 y martes 28, a las 10

**EL TIO VAÑA**

ANTON CHEJOV

Entradas numeradas en venta.

**TEATRO MUNICIPAL**

EL TEATRO EXPERIMENTAL NECESITA SALA PROPIA

**CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES**

Fecha inicial de pago del beneficio de Asignación Familiar

Se notifica a los imponentes que, por acuerdo del H. Consejo y en conformidad a lo que dispone el artículo 6.º del Decreto Reglamentario N.º 1218, de 1942, se ha dejado establecido que la asignación familiar causada por cargas sobrevivientes o que se invoquen por nuevos empleados, se pagará sólo a contar desde la fecha en que esas cargas sean declaradas y acreditadas ante la Caja y no desde la fecha en que sobrevinieron o en que el solicitante hubiere comenzado a prestar sus servicios, aun cuando la solicitud respectiva sea presentada dentro del correspondiente ejercicio anual de compensación.

SANTIAGO, julio de 1953.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

**Sucedio en Chile**

**LAS TERMAS DE PANIMAVIDA**

Un flautista vagabundo, que se acogía a la hospitalidad de los campesinos de la Hacienda "Panimavida", (vocablo indígena que significa "león en cerro"), a quienes entretenía con su habilidad musical, y que padecía de postradores dolores a las piernas, fue quien, por casualidad, descubrió la bondad de las aguas medicinales de las Termas. Aterrorizado por su mal, un día metió las piernas en un manantial de agua caliente y al rato notó alivio y descanso.

Se estaba en los comienzos del siglo XIX. Don Ignacio Opazo, propietario entonces de la Hacienda, hijo de Talca, al Padre Capacho Pray Rosaura Acuña, que era médico, para que explicara el influjo del agua en la mejoría milagrosa del músico, y comprobó éste que las aguas eran termales.

De troncos de pumo, labrados a golpe de hacha, fueron las primeras tinas para los baños y de raudales de quinchas las habitaciones.

Las aguas y barro de las Termas contienen una apreciable cantidad de sulfato y cloruro de sodio y magnesio, hierro y alúmina. Su temperatura es de 32°C. Las Termas están a 300 metros sobre el nivel del mar y a 24 kilómetros de Linares.

TRABAJAN PARA UN CHILE GRANDE Y PROSPERO

**Andes Copper Mining Company**  
Mineral de Potrerillos

**Chile Exploration Company**  
Mineral de Chuquicamala

**Muebles Praga**  
la más alta calidad  
631 Merced 631

**SU RELOJ FINO**



**CREDITO**  
ENTREGA INMEDIATA  
**CON \$100 semanales**  
CAMISAS-TERNOS  
Y ABRIGOS  
PARA CABALLEROS Y NIÑOS  
S<sup>to</sup> DOMINGO 987 OF. 16  
ESQ. PUENTE

**CASIMIRES**  
SEA ASTUTO  
Económice dinero comprando en el propio DEPÓSITO de la FABRICA  
Oveja de Tomé  
COMPANIA 1291  
OFICINA 214

**Modas "SAMY"**  
CON SOLO \$200.-  
ABRIGOS ELEGANTES  
CHAQUETONES  
TRAJES SASTRE  
VESTIDOS CHIC  
SECCION NOVIAS  
**AV. MATTA 1151**

**MARQUESAS CROMADAS**  
CREDITOS SIN PIE  
**METALUX**  
MONJITAS 843  
ENTREPISO

**BUSES PULLMAN**  
A CHILLAN  
AV. BULNES 144 • TELEFONOS 6721-6722  
**ALEJANDRO RIOS MACKAY**

Para su receta de médico oculista, la  
**OPTICA CHILENA**  
se la garantiza, por su seriedad y corrección absoluta, 30 AÑOS EN EL RAMO  
SANTO DOMINGO 832  
FONO 33971

**VISTASE CORRECTO**  
SIN PAGAR EL LUJO  
MOISES JARA  
SASTRE  
Especialista en cuerpos difíciles, ofrece a usted  
Hechuras finas \$ 1.900.-  
SAN ANTONIO 15  
(ALTOS) FONO 84363

**BICICLETAS Eifel.**  
garantizadas, durables y elegantes para damas y caballeros y media pista.  
CREDITOS  
**CASA MANDEL** A. PRAT 740  
**CENTRAL DE BICICLETAS** YEATINGS 622

**EL MEJOR CREDITO**  
CATRES MARQUESAS  
Marquesas, Somieres, Colchones, Cubrecamas, Frascas, Sobrecamas, Colchas, Catres baranda, Sillitas de paseo, Cochecunas, Cómmodas mudador, Triciclo, Reloj, pulsera, Lona, Aluminio, Cristalería, Artículos para regalos, etcétera.  
VENDO POR CUOTAS MENSUALES  
HUERFANOS N.º 920  
CUARTO PISO — OFICINA 409

**MADERAS TERCIAJAS**  
PINO araucaria LAUREL  
3, 4, 5, 6, 8, y 10 m/m.  
TULIPAS 1,4 y 2,8 m/m.  
**NATANIEL 136**

**CARPAS PARA CAMION**  
LONA IMPERMEABLE  
Se primiera, ofrece para entrega inmediata, en su  
**MANUFACTURERA QUIMICA**  
PLACER 565 • TELEFONO 6721-6722  
Entre Eduardo Matte y Berta Fernandez  
Proveedor de las Fuerzas Armadas, Empresas de Compañías Navales y Ferrocarril  
EXHA QUE SU CARPA PARA CAMION CUBRA UN 100% Y HASTA LA FIBRA

**Nisen's** MONEDA 715  
MODAS  
• ABRIGOS  
• TRAJES  
• VESTIDOS  
• FALDAS  
• BLUSAS  
Credito a sola firma  
SABADOS ABIERTO TODO EL DIA

**RADIOS SIN PIE METALUX**  
MONJITAS 843  
ENTREPISO

**Pianos MICRON**  
EL PIANO PEQUENO DE GRAN CALIDAD  
Belleza exterior. Variedad de modelos. Clavijero de bronce. Maravillosa tonalidad. Pagadero desde \$ 4.300.- mensuales  
DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS  
**CASA NINOVE**  
HUERFANOS N.º 611, esquina MIRAFLORES

**DEPOSITO REGULADOR PAÑOS NACIONALES**  
Donde los casimires y todas las lanas son mejores y mas baratas.  
CONVIENE VISITARLO  
S<sup>to</sup> DOMINGO 1066-NO CONFUNDA

**MODAS Karita**  
POR SOLO \$ 300.-  
A sola firma entrega inmediata  
ABRIGOS  
FINOS  
TRAJES  
SASTRE  
TRES  
CUARTOS  
CREDITOS SIN RECARGO  
Ahora en sus 2 direcciones  
**AGUSTINAS 826**  
**MONJITAS 820**  
ABIERTO TODO EL DIA

**CATER DE BARRA**  
10  
ESTANTES CAMAS  
\$2.950.-  
CON CORTINAS  
**Casa BRONCE**  
SAN PABLO

**NO BOTE SU TERNO**  
Franklin 742 — Fono 52596  
Pago los más altos precios por ternos y zapatos caballero. Compramos toda clase de catres, somieres, colchones y máquinas de coser. VOY A DOMICILIO

**VIDRIERIA "WERMA"**  
Señores Arquitectos y Constructores  
Colocamos vidrios en las mejores condiciones de plaza. Pidan su presupuesto sin compromiso.  
Fabrica de espejos y vidrios inastillables "Werma"  
Díez de Julio 548. Teléf. 35283  
EDIFICIO SEDERIAS DÍEZ DE JULIO

**CON SOLO \$300.-**  
ENTREGAMOS  
**RELOJES SUIZOS**  
**Relojería GABOR**  
ESTADO 91. 5º PISO OF. 501

**OPTICA PINCUS**  
Ahora Moneda 1119

**DEFUNCION**  
Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora  
**ROSA ESTER MIRANDA**  
viuda de MATORANA  
(Q. E. P. D.)  
Sus funerales se efectuarán hoy miércoles 22, a las 11 A. M., partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle General Saavedra N.º 1030, hacia el Cementerio General.  
La familia

**MODAS LIBERTY**  
A sola firma 10 meses plazo O F R E C E  
Abrigos, Trajes, Sastre, vestidos, falda, tejidos de punto, Pilotos, Ropa interior, etc.  
21 de Mayo 617-LOCAL 9

**CALZADOS CREDITOS**  
DAMAS CABALLEROS  
NIÑOS BOTAS  
CAMISAS CARTERAS  
RELOJES  
SAN DIEGO 1901

**VISTASE ELEGANTE SOLO CON \$ 300 DE PIE**  
• TRAJES DE SEÑORA  
• CHAQUETONES ¾  
• VESTIDOS  
• BLUSAS-BATAS  
• FALDAS  
RANDES FACILIDADES DE PAGO  
**MODAS LEO**  
SAN DIEGO 2023

**FABRICA JERSEY DE LANA**  
VENTA POR CORTES Y RETAZOS  
Sábado abierto todo el día  
San Diego 1359

**MALETAS**  
PORTADOCUMENTOS, etc. Compre directamente en la  
**FABRICA MALETERIA MUNDIAL**  
21 DE MAYO 665

**DEFUNCION**  
Ha dejado de existir nuestro querido esposo e hijo, señor  
**LUIS CASTRO SALAZAR**  
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Parroquia de San Alfonso (Avenida Blanco Encalada esquina de San Alfonso), después de una misa que se oficiará, a las 10 A. M., por el deceso de su alma.  
La familia

**COMPRO PELICULA**  
para uso industrial, recortes y viruta de celuloide  
RUBLE 1055

**YOLI** Modas  
ABRIGOS DE SEÑORAS Y NIÑITAS  
TAPADOS ¾  
VESTIDOS SEDA Y JERSEY  
TRAJES-SASTRE  
UNIFORMES, etc.

**POBLACION EINSTEIN**  
La "Unión de Pobladores Independientes" avisa a toda la Población en general, que el viernes 17 de julio fue rechazada la reforma de estatutos de la Cooperativa de Huertos Obreros "Los Copihues", por la Caja de la Habitación, por los abogados fiscales, en virtud de nuestra oposición legal, quedando todos sus convenios anteriores sin valor, por ser impracticables en una población ya adquirida particularmente.  
Se pide a los vecinos, ingresar a nuestra organización, que eliminó este organismo intermediario, entendiéndose directamente con los dueños de los terrenos.  
LA DIRECTIVA.  
Secretaría: Mariana J., sitio N.º 5.

**CHERE AMIE** MODAS  
FORMIDABLE LIQUIDACION DE TEMPORADA  
PRECIOS DE COSTO  
CREDITOS  
SAN PABLO 2351  
FONO 85139

**E. HINZE** BARRACA DE FIERRO  
CHACABUCO 61  
FONOS: 90369-92019

**DEFUNCION**  
Ha dejado de existir nuestra querida mamá, suegra y abuelita, señora  
**CONCEPCION SAIZ**  
viuda de FAJARDO  
Se oficiará una misa en su casa habitación, Compañía 2211, tercer piso A, a las 11 horas. Sus restos serán sepultados en el Cementerio Católico, a las 16.30 hrs. Luis Contreras B.; Pilar de Contreras e hijos.

**JOYERIA DIAMANT CLUB**  
Compro y vendo Joyas, brillante, oro, plata, boletos de empeño y antigüedades.  
Pagamos los más altos precios. Superamos ofertas.  
TELEFONO 80981  
AHUMADA 161

**CREDITOS SAN DIEGO 912**  
RECORTE ESTE AVISO: VALE \$100

**Indispensable en su HOGAR ROPERO GUARDARROPIA**  
con puertas correderas, zapateras, cajoneras, etc. Modelo exclusivo. Toda clase de muebles de pino, para playa y campo.  
"De la mano del obrero al consumidor". San Ignacio 1975, esquina Arda, Matta. Grandes facilidades de pago.

**AUTOS Y CAMIONES FORD**  
chocados y en mal estado, compro. Doy mil pesos de comisión por dato. Vendo repuestos nuevos y usados. DESARMADURIA FORD  
Exposición 700

**MALETAS**  
PORTADOCUMENTOS, etc. Compre directamente en la  
**FABRICA MALETERIA MUNDIAL**  
21 DE MAYO 665

**DEFUNCION**  
Ha dejado de existir nuestro querido padre, suegro y abuelito, don  
**PEDRO GRAZIOLI VISANI**  
Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará en la Iglesia La Graciosa Nacional, a las 10.30 horas.  
Armando Grand; Zaira Grazioli de Grand e hijos.  
Por deseo del extinto se ruega no enviar flores y reemplazarlas por coronas de caridad.

**UNIVERSAL TEXTIL LTDA.**  
Ventas directas al público  
440 - Irarrázaval - 440  
(frente al cine Andes)  
Sarga colegio... \$ 220.-  
Franela gris... 250.-  
Lana para abrigo... 285.-  
Chaleco colegio... 125.-  
Sweater hombre... 120.-  
Chaleco señora... 150.-  
Irarrázaval 440

**CASA ALONSO**  
ARRIENDO DE SERVICIO PARA BANQUETES  
21 DE MAYO 817  
FONO 63049

**EL COMITE DE PELUQUEROS DE MATADERO - FRANKLIN**  
cita a Asamblea General, a su local de Franklin 694, para el próximo jueves 23 del presente, a las 20.30 horas en primera citación, y a las 21 en segunda citación para efectuar ante la presencia de un señor Inspector de Trabajo, la constitución del Sindicato Profesional de Peluqueros y Ramos Similares del Sector Matadero-Matta.  
EL SECRETARIO.

**SASTRERIA**  
Juan José Jara  
HECHURAS FINAS: \$ 1.900.-  
UN CORTE ESPECIAL PARA CADA CUERPO  
21 DE MAYO 617  
Segundo piso - Local N.º 7 (Edificio nuevo)

**ABRIGOS señora con sólo \$ 50 SEMANALES**  
y un pequeño pie, le entregamos al momento, calzado para damas, niños y caballeros  
**CASA GONZALEZ CHAVES**  
FRANKLIN 1081

**DEFUNCION**  
Ha dejado de existir nuestro querido esposo y hermano, don  
**PEDRO GRAZIOLI VISANI**  
Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará en la Iglesia La Graciosa Nacional, a las 10.30 horas.  
Josefina P. y de Grazioli; Mariana Grazioli.  
Por deseo del extinto se ruega no enviar flores y reemplazarlas por coronas de caridad.

**Pianos**  
IMPORTADOS  
PIANOS DE CALIDAD  
**GALLIAS**  
HUERFANOS 1151  
Y MERCED 617  
FONO 33491

**CHEQUES LETRAS**  
PAGARES - ESCRITURAS  
Cobramos sin ningún gasto para el cliente. Personal especializado, rapidez y seriedad.  
HUERFANOS 1175  
Oficina 504 - Fono 61802

**NOVIOS ARGOLLAS SIN SOLDADURAS**  
El por, grabadas:  
Oro de 9 quilates... \$ 350.-  
Oro de 14 quilates... 1.300.-  
Oro de 18 quilates... 2.300.-  
Oro de 18 quilates Med. 2.500.-  
Oro de 18 quilates, gruesas 2.800.-  
Único fabricante en Chile: JOYERIA FRANCISCO  
**BLEIHOLDER BANDERA 268**  
Reembolsa, enviando previamente 50 por ciento del valor

**SR. INDUSTRIAL**  
contribuye a esta magna obra.  
PARA TERMINAR LA CONSTRUCCION DEL  
**NUEVO SEMINARIO**  
**Faltan MATERIALES**  
ESPERAMOS SU LLAMADO  
CAS 3-D- FONO: 41588 y 42207

**LAVAPLATOS**  
**CREDITOS**  
Gerardo Meyer S.  
MONEDA 833  
(FRENTE Bco ISRAELITA)

**DEFUNCION**  
Ha dejado de existir nuestra querida madre, hermana, tía y abuelita, señora  
**ANGELES MORENO**  
viuda de PERALTA  
(Q. E. P. D.)  
Rogamos a los amigos se sirvan acompañar sus restos al Cementerio Católico. Sus funerales se harán a efecto mañana jueves, a las 11 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle Dieciocho N.º 240.  
José Rodríguez Moreno; Lola y Luis Peralta Moreno

**ESTUFAS COCINILLA a Parafina**  
sin humo sin olor  
ESTANQUE de COKE  
**ARTURO PRAT 270**

**El Mejor HILO para COSER**  
marca "UNITAS" para toda clase de Industrias y talleres. Fono 52683  
**INDUSTRIA DE HILOS**  
SAN DIEGO 1430

**RELOJES SUIZOS**  
¡¡AMPLIOS CREDITOS!!  
Composturas de relojes garantizadas.  
**ARGOLLAS**  
18 kilates, con grabados: \$ 1.600.- por  
**CASA WEISS**  
MAC IVER 142  
Galería Local 13 - Fono 88988

**DEFUNCION**  
Ha dejado de existir nuestro querido padre, suegro y abuelito, don  
**GERARDO DIEZ BASARES**  
(Q. E. P. D.)  
Sus restos serán sepultados hoy miércoles 22, en el Cementerio General. El cortejo saldrá a las 11 horas, desde su casa habitación, Arda, La Paz N.º 450.  
La familia

**DEFUNCION**  
Ha dejado de existir nuestro querido esposo y hermano, don  
**LUIS CASTRO SALAZAR**  
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Parroquia de San Alfonso (Avenida Blanco Encalada esquina de San Alfonso), después de una misa que se oficiará, a las 10 A. M., por el deceso de su alma.  
La familia



INFO DE ASCARI EN INGLATERRA.— El juez de llegada baja la bandera cuando el italiano Alberto Ascari cruza la meta conduciendo un auto Ferrari en la carrera "British Grand Prix" de Silverstone, en dos horas y 50 minutos, corriendo a 92,430 millas por hora. El segundo lugar lo obtuvo el argentino Juan Manuel Fangio, en Maserati; y tercero, el italiano Giuseppe Farina. — (Radiofoto UNITED PRESS).

## ARGENTINA VA AL MUNDIAL DE FUTBOL

RIO DE JANEIRO, 21 (AL).— En los círculos deportivos locales causó sensación la noticia de que Argentina había sido aceptada para disputar el Campeonato Mundial de Fútbol de 1954. El anuncio fue dado a conocer por los vespertinos, que se vieron en sus páginas las noticias procedentes de la capital argentina. Según trascendió después, la Federación Brasileña de Deportes anunció a la confederación de Fútbol Argentino que el consejo de la FIFA había resuelto aceptar la inscripción del equipo argentino.

**HARAN UN NUEVO FIXTURE.**— Los comentaristas deportivos coinciden en señalar que el organismo máximo del fútbol deberá fijar ahora un nuevo fixture para las eliminatorias de la serie sudamericana, pues el anterior, dado a conocer el 17 del corriente, no incluía a la Argentina. Con la decisión de aceptar al equipo argentino, son ahora cuatro países los que disputarán el derecho a obtener la segunda representación sudamericana en el torneo de Zurich. Son estos: Chile, Brasil, Paraguay y Argentina, Uruguay, por su parte, se clasifica finalista

por derecho propio al haber obtenido el campeonato mundial de 1950.

**GRAN ENTUSIASMO.**— Aunque en algunos círculos se calificó de injusta la decisión adoptada ahora por la FIFA en general la afición ha recibido con alborozo la inclusión argentina, porque estima que ello dará mayor realce a las series sudamericanas. Muchos no han vacilado en anticipar que los encuentros entre Brasil y Argentina constituirán la sensación del torneo con récords abrumadores de taquilla.

### Team del Gino Rossi 1.º en torneo "Evita"

Se ha seguido desarrollando con buen éxito el campeonato infantil de fútbol "Evita", organizado por el Club Deportivo Gino Rossi, del barrio Brasil, que lleva cumplida una buena campaña. Lo forman los siguientes jugadores: Balas, Ayala, Ortega, Vázquez, Sepúlveda, Ordenes, Barrera, Roca, Hagenstein, Lamura y Godoy.



## FUTBOLERIAS

Con motivo de la suspensión de la 10.ª fecha, para dar paso al viaje del equipo chileno a Lima, varios clubes han pactado partidos amistosos para el sábado y domingo venideros. El sábado se enfrentarán Colo Colo y Gren Cross, que no quedaron conformes con el empate a 1 de la jornada inicial del torneo. Por su parte, Santiago Morning viajará el domingo a Talca, donde actuará frente a Rangers. Finalmente, se daba como un hecho el amistoso de Wanderers con Audax, en Playa Ancha.

La causa por la cual René Meléndez desistió de su participación en el seleccionado que irá a Perú, fue un golpe recibido en un tobillo, que lo ha tenido muy molesto. Permanecerá en reposo hasta mediados de la semana próxima. Luego entrará suavemente para ver si es posible su inclusión en el encuentro oficial con Unión Española.

El plantel completo que irá a Lima estuvo ayer en la mañana en la cancha de la Escuela de Carabineros. Hizo fútbol bajo la dirección de Platko, durante 90 minutos. Se ensayaron diversas combinaciones, tanto de la defensa como del ataque. En realidad que por las bondades exhibidas, no hay como tomar todavía una resolución definitiva de su constitución.

Es posible que el cuadro superior de Peñarol, frecuente campeón uruguayo, se enfrentará con Colo Colo a mediados de agosto. En esos días el con-

### EN LA DIVHA

La octava fecha del campeonato de la División de Honor Amateur se cumplirá el domingo con seis encuentros que tendrán como escenario canchas de Calera, Paine, Puente Alto, Santiago y Buin. De estos partidos los de mayor interés por la colocación de los adversarios son los que se jugarán en Santiago, donde Yauru enfrentará a Minas Melón, ambos segundos en la tabla de posiciones con 8 puntos cada uno. Otro tanto ocurrirá al Deportivo Villa del Mar, actual líder absoluto e invitado en el torneo en el lance que sostendrá con Walter Müller, campeón del año pasado y que en su cancha cuesta doblearlo.

Los partidos del domingo comenzarán a las 15.30 horas y se jugarán de acuerdo al siguiente programa:

**EN CALERA.**— Caspolán Chiguayante de Renca, 4 puntos, con Cemento Melón, 7 puntos, cancha, Estadio Melón. Director de turno señor Juan Aguirre. Arbitro, señor Héctor Mondría.

**EN PAINE.**— Alianza de Curicó, 4 puntos, con Tricolor, 5 puntos, cancha, Estadio Municipal. Director de turno, Club Alianza. Arbitro, señor Orlando Fuentes.

**EN PUENTE ALTO.**— Dep. Insa de Maipú, 8 puntos con Luis Matte, 3 puntos, cancha Estadio Pabelero. Director de turno, Club Walter Müller. Arbitro, señor Enrique Núñez M.

**EN SANTIAGO.**— Minas Melón, 8 puntos, con Dep. Yauru, 8 puntos, cancha, Estadio Yauru. Director de turno, Club Tricolor de Paine. Arbitro, señor Ramón Allara.

**EN BUIN.**— Malloro Atlético, 2 puntos con Lautaro, 6 puntos, cancha, Estadio Municipal. Director de turno, señor Héctor Briones. Arbitro, señor Manuel Castillo.

**EN SANTIAGO.**— Dep. Villa del Mar, 10 puntos, con Walter Müller, 7 puntos, cancha, Walter Müller. Director de turno, Club Insa. Arbitro, señor Joaquín Castro.

### OPERADO ADHEMIR

RIO DE JANEIRO, 21 (A. L.).— Adhemir, el popular delantero del Vasco da Gama, fue operado esta mañana de los meniscos de la pierna derecha, a consecuencia de la lesión que sufrió durante el torneo sudamericano de Lima.

Los médicos que lo asistieron indicaron que la intervención quirúrgica se llevó a cabo "con toda felicidad", presumiéndose que su reposición durará un breve lapso.

Alberto Graber P.

Rembe hechuras, transformaciones, composuras. Ofrece trajes de medida a 10 MESES PLAZO

**SASTRERIA COLO-COLO**  
M. R.  
Puente 585 — Fono 68342

## ¿LADISLAO BASORA VA A SAN LORENZO?

BUENOS AIRES, 21 (AL).— Ha trascendido que el club San Lorenzo de Almagro habría logrado ya el concurso del puntero español Ladislao Basora, quien se presentó recientemente en esta capital como integrante del seleccionado español.

La revista "Goles" asegura que el destacado jugador entró en negociaciones con los dirigentes de San Lorenzo de Almagro, y agrega que el club barcelonés, al cual pertenece actualmente, había accedido a otorgarle el pase. No se ha podido comprobar la suma en que se fijó la transferencia.

**OPTICA AHUMADA**  
ATENDIDA POR  
**A. ROTTER**  
40 AÑOS AL SERVICIO DEL PUBLICO  
ROTTER Y KRAUSS LTDA  
**AHUMADA 324**

**3 LIBROS CONTABILIDAD**  
"COLON"  
50 HOJAS  
DIARIO  
CAJA  
"AYOR"  
EN \$160  
IMPRESA-LIBRERIA  
**COLON**  
COMPANIA 1007-STUD

## Llegó el famoso "GARRARD"



Modelo R.C. 80

El mejor y más completo cambiador automático de discos, para todas las velocidades. 78, 45 y 33 1/3 R. P. M., corriente alterna y continua de 110 y 220 volts. Apresúrese a reservar el suyo antes que se agoten.

**RCA VICTOR** **Kadotelevisión Ltda.**  
**ORDINA** **COMPANIA 1036**  
ALAMEDA 2981 FONO 92661 LADO T. REAL - FONO 85350

## Un Invierno SIN PROBLEMAS



**Jaime COGAN**

OFRECE

**ABRIGOS TRINCHERAS**

PILOTOS PARA DAMAS, CABALLEROS y JOVENES

TERNOS SOBRE MEDIDA y CONFECCIONES FINAS

ABRIGUITOS y TERNITOS PARA NIÑO DESDE 6 AÑOS

SASTRERIA

**DANDY**

**CREDITOS 12 MESES PLAZO**

673 SAN DIEGO 677

(SABADOS ABIERTO TODO EL DIA)

**PAPELES**  
**CARTULINAS**  
**CARTONES**  
**Mex-Papel**  
SANTIAGO CASILLA 1264 VALPARAISO CASILLA 1700

**EN PLENO CENTRO**  
**CREACIONES Bilbao**  
**Ofrece a las Damas**  
**EN SU INAUGURACION:**  
**CREACIONES EXCLUSIVAS, CONFECCIONADAS A MANO CON \$ 200 MENOS EN CADA PAR!**  
**CREACIONES Bilbao**  
ESTADO 281 (AL LLEGAR A HUERFANOS)

### TEJAS

MAS GRANDES  
MAS LIVIANAS

LAS MAS ACREDITADAS

ENTRAN 15 TEJAS POR M2

Hoy a \$ 6.40%

\$83.-M.2

DESPUES A \$105.M.2

**BALDOSAS**

Hoy Despues

Gris blanca \$ 5.40 \$ 6.-

Rojas Málaga 5.80 \$ 6.50

Rojas filete 7.- 7.50

Negras, ónix 6.30 7.30

Negras, filete 7.50 8.-

Amarillas 8.40 9.-

Verde alemán 9.- 10.-

Biancas, Portland 12.- 13.-

Ventas: CONDON 880 Fono 65126

## IMBATIBLES FUERON LOS CADETES DEL SANTIAGO Y UNION ESPAÑOLA

A pesar del mal estado de las canchas, debido a las heladas caídas en las madrugadas del sábado y domingo, se jugaron numerosos encuentros oficiales programados por la sección cadetes de la Asociación Central. Los resultados son estos:

### UNION ESPAÑOLA CON IBERIA

ESPECIAL.— Unión Española 4; Iberia 3. Goles del vencedor: Orlando Velásquez (2), Fco. Orejuna 1, y Jorge Pérez 1. Cabe destacar que Unión Española perdió 3x0 faltando 12 minutos para terminar el match. (La furia española), reaccionaron señalando 4 goles seguidos.

Elenco de Unión: Gm. Garay; Daniel D'Esteñani y Enrique López; Byron Yañez, Luis Ayala, y Raúl Pizarro; Orlando Velásquez, Germán Martínez, Jorge Pérez, Fco. Orejuna y José Villarreal.

INTERMEDIA.— Unión Española 2; Iberia 1. Goles de Humberto Álvarez 1, y Julio Benavente 1.

Equipo vencedor: Luis Aguirre; Waldo Leal y Alberto Martínez; Antonio Lavín, Hernán Martínez y Marcos Martínez; Raúl Zamora, Julio Benavente, Osvaldo Duarte, Carlos Berbelagua y Humberto Álvarez.

JUVENIL.— Unión Española 2; Iberia 1. Goles de José Pérez 1, y Froilán Morales 1.

Team vencedor: José Suárez, después Juan Jordán; Hugo Abarca y Manuel Ortega; Sergio Coll, Gerardo Martínez y Héctor Silva; Nájie Rabi, Hugo González, Froilán Morales, Humberto Gutiérrez y José Pérez.

Las divisiones 1.a y 2.a no jugaron debido al mal estado de la cancha N.º 2 de Santa Laura.

COLO COLO CON UNIVERSIDAD CATOLICA

ESPECIAL.— U. Católica 4; Colo Colo 1. Goles del Colo Colo: Enrique Cardona, y de la U. Jaime Mandiola 2, y Gabriel Silva 1.

Team vencedor: Luis Aguirre; Waldo Leal y Alberto Martínez; Antonio Lavín, Hernán Martínez y Marcos Martínez; Raúl Zamora, Julio Benavente, Osvaldo Duarte, Carlos Berbelagua y Humberto Álvarez.

JUVENIL.— Colo Colo 2; U. Católica 1. Goles de José Pérez 1, y Froilán Morales 1.

Team vencedor: José Suárez, después Juan Jordán; Hugo Abarca y Manuel Ortega; Sergio Coll, Gerardo Martínez y Héctor Silva; Nájie Rabi, Hugo González, Froilán Morales, Humberto Gutiérrez y José Pérez.

Las divisiones 1.a y 2.a no jugaron debido al mal estado de la cancha N.º 2 de Santa Laura.

COLO COLO CON UNIVERSIDAD CATOLICA

ESPECIAL.— U. Católica 4; Colo Colo 1. Goles del Colo Colo: Enrique Cardona, y de la U. Jaime Mandiola 2, y Gabriel Silva 1.

Team vencedor: Luis Aguirre; Waldo Leal y Alberto Martínez; Antonio Lavín, Hernán Martínez y Marcos Martínez; Raúl Zamora, Julio Benavente, Osvaldo Duarte, Carlos Berbelagua y Humberto Álvarez.

JUVENIL.— Colo Colo 2; U. Católica 1. Goles de José Pérez 1, y Froilán Morales 1.

Team vencedor: José Suárez, después Juan Jordán; Hugo Abarca y Manuel Ortega; Sergio Coll, Gerardo Martínez y Héctor Silva; Nájie Rabi, Hugo González, Froilán Morales, Humberto Gutiérrez y José Pérez.

Las divisiones 1.a y 2.a no jugaron debido al mal estado de la cancha N.º 2 de Santa Laura.

COLO COLO CON UNIVERSIDAD CATOLICA

ESPECIAL.— U. Católica 4; Colo Colo 1. Goles del Colo Colo: Enrique Cardona, y de la U. Jaime Mandiola 2, y Gabriel Silva 1.

Team vencedor: Luis Aguirre; Waldo Leal y Alberto Martínez; Antonio Lavín, Hernán Martínez y Marcos Martínez; Raúl Zamora, Julio Benavente, Osvaldo Duarte, Carlos Berbelagua y Humberto Álvarez.

JUVENIL.— Colo Colo 2; U. Católica 1. Goles de José Pérez 1, y Froilán Morales 1.

Team vencedor: José Suárez, después Juan Jordán; Hugo Abarca y Manuel Ortega; Sergio Coll, Gerardo Martínez y Héctor Silva; Nájie Rabi, Hugo González, Froilán Morales, Humberto Gutiérrez y José Pérez.

Las divisiones 1.a y 2.a no jugaron debido al mal estado de la cancha N.º 2 de Santa Laura.

COLO COLO CON UNIVERSIDAD CATOLICA

ESPECIAL.— U. Católica 4; Colo Colo 1. Goles del Colo Colo: Enrique Cardona, y de la U. Jaime Mandiola 2, y Gabriel Silva 1.

Team vencedor: Luis Aguirre; Waldo Leal y Alberto Martínez; Antonio Lavín, Hernán Martínez y Marcos Martínez; Raúl Zamora, Julio Benavente, Osvaldo Duarte, Carlos Berbelagua y Humberto Álvarez.

JUVENIL.— Colo Colo 2; U. Católica 1. Goles de José Pérez 1, y Froilán Morales 1.

Team vencedor: José Suárez, después Juan Jordán; Hugo Abarca y Manuel Ortega; Sergio Coll, Gerardo Martínez y Héctor Silva; Nájie Rabi, Hugo González, Froilán Morales, Humberto Gutiérrez y José Pérez.

Las divisiones 1.a y 2.a no jugaron debido al mal estado de la cancha N.º 2 de Santa Laura.

COLO COLO CON UNIVERSIDAD CATOLICA

ESPECIAL.— U. Católica 4; Colo Colo 1. Goles del Colo Colo: Enrique Cardona, y de la U. Jaime Mandiola 2, y Gabriel Silva 1.

Team vencedor: Luis Aguirre; Waldo Leal y Alberto Martínez; Antonio Lavín, Hernán Martínez y Marcos Martínez; Raúl Zamora, Julio Benavente, Osvaldo Duarte, Carlos Berbelagua y Humberto Álvarez.

JUVENIL.— Colo Colo 2; U. Católica 1. Goles de José Pérez 1, y Froilán Morales 1.

Team vencedor: José Suárez, después Juan Jordán; Hugo Abarca y Manuel Ortega; Sergio Coll, Gerardo Martínez y Héctor Silva; Nájie Rabi, Hugo González, Froilán Morales, Humberto Gutiérrez y José Pérez.

Las divisiones 1.a y 2.a no jugaron debido al mal estado de la cancha N.º 2 de Santa Laura.

COLO COLO CON UNIVERSIDAD CATOLICA

ESPECIAL.— U. Católica 4; Colo Colo 1. Goles del Colo Colo: Enrique Cardona, y de la U. Jaime Mandiola 2, y Gabriel Silva 1.

Team vencedor: Luis Aguirre; Waldo Leal y Alberto Martínez; Antonio Lavín, Hernán Martínez y Marcos Martínez; Raúl Zamora, Julio Benavente, Osvaldo Duarte, Carlos Berbelagua y Humberto Álvarez.

JUVENIL.— Colo Colo 2; U. Católica 1. Goles de José Pérez 1, y Froilán Morales 1.

Team vencedor: José Suárez, después Juan Jordán; Hugo Abarca y Manuel Ortega; Sergio Coll, Gerardo Martínez y Héctor Silva; Nájie Rabi, Hugo González, Froilán Morales, Humberto Gutiérrez y José Pérez.

Equipo de la UC: Arnaldo Flores (capitán); Gabriel Cabrera y Eduardo Olivares; Benjamín Mackenna, César Vicuña y Víctor Pérez, Hernán Prado, Ricardo Fernández, Jaime Mandiola, Arturo Quiroz y Gabriel Silva.

INTERMEDIA.— La UC no inscribió equipo en esta división.

JUVENIL.— UC 2; Colo Colo 0. Goles de Carlos Videla y Patricio Marrés.

Equipo de la UC: Alejandro Levin; Mario Infante y Dante Ramírez; Tomás Johnson, Alejandro Lagos y Enrique Jorquera (capitán); Máximo Clavería, (Patricio Marrés), Anador Navarro, Carlos J. Videla, Federico Allendes y Jaime Fernández.

1.a INFANTIL.— UC 1; Colo Colo 1. El tanto de los albos lo señaló Orlando Herrera, y el de la UC, Patricio Zaldívar.

Equipo de la UC: Ezequiel Pavez; Luis Valdés y Andrés Rodríguez; René Lizana, Néstor Valdés (capitán), y Raúl Urzúa (Juan Peñalillo); Juan Montenegro, José Troncoso, Miguel Cartagena, Fernando Herrera, y Gerardo Palleares.

UC 1.º Signé; González y Tagle; Schwenber, Villarreal y Cornejo; Zaldívar, Gumucio (capitán), Bresciani, González y Gordon.

2.a INFANTIL.— Colo Colo 2; UC 0. Goles de Juan Soto y Sergio Donoso.

Equipo de la UC: Miguel Soto; Hugo Ulloa y Jorge Núñez; Jorge Muñoz, Antonio Valle y Sergio Espejo (capitán); Sergio Donoso (Oscar Montaña), Carlos Trujillo, Juan Soto, José Terraza y Ernesto Aravena.

3.a INFANTIL.— Colo Colo 1; UC 0. Gol de Tomás Facoendi (del concilio tenista profesional del mismo nombre).

Equipo de la UC: Rafael Hernández; Luis Bustamante y Enrique Yañez; Marcelo Labarca, Jorge Toro y Hernán Gm. Sotelo; José San Martín, Sergio Josselin (capitán), Luis Iturra, Tomás Facoendi y Héctor Navarro.

SANTIAGO MORNING CON GREEN CROSS

ESPECIAL.— S. Morning 3; Green Cross 1. Goles de Mazzotti, Rivas y Pizarro.

Team vencedor: Sandoval (capitán); Valenzuela y Navarro; Zavalaga, Montecinos y Carrasco; Pizarro, Retamales, Mazzotti, Rivas y Chaves.

INTERMEDIA.— Empate a 0.

JUVENIL.— Empate a 0.

1.a INFANTIL.— S. Morning 1; G. Cross 0.

2.a INFANTIL.— S. Morning 1; G. Cross 0.

3.a INFANTIL.— S. Morning 4; G. Cross 0. Goles de Manuel Sepúlveda 2, Luis Sepúlveda 1, y Agustín Osorio 1.

Team del Santiago Morning 3.º: Pardo, Muñoz y Espinoza; Cuevedo, Hidalgo y Labbé; M. Sepúlveda, A. Sepúlveda, González, I. Sepúlveda y A. Osorio.

AUDAX ITALIANO CON EVERTON

ESPECIAL.— Gm. Audax 6 por 1; INTERMEDIA, empató a 1; JUVENIL, venció Audax 7x3; 1.a INFANTIL, ganó Audax 4x0; 2.a INFANTIL, venció Everton 2x0.

UNIVERSIDAD DE CHILE CON FERROBADMINTON

ESPECIAL, venció U. de Chile 3x0; JUVENIL, 1.a y 2.a no jugaron.

Equipo de la UC: Arnaldo Flores (capitán); Gabriel Cabrera y Eduardo Olivares; Benjamín Mackenna, César Vicuña y Víctor Pérez, Hernán Prado, Ricardo Fernández, Jaime Mandiola, Arturo Quiroz y Gabriel Silva.

INTERMEDIA.— La UC no inscribió equipo en esta división.

Equipo de la UC: Alejandro Levin; Mario Infante y Dante Ramírez; Tomás Johnson, Alejandro Lagos y Enrique Jorquera (capitán); Máximo Clavería, (Patricio Marrés), Anador Navarro, Carlos J. Videla, Federico Allendes y Jaime Fernández.

1.a INFANTIL.— UC 1; Colo Colo 1. El tanto de los albos lo señaló Orlando Herrera, y el de la UC, Patricio Zaldívar.

Equipo de la UC: Ezequiel Pavez; Luis Valdés y Andrés Rodríguez; René Lizana, Néstor Valdés (capitán), y Raúl Urzúa (Juan Peñalillo); Juan Montenegro, José Troncoso, Miguel Cartagena, Fernando Herrera, y Gerardo Palleares.

UC 1.º Signé; González y Tagle; Schwenber, Villarreal y Cornejo; Zaldívar, Gumucio (capitán), Bresciani, González y Gordon.

2.a INFANTIL.— Colo Colo 2; UC 0. Goles de Juan Soto y Sergio Donoso.

Equipo de la UC: Miguel Soto; Hugo Ulloa y Jorge Núñez; Jorge Muñoz, Antonio Valle y Sergio Espejo (capitán); Sergio Donoso (Oscar Montaña), Carlos Trujillo, Juan Soto, José Terraza y Ernesto Aravena.

3.a INFANTIL.— Colo Colo 1; UC 0. Gol de Tomás Facoendi (del concilio tenista profesional del mismo nombre).

Equipo de la UC: Rafael Hernández; Luis Bustamante y Enrique Yañez; Marcelo Labarca, Jorge Toro y Hernán Gm. Sotelo; José San Martín, Sergio Josselin (capitán), Luis Iturra, Tomás Facoendi y Héctor Navarro.

## Iturre y Siré representan dos modalidades diferentes del box

Mañana por la tarde darán término a sus entrenamientos los pugilistas que intervendrán en la reunión del viernes en el ring del Teatro Balmaceda. Abelardo Siré y Víctor Iturre, los protagonistas del combate principal han entrenado fuerte desde hace dos semanas a fin de alcanzar sus mejores formas y poder brindar un buen espectáculo.

Siré se halla actualmente catalogado como el más habilidoso. Su derrota ante "Cucule" Bruno en Buenos Aires, continuamente a la vez, ha sido un triunfo, porque hasta cuando se produjo el cabezazo, Siré llevaba gran puntaje a su favor, de cuanto se desprende que el adversario de Iturre atravesó por buen periodo, siendo el contenido más difícil para el campeón Reyes en caso de que llegara a concertarse este encuentro.

Para su combate del viernes, Siré pondrá cuanto esté de su parte por justificar un combate de revancha con el argentino José Bruno, de modo que Víctor Iturre tendrá que apelar a todos sus recursos si pretende doblegarlo. El pupilo de Héctor Rodríguez es valiente, muy batallador y jamás se amilana ante los pergaminos del contrario. Por estas razones es que podremos presenciar una pelea interesante. Dos hombres de modalidades distintas, uno que busca la pelea franca y otro que esgrime sus puños coordinados con movimientos de cuerpo y piernas, lo que indudablemente resulta un espectáculo grato para el público aficionado a este deporte.

En lo que a la disputa del Campeonato Regional respecta fueron aprobadas en principio por la Comisión de Reglamentos, las siguientes modificaciones:

PASES.— Se entra a abolir el sistema denominado de "buena voluntad" fijándose en la cifra tope de \$ 20.000 el derecho a pasar por jugador que actúe en el Torneo Regional. De esta suma el 15 por ciento lo recibirá la Asociación Nacional de Amateurs; 15 por ciento el Torneo Regional y el 70 por ciento el club de origen del jugador, siempre que éste ocurra en el período que anualmente se fijará para este trámite.

CASTIGOS.— Se establece que la multa por abandono de cancha o no presentación se eleva a \$ 7.000.— suma que deberá ser enterada en Tesorería antes del próximo partido en que le corresponda actuar al multado. En caso de que un jugador actúe en mora, su club perderá el partido.

DESCENSO.— Este se mantendrá de acuerdo con las bases o sea, que habrá 12 conjuntos en la Serie "A" y 13 en la Serie "B". En lo posible, eso sí, se respetará el derecho proporcional a cada club.

El Director de Deportes del Estado, General Elías Ducoudré, visitará mañana el Estadio Recoleta a las 11 horas, a fin de estudiar la posibilidad de ampliar este campo deportivo que concentra a todos los deportistas del sector norte de la capital.

2.a, no jugaron por mal estado de la cancha.

PALESTINO CON WANDERERS

ESPECIAL, venció Palestino 4 por 1.

PROXIMOS PARTIDOS.

3.a FECHA

Ferro con Santiago Morning, con 6 divisiones; Audax Italiano con Unión Española, 5 divisiones; menos la 3.a; Universidad de Chile con S. Wanderers, 4 divisiones, menos 2.a y 3.a; Magallanes con Iberia en Intermedia, Juvenil y 3.a.

Equipo de la UC: Arnaldo Flores (capitán); Gabriel Cabrera y Eduardo Olivares; Benjamín Mackenna, César Vicuña y Víctor Pérez, Hernán Prado, Ricardo Fernández, Jaime Mandiola, Arturo Quiroz y Gabriel Silva.

INTERMEDIA.— La UC no inscribió equipo en esta división.

Equipo de la UC: Alejandro Levin; Mario Infante y Dante Ramírez; Tomás Johnson, Alejandro Lagos y Enrique Jorquera (capitán); Máximo Clavería, (Patricio Marrés), Anador Navarro, Carlos J. Videla, Federico Allendes y Jaime Fernández.

1.a INFANTIL.— UC 1; Colo Colo 1. El tanto de los albos lo señaló Orlando Herrera, y el de la UC, Patricio Zaldívar.

Equipo de la UC: Ezequiel Pavez; Luis Valdés y Andrés Rodríguez; René Lizana, Néstor Valdés (capitán), y Raúl Urzúa (Juan Peñalillo); Juan Montenegro, José Troncoso, Miguel Cartagena, Fernando Herrera, y Gerardo Palleares.

UC 1.º Signé; González y Tagle; Schwenber, Villarreal y Cornejo; Zaldívar, Gumucio (capitán), Bresciani, González y Gordon.

2.a INFANTIL.— Colo Colo 2; UC 0. Goles de Juan Soto y Sergio Donoso.

Equipo de la UC: Miguel Soto; Hugo Ulloa y Jorge Núñez; Jorge Muñoz, Antonio Valle y Sergio Espejo (capitán); Sergio Donoso (Oscar Montaña), Carlos Trujillo, Juan Soto, José Terraza y Ernesto Aravena.

3.a INFANTIL.— Colo Colo 1; UC 0. Gol de Tomás Facoendi (del concilio tenista profesional del mismo nombre).

Equipo de la UC: Rafael Hernández; Luis Bustamante y Enrique Yañez; Marcelo Labarca, Jorge Toro y Hernán Gm. Sotelo; José San Martín, Sergio Josselin (capitán), Luis Iturra, Tomás Facoendi y Héctor Navarro.

SANTIAGO MORNING CON GREEN CROSS

ESPECIAL.— S. Morning 3; Green Cross 1. Goles de Mazzotti, Rivas y Pizarro.

Team vencedor: Sandoval (capitán); Valenzuela y Navarro; Zavalaga, Montecinos y Carrasco; Pizarro, Retamales, Mazzotti, Rivas y Chaves.

INTERMEDIA.— Empate a 0.

JUVENIL.— Empate a 0.

1.a INFANTIL.— S. Morning 1; G. Cross 0.

2.a INFANTIL.— S. Morning 1; G. Cross 0.

3.a INFANTIL.— S. Morning 4; G. Cross 0. Goles de Manuel Sepúlveda 2, Luis Sepúlveda 1, y Agustín Osorio 1.

Team del Santiago Morning 3.º: Pardo, Muñoz y Espinoza; Cuevedo, Hidalgo y Labbé; M. Sepúlveda, A. Sepúlveda, González, I. Sepúlveda y A. Osorio.

AUDAX ITALIANO CON EVERTON

ESPECIAL.— Gm. Audax 6 por 1; INTERMEDIA, empató a 1; JUVENIL, venció Audax 7x3; 1.a INFANTIL, ganó Audax 4x0; 2.a INFANTIL, venció Everton 2x0.

Mañana por la tarde darán término a sus entrenamientos los pugilistas que intervendrán en la reunión del viernes en el ring del Teatro Balmaceda. Abelardo Siré y Víctor Iturre, los protagonistas del combate principal han entrenado fuerte desde hace dos semanas a fin de alcanzar sus mejores formas y poder brindar un buen espectáculo.

Siré se halla actualmente catalogado como el más habilidoso. Su derrota ante "Cucule" Bruno en Buenos Aires, continuamente a la vez, ha sido un triunfo, porque hasta cuando se produjo el cabezazo, Siré llevaba gran puntaje a su favor, de cuanto se desprende que el adversario de Iturre atravesó por buen periodo, siendo el contenido más difícil para el campeón Reyes en caso de que llegara a concertarse este encuentro.

Para su combate del viernes, Siré pondrá cuanto esté de su parte por justificar un combate de revancha con el argentino José Bruno, de modo que Víctor Iturre tendrá que apelar a todos sus recursos si pretende doblegarlo. El pupilo de Héctor Rodríguez es valiente, muy batallador y jamás se amilana ante los pergaminos del contrario. Por estas razones es que podremos presenciar una pelea interesante. Dos hombres de modalidades distintas, uno que busca la pelea franca y otro que esgrime sus puños coordinados con movimientos de cuerpo y piernas, lo que indudablemente resulta un espectáculo grato para el público aficionado a este deporte.

En lo que a la disputa del Campeonato Regional respecta fueron aprobadas en principio por la Comisión de Reglamentos, las siguientes modificaciones:

PASES.— Se entra a abolir el sistema denominado de "buena voluntad" fijándose en la cifra tope de \$ 20.000 el derecho a pasar por jugador que actúe en el Torneo Regional. De esta suma el 15 por ciento lo recibirá la Asociación Nacional de Amateurs; 15 por ciento el Torneo Regional y el 70 por ciento el club de origen del jugador, siempre que éste ocurra en el período que anualmente se fijará para este trámite.

CASTIGOS.— Se establece que la multa por abandono de cancha o no presentación se eleva a \$ 7.000.— suma que deberá ser enterada en Tesorería antes del próximo partido en que le corresponda actuar al multado. En caso de que un jugador actúe en mora, su club perderá el partido.

DESCENSO.— Este se mantendrá de acuerdo con las bases o sea, que habrá 12 conjuntos en la Serie "A" y 13 en la Serie "B". En lo posible, eso sí, se respetará el derecho proporcional a cada club.

El Director de Deportes del Estado, General Elías Ducoudré, visitará mañana el Estadio Recoleta a las 11 horas, a fin de estudiar la posibilidad de ampliar este campo deportivo que concentra a todos los deportistas del sector norte de la capital.

2.a, no jugaron por mal estado de la cancha.

PALESTINO CON WANDERERS

ESPECIAL, venció Palestino 4 por 1.

PROXIMOS PARTIDOS.

3.a FECHA

Ferro con Santiago Morning, con 6 divisiones; Audax Italiano con Unión Española, 5 divisiones; menos la 3.a; Universidad de Chile con S. Wanderers, 4 divisiones, menos 2.a y 3.a; Magallanes con Iberia en Intermedia, Juvenil y 3.a.

Equipo de la UC: Arnaldo Flores (capitán); Gabriel Cabrera y Eduardo Olivares; Benjamín Mackenna, César Vicuña y Víctor Pérez, Hernán Prado, Ricardo Fernández, Jaime Mandiola, Arturo Quiroz y Gabriel Silva.

INTERMEDIA.— La UC no inscribió equipo en esta división.

Equipo de la UC: Alejandro Levin; Mario Infante y Dante Ramírez; Tomás Johnson, Alejandro Lagos y Enrique Jorquera (capitán); Máximo Clavería, (Patricio Marrés), Anador Navarro, Carlos J. Videla, Federico Allendes y Jaime Fernández.

1.a INFANTIL.— UC 1; Colo Colo 1. El tanto de los albos lo señaló Orlando Herrera, y el de la UC, Patricio Zaldívar.

Equipo de la UC: Ezequiel Pavez; Luis Valdés y Andrés Rodríguez; René Lizana, Néstor Valdés (capitán), y Raúl Urzúa (Juan Peñalillo); Juan Montenegro, José Troncoso, Miguel Cartagena, Fernando Herrera, y Gerardo Palleares.

UC 1.º Signé; González y Tagle; Schwenber, Villarreal y Cornejo; Zaldívar, Gumucio (capitán), Bresciani, González y Gordon.

2.a INFANTIL.— Colo Colo 2; UC 0. Goles de Juan Soto y Sergio Donoso.

Equipo de la UC: Miguel Soto; Hugo Ulloa y Jorge Núñez; Jorge Muñoz, Antonio Valle y Sergio Espejo (capitán); Sergio Donoso (Oscar Montaña), Carlos Trujillo, Juan Soto, José Terraza y Ernesto Aravena.

3.a INFANTIL.— Colo Colo 1; UC 0. Gol de Tomás Facoendi (del concilio tenista profesional del mismo nombre).

Equipo de la UC: Rafael Hernández; Luis Bustamante y Enrique Yañez; Marcelo Labarca, Jorge Toro y Hernán Gm. Sotelo; José San Martín, Sergio Josselin (capitán), Luis Iturra, Tomás Facoendi y Héctor Navarro.

SANTIAGO MORNING CON GREEN CROSS

ESPECIAL.— S. Morning 3; Green Cross 1. Goles de Mazzotti, Rivas y Pizarro.

Team vencedor: Sandoval (capitán); Valenzuela y Navarro; Zavalaga, Montecinos y Carrasco; Pizarro, Retamales, Mazzotti, Rivas y Chaves.

INTERMEDIA.— Empate a 0.

JUVENIL.— Empate a 0.

1.a INFANTIL.— S. Morning 1; G. Cross 0.

2.a INFANTIL.— S. Morning 1; G. Cross 0.

3.a INFANTIL.— S. Morning 4; G. Cross 0. Goles de Manuel Sepúlveda 2, Luis Sepúlveda 1, y Agustín Osorio 1.

Team del Santiago Morning 3.º: Pardo, Muñoz y Espinoza; Cuevedo, Hidalgo y Labbé; M. Sepúlveda, A. Sepúlveda, González, I. Sepúlveda y A. Osorio.

AUDAX ITALIANO CON EVERTON

ESPECIAL.— Gm. Audax 6 por 1; INTERMEDIA, empató a 1; JUVENIL, venció Audax 7x3; 1.a INFANTIL, ganó Audax 4x0; 2.a INFANTIL, venció Everton 2x0.

## CUERPO DE ARBITROS DE SECCION CADETES

El Cuerpo de Arbitros de la Sección Cadetes de la Asociación Central de Fútbol anuncia para el curso de la presente semana, el desarrollo de las siguientes actividades:

REUNION.— Hoy a las 19.30 horas se llevará a efecto en Bra-mo Escuela 1884, piso tercero, la segunda reunión quincenal de socios en asamblea general, de importancia relacionada con la marcha de dicha entidad.

CHARLAS.— Se ha encomendado a los árbitros profesionales, señores Juan Las Heras y Enao Coppa, la misión de dictar algunas charlas sobre reglamentación a los jugadores cadetes de los clubes Audax Italiano y Universidad de Chile, separadamente.

CURSOS DE ARBITROS.— Se acordó recibir hasta el 3 de agosto próximo, las solicitudes de inscripción para el Curso de Árbitros de Fútbol. Los interesados pueden dirigirse a Bra-mo Escuela 1884, piso tercero, gimnasio.

Se seguirán funcionando regularmente, los días martes y jueves, a las 20 horas, en el Instituto de Educación Física, los cursos de simulación, para los árbitros y socios de la institución.

La pelea anunciada para el sábado, en el ring de San Pablo 1617, es prácticamente una revancha. Se trata del combate que sostendrán Roberto Lobos, campeón latinoamericano, y José Pavez, campeón de Santiago. Hace un tiempo estos pugiles empataron en tres rounds, cuando ninguno ostentaba título alguno, de modo que el encuentro del sábado ha provocado justo interés entre el público que regularmente asiste a estos espectáculos amateurs.

Los jugadores infantiles de Magallanes tendrán entrenamientos los miércoles desde las 14 horas, en la cancha del Cementerio Católico, ubicada en Avenida Valdivieso 520. Hoy a las 19.30 horas en Dieciocho 114, se efectuará la reunión semanal de los infantiles.

El Bogán venció con su tercer equipo al Unión Torremocha por 2-1; empató con el primero a 1 y perdió con el tercero por la cuenta mínima.

El cuadro de honor del Bogán, formó con: Bravo; Rivas y Hernández; Torres, Riquelme y González; Navarro, Paredes, González, Álvarez y Chandi.

En Santiago, los premios se entregaron en las Oficinas MARTINI & ROSSI (CHILE) LTDA. Ar. Vinda Martínez de

<p>Y... TEXTO DEL DEBATE la sesión a las 19 horas y 45</p>	<p>El señor CASTRO (Presidente).— Honora- bles Diputados, espero que me dejen expli- car mi situación.</p>	<p>SESION 22.ª, ORDINARIA, EN MIERCOLES 15 DE JULIO DE 1953</p>	<p>estado, los regímenes basados en la dema- gogia y en el oportunismo, quieren solucionar el problema de la inflación.</p>	<p>¿Por qué, entonces, frente a un problema tan claro y tan evidente, sólo se toman es- tas medidas policíacas, que sólo afectan el</p>
--	--	---	---	---

Se trata de un problema que ya ha sido tan debatido, tan vivido por todos nosotros que es imposible tener un poco de sinceridad con respecto a él. Por qué entonces toda esta política in-

**PRESIDENCIA DEL SEÑOR CASTRO**

Creo que hay un error en la afirmación hecha por el Honorable señor Schaulsohn en orden a que la Cámara acordó ayer celebrar una sesión especial para hacer una exposición política económica del Supremo.

El señor LIRA.— Pido la palabra, señor

El señor LIRA.— Señor Presidente, en la citación de esta sesión se dice que ella tiene por objeto escuchar la exposición que haga el señor Ministro de Economía.

Una comunicación de la Caja de la Sección de Hacienda, al respecto de la

CASTRO (Presidente).— Termi-  
nada la Sesión. Se levanta la  
Cuenta.  
**FINANCIERA Y PLAN ECO.**

El señor CASTRO (Presidente).— Entrando a la sesión, señor Presidente, me permito decir que he leído con mucho interés el artículo publicado en el periódico "El Comercio" de Lima, sobre el señor Castro, en el cual se dice que el señor Castro, al ser nombrado presidente de la Cámara, se había comprometido a no contestar esta pregunta porque se que el equipo que está gobernando la economía del país está constituido por un conjunto de personas que no son capaces de gobernar el país. Yo no contestaré esta pregunta porque se que el equipo que está gobernando la economía del país está constituido por un conjunto de personas que no son capaces de gobernar el país. Yo no contestaré esta pregunta porque se que el equipo que está gobernando la economía del país está constituido por un conjunto de personas que no son capaces de gobernar el país.

El señor **TARUD** (Ministro de Economía y Comercio). — Señor Presidente, en el día de ayer tuvimos el agrado de es-

en la tarde de ayer, al Ministro de Hacienda y al que habla para escuchar las observaciones de los Honorables Diputados sobre la exposición de algunas importantes medidas económicas, principalmente de aquellas que se refieren a la eliminación de los cambios premeditados, a nivelar la miseria y nivelar la desesperación.

el día de hoy, que su exposición la conocer en la fecha indicada.

— **ALDINATE (don Pablo).** — Pido que se abra un expediente para que, si no tengo ningún inconveniente en plantear, de inmediato, a los señores Diputados la ley de fomento de la ganadería, que se ha hecho bien el señor Ministro en

nómico, todas sus proyecciones y los males que afligen al país en esta materia. Creo que ha hecho bien el señor Ministro en

conclusión de que la renta general del país, la producción general del país nacida de sus

ne ahogado y disminuido en su capacidad. ¿No es a esta empresa y capital privados a quienes hoy el destino del país exige funda-

El señor SCHAULSOHN.— ¿Me permite interrupción, Honorable Diputado?

El Honorable señor Aldunate, don Pa-  
lo que hablamos con Su Señoría la semana  
pasada habíamos quedado en que el Ministro  
de Hacienda, en especial en el momento de  
la crisis, se encontraba en una situación de  
miseria. (X qué se habría conseguido, ade-  
más de la miseria general? Se habrá conse-  
guido, en base de "especuladores", de "agiotistas", de  
"pulmoneros", de "explotadores", sino que  
se busquen las formas definitivas y sustan-

El señor CASTRO (Presidente). — Tiene

El señor SCHAULSOHN. — ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor SCHAULSOHN. — Deseo insistir en el planteamiento inicial que hiciera. El

ma y Comercio, sobre todo cuando ayer presentó un proyecto de acuerdo en el senado.

El señor Ministro de Hacienda.

El señor DURAN.— Muchas gracias.

base el proyecto de acuerdo presentado. El señor Ministro de Economía se encuentra presente en la Sala. El ha expresado que

No veo, entonces, en qué consiste la al-

El señor Ministro de Economía y Comercio no podría hacer su exposición hoy por ser otro el objeto de la tribuna, ya que estar procediendo en un momento de gran gravedad que pesa sobre el país como el problema de escasez; es decir, hay un manifiesto desequilibrio entre lo que las clases

razón fundamental "que nuestra capitalización se estagna y no crece? La razón sencilla es que la producción es baja, que la cuenta del

[illegible]

En efecto, dos grandes alcates, señor Presidente, pueden llevar a este país a un nivel más alto de prosperidad y de producción: el

Si el señor Ministro de Economía no tiene en ceder mi tiempo con el objeto de dilatar esta discusión.

...nando dar esta explicación, para con un deber de caballero, encontrar la razón a los Honorables Diputados. Es necesario preparar el nivel de vida bajo y miserable. Esos pueblos, al no estar exigiendo del país una situación de superación, mantienen por actividades, en que no hacen grandes cosas, en circunstancias de que este desequilibrio presupuestario es otro de los grandes factores inflacionistas. No obstante, nada se

\_\_\_\_\_

Pero, la capitalización no sólo ha recibido y sigue recibiendo con estas facultades el impacto de los tributos, sino que también el de cargas extraordinariamente pesadas, nacidas de nuevos beneficios de previsión. Se desdaban, por estos regímenes, que quieren la redistribución legal de la riqueza que no existe, leyes de previsión tan substanciales, tan importantes, tan beneficiosas, que, en definitiva, señor Presidente, resulta lo mismo que vender entradas para un teatro que ya está lleno.

¿Qué beneficios se van a producir si no hay nuevos artículos que entregar, porque sus fuentes productoras están estagnadas y desinteresadas?

Y ahí están en el Parlamento y en las bibliotecas las leyes de previsión de Chile, llenas de buenas intenciones y beneficios, pero ajenas a todo sentido de la realidad y posibilidades.

Mientras tanto, señor Presidente, para financiar una administración gigante y una previsión exagerada, podemos comprobar un hecho bien claro: ha disminuido la capitalización del país y la iniciativa particular; el pueblo está cada día más necesitado y la burocracia, que es la expresión del socialismo de estado, es cada día más poderosa, más prepotente y tiene el estómago más lleno. Esta es la verdad.

Señor Presidente, manifestaba hace un momento, que en nuestra opinión, no hay otra alternativa promisoría ni la habrá en definitiva —y la Historia tendrá que juzgarlo— que el día que el Gobierno con sinceridad y honradez se lance francamente, lealmente, a decir: "vivimos en un régimen de capitales privados y de libre empresa; a ellos les exigimos el bienestar del pueblo, de ellos esperamos el bienestar del pueblo; vayan para ellos, con sinceridad y lealtad, todas las posibilidades de prosperidad, de robustecimiento y de crecimiento."

Pero la intervención del Estado, señor Presidente, desde hace quince años, muestra permanentemente sus garras. No obstante, mientras más se acentúa la intervención del estado, más desesperada es la situación del pueblo. Y lo curioso es que el pueblo todavía no reacciona; cree que lo que le falta es una nueva dosis de intervención, y, no obstante que, cuando ésta le es suministrada, el fracaso es mayor, en vez de pedir que se le retire la dosis, el pueblo tolera una dosis todavía mayor.

Voy a anticiparme a decir algo, señor Presidente: a nosotros, los liberales, cuando se nos quiere combatir, nunca se nos pone en una posición de realidad; se trata siempre de buscar triunfos efímeros, y para poderlos combatir se hace una verdadera caricatura del liberalismo. Se nos presenta como anarquistas; se nos quiere presentar en calidad de individuos asociados con el libertinaje, tolerantes con la arbitrariedad, cómplices del desorden. No se trata de eso...

El señor MARTINEZ (don Haroldo). — ¡Son cómplices de la dictadura!

El señor HUERTA. — No hable Su Señoría que no entiende nada de estas cosas.

El señor ALDUNATE (don Pablo). — Con respecto a lo que dice Su Señoría, deseo contestarle recordando lo que ocurre actualmente en un país de Europa: Alemania está dividida, medio a medio, por una cortina de alambrado de púas, junto a la cual existe una enorme cantidad de ametralladoras.

Pues bien, de un lado de esa cortina se hallan los obreros, cuyo empleador es el Fisco, que es dueño de las empresas, pero que dispone también de la policía; que, además de ser patrón, dispone de la fuerza de los tribunales y dicta su propia ley. Al otro lado se encuentran los hombres que tienen como empleadores a estos "pulmoneros" que se llaman empresarios privados, y a los cuales defendemos los liberales.

¿Y qué sucede, señor Presidente? Según mis informaciones, nunca este alambrado de púas ha servido para impedir que los obreros que tienen como empleadores a los empresarios privados, lo hayan traspasado para buscar y colocarse al servicio del empresario público. Pero, por el contrario, hemos sabido cómo este alambrado no ha servido para impedir que diariamente, cientos de individuos, arriesgando sus vidas, dejando hijos de sus carnes, pasen desde el otro sector a trabajar para los "pulmoneros", a vivir en el régimen de la empresa privada.

Sin embargo, se dice que nosotros representamos la dictadura.

Varios señores DIPUTADOS. — ¡Muy bien!

— ¡Aplausos en la Sala.

El señor ALDUNATE (don Pablo). — Señor Presidente, a nuestro juicio, la intervención estatal ha alcanzado tal intensidad en el país, que la solución de nuestros problemas económicos estriba hoy en que ella disminuya.

Decía hace un instante que era muy poco serio presentar a los liberales para combatirlos como individuos anarquistas. Nuestra posición es clara: creemos que, en estos instantes, en julio de 1939, en Chile, el problema de la escasez de bienes, así como el de la falta de capitalización y el del aumento del nivel de vida, sólo pueden resolverse reduciendo la intervención estatal en lugar de acrecentarla.

Este es el sentido realista y objetivo de nuestra posición. Hoy la economía chilena para resolver sus problemas necesita de menos intervención o de más intervención estatal. En nuestra opinión, ella requiere una disminución fundamental de controles, porque la dosis que existe es francamente tóxica. Los liberales atacamos el criterio intervencionista de que están empapados los planes económicos del Gobierno y los hombres encargados de aplicarlos, porque, en nuestra opinión, con todo el respeto que nos merecen los juicios ajenos, esta carrera hacia la socialización, hacia el estatismo, esta tendencia a socializar los medios de producción, tiene una senda que recorrer de miseria y pobreza trágicas y un fin, como lo expliqué, que es la dictadura y el servilismo.

La senda que recorre el Socialismo en busca de su fin es trágica, además, porque, al irse inyectando en nuestra economía libre, produce este inyección de economía socialista dentro de la economía liberal; este producto híbrido; esta economía tan "tironeada", de que hablaba con tanta razón y claridad en otra oportunidad mi distinguido colega el Honorable señor Enriquez, que no es capaz de producir, y que no es economía liberal ni socialista, pero que lo es de inquietudes, de debilitamiento de las fuentes de producción y de estagnamiento del nivel de vida; que es economía de decadencia.

No quiero hablar, señor Presidente, de cómo esta economía socializante tiene que obrar frente a las empresas, ni frente al espíritu del hombre que quiere lanzarse en una iniciativa de creación y producción. Para la economía socialista de estado su justificación, su aplicación durante quince años en este

país, y en todos los demás es tratar de constituirse en el protector del pueblo, es tratar de presentar al productor, al hombre que trabaja, al industrial, como un individuo peligroso cuando no despreciable; el "pulmonero", cuando no el enemigo de su propio pueblo. El pueblo, ante las actividades desorbitadas de quienes crean y producen, necesita protección. Entonces, así se justifica que llegue esta entidad con sus brazos salvadores que es la Administración Pública, que toma a su cargo la protección económica de los ciudadanos y se constituye en juez y en mentor de todas las actividades particulares.

No quiero, señor Presidente, referirme a cómo es de lógico y de natural que mientras más exagerada es la conciencia socialista de estado en un país, mientras más necesaria es la conciencia socialista de intervención, menor puede ser el entusiasmo, la confianza y la seguridad que tenga el capital para lanzarse a la aventura de la producción.

No creo necesario referirme al hecho, para todos evidente, de que cuando estas medidas de protección, alejándose de cuotas medicinales, imponen cuotas tóxicas, sucede lo que en nuestro país: que los protectores se quedan con la mayor parte de los recursos de sus protegidos, pero también con todas las influencias y el poder de la ciudadanía.

Tampoco quiero referirme al fin que tiene el socialismo de estado, cual es el de socializar los medios de producción. Comprenderán mis Honorables colegas, y estarán conmigo en ello, que no deben ser los medios más estimulantes para un capitalista, para un individuo que tiene sus pesos ahorrados, que tiene su iniciativa de esfuerzos y de sacrificios, que le digan que la política de su gobierno es tá inspirada en la socialización de la propiedad privada de los medios de producción.

Creo que hay incentivos mejores que éstos para capitalizar un país y para darle mayor aliento a la empresa libre.

Para nosotros, señor Presidente, hay un problema derivado de esto, al que, debo confesarlo, personalmente no he podido encontrar solución. ¿Por qué en Chile se considera que ser izquierdista es ser socialista? ¿Por qué en Chile existe el concepto de que para poder ser un hombre avanzado, de aquellos que se llaman de izquierda, para poder ser un hombre que se interesa por los problemas del pueblo, que se interesa por los afanes de la masa trabajadora, que tiene inquietud por el dolor de sus conciudadanos, hay que ser intervencionista de estado?

Hemos visto que, durante quince años, se han colocado del brazo, se han asociado, han celebrado este verdadero matrimonio el izquierdista y el intervencionista. Al régimen del capital privado, a la libre empresa, se le han quitado muchas posibilidades, muchos millones de pesos y muchas oportunidades. ¿Y de esto ha recogido algo el pueblo, señor Presidente? De este socio que se llama Socialista de Estado, que ha hecho este matrimonio con el pueblo, ¿ha recogido algo el pueblo?

El señor CASTRO (Presidente). — ¿Me permite, señor Diputado?

Ha terminado el tiempo de su primer discurso. Puede Su Señoría continuar en el tiempo de su segundo discurso.

El señor ALDUNATE (don Pablo). — Muchas gracias, señor Presidente.

Lo que tiene de curioso esto es que este proceso lleva ya quince años de duración. En este lapso ambos socios han luchado fieramente contra el capital; pero las suculentas tronchas obtenidas en esta lucha han ido a parar todas, sin excepción a manos de la burocracia sin que nada haya tocado al pueblo. En este lapso, un presupuesto fiscal de dos mil millones de pesos se elevó a sesenta mil millones. Los cincuenta y ocho mil millones de pesos han venido a fortificar, a robustecer y agrandar esta magnífica torta, esta enorme torta que es el presupuesto de la nación y el de sus hermanos, las instituciones semifiscales. El empresario se siente descapitalizado, intimidado; el pueblo se siente pobre, incomprendido; y la burocracia, expresión del estatismo, esta poderosa dueña de las influencias de la situación. ¿Qué ha significado para el pueblo este crecimiento fundamental de la burocracia so pretexto de que lo están protegiendo? ¿Es necesario, para ser izquierdista, para ser un defensor exclusivo de los derechos del trabajador, ser socialista o socio estatista? Acaso no hay otros pueblos de la tierra, jóvenes, algunos tan jóvenes como nosotros, como Australia, Nueva Zelanda, el Canadá, en que hay hombres de izquierda, sinceramente de izquierda defendiendo a un régimen de empresa libre y de capital privado?

Esos hombres también luchan contra el capital privado y contra la empresa libre, pero no para sustituirlo por el estado y acabar con la democracia sino para obtener cada vez mayores ventajas para el trabajador dentro de una producción abundante; luchan para que el índice que fija los derechos y las obligaciones del capital y del trabajo, se corra en beneficio del trabajador y para que, de los generosos frutos de la iniciativa particular, caiga la mayor proporción en beneficio del trabajador... ¿Ha sucedido algo de esto en Chile?

Yo comprendo, señor Presidente, una posición de hombre de izquierda, y hay Diputados en este Parlamento a los cuales, en los años que llevó en la Honorable Cámara, he podido apreciar en esta posición. Soy el primero en comprender que son hombres de izquierda, porque toda su actividad e inquietud se han encaminado a conseguir que de los frutos del capital y la empresa recoja el pueblo la cuota más alta.

Puedo citar el caso, por ejemplo, de mi Honorable colega señor Albino Barra. Lo hemos visto intervenir en veinte oportunidades para conseguir algo del capital en favor del obrero, sea en forma de hacer más extensiva una asignación familiar, o conseguir para el hombre de trabajo beneficios de otra naturaleza.

Pero hay otro concepto de esto que aquí se llama izquierdismo.

Es ese izquierdismo que trata de debilitar al capital para transformar en poderosa a la burocracia. Bajo un régimen de izquierda de esta clase todos los recursos, todas las posibilidades se llevan hacia la Administración Pública, quedando libre el capital y pobre el pueblo.

Cuando se han tratado proyectos encuadrados dentro de un concepto verdadero de justicia social y de posibilidades económicas efectivas de realización, no han sido los Diputados "reaccionarios" de estos bancos, los Diputados "insensibles", los que se han quedado atrás. Saben perfectamente mis Honorables colegas cómo es cierto que las leyes más serias y más eficaces de previsión, no solamente han contado con el apoyo de los Diputados de estos bancos, a los cuales se tilda de reaccionarios, sino que muchas

veces han sido ellos los que se han quemado las pestañas, los que han tenido la iniciativa, los que se han esforzado por llevarlas a la práctica.

Cuando se trató de establecer y de ampliar después a diversos sectores los beneficios de la asignación familiar, contó con el repudio de los Diputados de estos bancos esa iniciativa?

Los regímenes de previsión para organismos y gremios importantes, ¿no han sido concebidos y redactados por los Diputados de estos bancos? La jubilación de los empleados particulares —buena o mala— que no prosperaba en el Parlamento, ¿fue obra de quién? La Caja Bancaria, ¿fue obra de quién? La asignación para los estudiantes ¿fue obra de qué Partido?

No decimos que tenemos el monopolio... El señor OSORIO. — ¿Y la sindicación campesina?

El señor ALDUNATE (don Pablo). — La sindicación campesina no es beneficiosa para los campesinos, sino que para los dirigentes sindicales.

El señor OSORIO. — ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor ALDUNATE (don Pablo). — Con todo agrado.

El señor OSORIO. — Yo preguntaba sobre la sindicación campesina por una razón muy sencilla. Creo que no es de beneficio para los dirigentes sindicales, como dice Su Señoría, sino que para beneficio total de los obreros del campo.

Ayer nos decía el señor Ministro de Hacienda que el 66 por ciento de la renta del trabajo de los agricultores, la recibe precisamente el 20 por ciento de la población activa...

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor OSORIO. — ...y solamente el 33 por ciento la recibe el 80 por ciento de esto formada precisamente por los campesinos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTRO (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Aldunate.

El señor ALDUNATE (don Pablo). — Señor Presidente, los datos estadísticos a que se ha referido el Honorable colega, en mi opinión son absolutamente inexactos.

Saben Sus Señorías que dar informaciones sobre la base de estadísticas, es una de las cosas más peligrosas que cabe. Bismarck decía que nada era más falso que la estadística, y creía que con datos estadísticos se podía probar que tanto era de día como de noche.

Decía que en nuestra opinión las medidas actuales del Gobierno eran extraordinariamente inoperantes, por cuanto nos iban a lanzar a una política intervencionista policial e iban a abandonar definitivamente la fórmula de resguardo y de defensa del capital privado y la empresa libre.

Comprendo, señor Presidente, que mi distinguido amigo, a quien mucho admiro y respeto, el señor Ministro de Hacienda, se extraña de que yo pueda manifestar tal cosa, en circunstancias de que él fue extraordinariamente cordial, por decirlo así, ayer en su exposición para con la empresa libre y el capital privado. Pero quiero advertir al señor Ministro que lo que vale en estas exposiciones y en estas actitudes, es el fondo y no la forma. La forma de ayer era cordial; pero cualquiera que analice el fondo verá que estas medidas, este plan y las actitudes ya tomadas son un golpe de insospechada gravedad al capital privado y a la empresa libre.

Es cierto que la exposición es agradable en la forma; pero ella me recuerda esos purgantes que se dan a los niños, que van envueltos en azúcar o caramelo. Es muy agradable para el niño mientras va pasando por la garganta, pero cuando está adentro, entonces el purgante es y actúa como todos los demás.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ALDUNATE (don Pablo). — Señor Presidente, puede esto parecer algo chabacano, pero es la verdad. Estoy en condiciones de probarlo con cualquier ejemplo puesto sobre bases de seriedad y que a los Honorables colegas, aunque estén sentados en bancos contrarios a los nuestros o no compartan nuestras ideas, les quede por lo menos la preocupación de su objetiva realidad.

Les digo, por ejemplo, a mis colegas del Partido Agrario Laborista, que sé que son de extracción de las fuerzas del trabajo y de la producción, y que dicen ser enemigos de la Derecha económica, y que aunque no sé exactamente qué se entiende por Derecha económica lo supongo, y así supongo que muchos de ellos forman parte de ella o son aspirantes a miembros de la Derecha económica...

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ALDUNATE (don Pablo). — ...que cualquier ejemplo prueba cómo las medidas económicas concebidas, significan descapitalización y destrucción de cualquier iniciativa legítima de producción. Por ejemplo, si existiera una persona, un amigo, un pariente que confiara en ellos, en su criterio, en su buen juicio para la resolución de sus problemas y llegase un día a expresarnos que —como consecuencia, por ejemplo, de un saqueo— ha recibido un millón —debe haber sido naturalmente, un funcionario de grado bajo—, y que alguien le ha ofrecido que se asocie y los invierta en una empresa que hoy está descapitalizada y que se desenvuelve normalmente en sus actividades, si alguno de mis Honorables colegas, frente a las medidas económicas actuales que se proponen, tuviera que darle un consejo, ¿cuál sería ese?

El señor AQUEVEQUE. — ¡Que trabaje!

El señor HUERTA. — ¡Lo que no ha hecho nunca Su Señoría!

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ALDUNATE (don Pablo). — Señor Presidente, quisiera que si algunas de estas observaciones que estoy haciendo y voy a seguir formulando no correspondieran a la realidad se sirvieran mis Honorables colegas rectificarlas.

El señor CASTRO (Presidente). — Advierto al Honorable señor Aldunate que le quedan escasos minutos, de manera que si va a seguir concediendo interrupciones...

El señor ALDUNATE (don Pablo). — Con menos de diez minutos me bastaría, para poner término a mis observaciones, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente). — Solicito, el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para prorrogar el tiempo de la intervención del Honorable señor Aldunate, por diez minutos...

El señor VALDES LARRAIN. — Hasta que termine sus observaciones.

El señor CASTRO (Presidente). — ...hasta que termine sus observaciones, con prórroga de la hora de término de la sesión.

Quiero advertir a la Honorable Cámara que, además del Honorable señor Aldunate, hay cuatro señores Diputados inscritos para usar de la palabra durante esta sesión.

La Mesa desea que se fije, desde luego, un término a ella.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTRO (Presidente). — Solicito, en consecuencia, el asentimiento unánime de la Sala para prorrogar el tiempo del Honorable señor Aldunate hasta el término de sus observaciones, con prórroga del término de la sesión.

Acordado. Este acuerdo es sin perjuicio de que la Mesa cite a la Honorable Cámara a una sesión especial para el martes o el miércoles próximo.

Varios señores DIPUTADOS. — Para el martes, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente). — Sin perjuicio, decía, de que la Mesa cite a una sesión especial para el martes próximo, con el fin de escuchar al señor Ministro de Economía.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se acordará.

Acordado.

Puede continuar el Honorable señor Aldunate.

El señor ALDUNATE (don Pablo). — Manifestaba, señor Presidente, para que se viera que mis argumentaciones no están exclusivamente cimentadas en un apasionamiento político o doctrinario, que podríamos figurarnos el caso de que llegase ante cualquier uno de nosotros, en demanda de consejo, un individuo que deseara invertir un millón, y a quien se le hubiera propuesto asociarse a una empresa o industria que requería este aporte.

¿Cuál sería el examen que tendría que hacer de inmediato alguno de nosotros, colocado en esta posición?

Frente a las industrias, hasta este instante se han tomado las siguientes medidas:

1. — Cambio único, eliminación de los cambios preferenciales; en consecuencia, se ha producido aumento indiscutible de los costos de producción en muchas industrias, en un porcentaje elevado.

El señor AQUEVEQUE. — En la Convención de la Industria se pidió eso.

El señor ALDUNATE (don Pablo). — Yo no pretendo criticar la adopción de medidas destinadas o unificar el cambio; me refiero a cómo estas medidas son muchos y van todas contra la capitalización y el hombre de empresa.

2. — Orden del Gobierno de alzar los sueldos y salarios, en una proporción determinada, entre el 10 y el 15 por ciento.

3. — Congelación de los precios. De manera que los mayores costos tendrán que afrontarse con la utilidad. ¿Y si excedieran de la utilidad? Ese es problema de la industria.

4. — Control de los créditos.

Frente a los costos más altos, hay un anuncio surgido del Plan Económico de que los créditos, considerados en su ejercicio abusivo como una fuente de malestar económico que acentúa la desvalorización monetaria y la inflación, deben ser estrictamente controlados y disminuidos hasta un porcentaje muy inferior al de aquél en que aumentarían los costos.

El señor CORBALAN. — Entonces, que vendan su stock.

El señor ALDUNATE (don Pablo). — 5.º Anuncia el Ministro de Hacienda que tiene su Presupuesto desfinanciado en 20 mil millones de pesos y que el plan del Gobierno consiste en que haya una reorganización tributaria fundada en hacer que las cargas tributarias sean repartidas con más justicia.

Yo creo que esta justicia que se pretende buscar no será para aliviar a los productores, a los empresarios, al capital, sino que para disminuir las cargas al obrero y al empleado.

De manera que pende sobre el capital, hoy día, además del aumento de costos, el aumento de salarios; la congelación de precios y la congelación de créditos, la expectativa inmediata de proporcionar tributos por valor de unos 15.000.000.000 de pesos más.

Pero no hemos terminado con los efectos del plan en la producción.

6. — Además, para este capital, es decir para este industrial, habrá la expectativa de un aumento de las imposiciones de la previsión social, costeadas fundamentalmente por el empleador, como consecuencia de la creación de los beneficios de asignación familiar y reconocimiento de años de servicio para sus obreros.

Se siguen, así, aumentando sus costos.

No quiero, por otra parte, referirme en detalle al siguiente hecho que la Honorable Cámara tendrá que comprender: esta unificación de los cambios internacionales, si bien es una medida de sano criterio económico, no deja de ser de provechosa utilidad fiscal. De los 15 mil millones de pesos, no sé si quedarán, para solventar el saldo del Presupuesto, 7 ó 5 mil millones de pesos; pero, en todo caso, son muchos los millones que quedarán.

Soy el primero en declarar que, a primera vista, es éste un procedimiento ingenioso y elegante, que ha impuesto al productor una contribución disimulada equivalente al aumento de remuneraciones a empleados y obreros, siendo dicho aumento, consecuencia del mayor precio de venta de los dólares, mayor precio de que disfrutará el Fisco llevándolo a sus arcas, mientras el empleador sube los sueldos a su costo.

Y sobre todo este panorama destinado a llevar el incentivo a los capitales y a las empresas libres, viene el punto siete —como se dice ahora—: la declaración de que se establecerán nuevos y drásticos controles en las inversiones particulares, en forma que el éxito de una empresa dependerá exclusivamente del criterio que se forme el Gobierno o sus funcionarios de la ventaja colectiva de la labor que desempeña. Todo dependerá de encontrarse con un funcionario con buen criterio... Y por último, en el punto 8 se dice que se despachará inmediatamente y en forma rapidísima, un código del delito económico que es un código penal para los que tienen espíritu de empresa, y cuyos riesgos de pena correrán contra los que se mezclen en estas actividades "descabelladas" de la producción y del comercio.

Yo me pregunto, señor Presidente, ¿quién que se haya dado el trabajo de leer estos siete u ocho puntos, podría hoy aconsejar seriamente a un amigo que invirtiera capitales en una empresa?

Entonces, no está demostrando esto hasta la saciedad que el plan económico elude la solución de este problema al crear mayor inquietud, menores posibilidades de crecimiento y mayores de debilidad en nuestro régimen de capital y libre empresa?

Señor Presidente, no quiero hacer vaticinios incómodos, porque lamento manifestar que los esfuerzos de muchos hombres honra-

dos del Gobierno, pero llevados por un ríto fundamentalmente equivocado en sus efectos, equivocado al confundir la fuerza contra las fuerzas verdaderas de la economía, contra los efectos de la misma, la posibilidad de solución. No hay que perder de vista que lo que va a suceder en los próximos días, las medidas que se tomen, vendrán al instante, la inflación, la desesperación y la amarga protesta del consumidor y de la opinión pública por las espectaculares, las medidas que vendrán estas medidas que tanto al Socialismo: se incrementarán, incrementando las medidas y herramientas protectoras del pueblo, para proveer a los efectos de una situación que están provocando: la escasez.

Verán mis Honorables colegas, además de la clausura de almacenes, grandes títulos y en primera plana de muchos extranjeros sacados del país, grandes fotografías en el momento de ser requisada para proporcionar el fondo; veremos pedir la extrema urgencia para el proyecto de delito económico, para la desesperación de la gente que culpando a los buitres, y no a los que ben manejar las relaciones internacionales, los muertos en los campos de batalla, ran escasear los faroles para satisfacer demandas de tanto aspirantes. Pero, ¿rá inútil si se sigue por llevar cambios tan drásticos, lo cruces, lo cruces, sean las medidas policiales, todo esto, nado al fracaso. Eso sí, la incompleta que queda por resolver será lo que el pueblo después de este nuevo y amargo gaño.

El Excelentísimo señor Ibáñez tenía la oportunidad, y la tiene en este momento, es cierto que la gente que votó por él, para encontrar como fórmula de gobierno de Estado. ¡Si los miles y miles de que sacó fueron la expresión de un deseo de impaciencia nacida principalmente de la desesperación que producía esta de una Administración Pública que, como un fardo ahumador, quemaba nuestro país, agotaba las energías de producción y succionaba las posibilidades del pueblo!

¿Por qué, repentinamente, sobre este se ha levantado ahora esta pirámide intervencionista, esta pirámide de socialismo? Hay muchos que votaron por el señor Ibáñez, que creen en el destino de la prensa libre, que creen en la actividad el capital privado. Tiene en estos días este Gobierno, que cuenta con la confianza y con la leal cooperación de la ciudadanía fuerte y de una oposición, la más interesada en que prospere y buen éxito el Gobierno del señor Ibáñez, gran momento y la gran oportunidad hacerlo así.

Desgraciadamente, nada de esto va a suceder.

Nosotros seguimos teniendo la firme visión —lo único que esperamos es que todavía la oportunidad para ello, algún día se comprenderá que esta táctica extraordinariamente bien dotada nos ha colimado de bienes. Dios ha dado a Chile dones de toda naturaleza, como a ningún otro, le ha puesto una exigencia para que pueda disfrutar de la condición del esfuerzo y del sacrificio que estos dones produzcan sus frutos.

Por eso, señor Presidente, dejemos a los hombres de empresa, que los hombres de bajo, que los hombres que quieren ascender se ha en la lucha por la vida, que los que no quieren vivir cómodamente agotados disfrutando de las regalías y de la amovilidad de los puestos públicos, se a la lucha y a una conquista de producción y de bienestar con fe, con confianza y reconocimiento de sus gobernantes. Entonces, señor Presidente, sé que el hombre que la historia nos hará justicia al explicar cómo se abrieron las puertas de la perdición para todos los hombres que se esta tierra!

Varios señores DIPUTADOS. — ¡Muy bien!

— ¡Aplausos en la Sala.

El señor DURAN. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Durán. El señor DURAN. — Señor Presidente, de iniciar mis observaciones sobre el Plan Económico, dado a conocer en la pasada por el señor Ministro de Hacienda, recoja, en nombre de mi partido, los planteamientos de orden doctrinario, mulados por el Honorable Diputado señor Aldunate.

Nosotros, que formamos parte de un grupo de inspiración socialista, tenemos la intención de expresar, en breves frases, nuestra creencia fundamental con la Honorable Cámara, puesta esta tarde por Su Señoría.

Se preguntaba mi distinguido colega, Intervención del Estado, que espanta a los industriales, comerciantes y agricultores, ¿no permite a la libre empresa, con su ración natural, anhelo de acumular y capitalizar riquezas y por la vía de la particular, solventar las necesidades del sumo y otorgar a la comunidad más bienes de esa naturaleza?

Por una razón simple, Honorable colega, porque en la lucha natural que se plantea el espíritu humano, las fuerzas del bien en forma permanente, pretenden la solución del problema económico por la capitalización de sus propias industrias, porque en esta gran lucha de los que se enfrentan los dueños del capital y los que se enfrentan el fruto de sus manos y de su esfuerzo, los desposeídos de la fortuna se encuentran en condiciones de desventaja, naciendo, precisamente, el concepto de tutela que, como padre soberano de la colectividad, interviene con sus organismos con los que más adelante pueda crecer, permitir a los sectores postergados y resaca económica, encontrar respaldo y resaca tantas injusticias.

Por eso, señor Presidente, los conceptos liberales de la economía, por su posición de absorber, poco a poco son desplazados de todos los Gobiernos del mundo.

El señor ALDUNATE (don Pablo). — Los dos países ha fracasado todo intento de dejarlos al margen de la vida económica de los pueblos...

El señor DURAN. — El fracaso de los Gobiernos de concepción socialista, sólo a la falta de los hombres encaprichados, aplicó este principio doctrinario.

Es posible señalar en este instante, y



en varias oportunidades, que es un mercado flojo. Señor Presidente, no tenemos capacidad productora, ni bajos costos, para salir a un mercado libre. Entonces, se va a producir la quiebra de estas empresas o, simplemente, dejarán de trabajar en su labor de exportar. En consecuencia, en este último caso, disminuirán las entradas de divisas, o, en el primero, bajará la entrada fiscal por concepto de tribuciones.

Estimo, señor Presidente, que estos problemas deberían ser planteados con claridad por el Gobierno para que el pueblo los conozca.

No deseo analizar el impacto inflacionista como efecto de la desarticulación total del plan. La verdad es que él ha sido una cosa, más o menos, secreta. Pudo haber sido un plan vastamente conocido o debió haber sido totalmente secreto, con todas sus medidas, guardadas con sigilo para que en un instante determinado de la vida de Chile, aflorara en todas sus partes. Pero estas cosas intermedias producen los peores efectos, porque, al amparo de esta tiniebla, los inteligentes, los estudiosos, los "vivos", los "vinculados", tienen la mano larga para hacer toda clase de negocios.

Con respecto al problema del algodón, por ejemplo, ya se plantea hacia la calle una temida interrogante: las cuotas que los señores importadores de algodón han estado retirando son absolutamente distintas una de otras. Mientras uno retira hasta el cincuenta por ciento de su cuota, otros importadores sólo alcanzan a retirar el quince por ciento. ¿Cuáles son los protegidos y cuáles los protegidos?, se pregunta la opinión ciudadana.

Por eso creo, señor Presidente, que una línea clara de un Gobierno serio debe ser la fijación de un plan, de un programa de acuerdo con las normas fundamentales de la economía. Si lo que el Gobierno deseaba era que nadie conociera estos antecedentes, debió mantenerlos en secreto.

El señor TARUD (Ministro de Economía y Comercio). — ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor DURAN. — Cómo no, señor Ministro.

El señor CASTRO (Presidente). — Con la venia del Honorable señor Durán, tiene la palabra el señor Ministro.

El señor TARUD (Ministro de Economía y Comercio). — Señor Presidente, quería manifestar al Honorable señor Durán que sus informaciones son erróneas.

En lo que se refiere a la importación de algodón en ramas para el abastecimiento de las hilanderías nacionales, el Consejo de Comercio Exterior otorgó, a principios de este año, una cuota de enlace de los años 1952-1953, correspondiente al veinte por ciento. Posteriormente, dio un treinta por ciento y hasta un setenta y cinco por ciento. En los años del anterior Gobierno, ya en el mes de mayo estaban totalmente copadas todas las cuotas de algodón. Este Gobierno, dentro de su política de previsión y ante el posible evento de que las mercaderías de exportación, sobre todo los metales, pudieran sufrir una baja de precio, ha mantenido una reserva del 25 por ciento en casi todos los rubros y este veinticinco por ciento no se ha girado aún.

Debo manifestar al Honorable señor Durán que a todas las hilanderías del país se les ha dado proporcionalmente la cuota estrictamente exacta de algodón, de acuerdo con los usos que le dan a la materia prima y con lo que representa la capacidad de producción de cada industria. Quisiera que el Honorable señor Durán me probara lo contrario.

También, Honorable Diputado, he escuchado con mucha atención todas las observaciones que se han hecho con respecto a los porcentajes numéricos que se han dado en esta Sala y, sobre ellos me pronuncié en la exposición que espero hacer oportunamente. Puedo adelantar que creo que hay errores muy grandes en las cifras que se han citado.

Me agradaría, señor Presidente, que cuando el Honorable señor Durán termine sus observaciones, expusiera su propio plan, el plan de su partido, para que sepamos qué piensa Su Señoría.

El señor CORREA LARRAIN. — Estamos cansados de planes.

El señor TARUD (Ministro de Economía y Comercio). — Quisiera conocer su plan antinflacionista, porque me agradaría que su crítica fuera constructiva y que nos dijera cuáles son sus ideas; cómo habría actuado Su Señoría o su partido, si hubieran estado en el Gobierno, frente al proceso inflacionista, que durante los últimos años no pudieron solucionar; proceso que, si hubiera seguido el ritmo de continuidad que llevaba durante los Gobiernos radicales, nos habría conducido, posiblemente a tener que mandar a nuestras mujeres al mercado con un millón de pesos para que compraran una docena de lechugas.

El señor RIVAS. — Ahora tendremos que mandarlas con un millón de pesos para comprar jabón "Flores de Pravia".

El señor CASTRO (Presidente). — Advierto a los señores Ministros y a los Honorables Diputados que deben dirigirse a la Mesa. Puede continuar el Honorable señor Durán.

El señor PIZARRO (don Edmundo). — ¿Me permite, Honorable colega?

El señor DURAN. — Con mucho gusto.

El señor CASTRO (Presidente). — Con la venia del Honorable señor Durán, tiene la palabra Su Señoría.

El señor PIZARRO (don Edmundo). — En realidad, hay relación entre el plan económico del Gobierno y la baja del precio del cobre en el mercado internacional.

El señor Ministro de Hacienda nos dijo que el Gobierno tenía que soportar ahora una disminución de sus entradas por la baja del precio del cobre, que era más o menos del orden de los dos o tres mil millones de pesos.

Pero a esa información, hay que agregar que cada centavo de diferencia en el precio del cobre (como lo dije un día en la Honorable Cámara), significa para el Fisco una menor entrada de mil millones de pesos.

El señor CORBALAN. — No es efectivo ese dato.

El señor PIZARRO (don Edmundo). — Como está la situación hoy día, la realidad es que el Gobierno tendrá que vender el cobre a un precio de 24 o 25 centavos la libra, lo que representará una menor entrada para el Fisco de 10 mil millones de pesos, que son los mismos 10 mil millones de pesos que el Gobierno espera obtener mediante el nuevo tipo de cambio que ha fijado para el dólar.

O sea, sostengo que este plan económico, que nos quiere endosar, ha nacido preclínicamente, ante la baja del precio del cobre.

El señor CASTRO (Presidente). — Pues,

de continuar el Honorable señor Durán. El señor DURAN. — Señor Presidente, quiero recoger las expresiones del señor Ministro de Economía y Comercio, porque me parece interesante comentarlas. Deseo hacer presente, desde luego, que me alegro del espíritu combativo del señor Ministro. Por el temor con que lo vi al iniciarse esta sesión, sin deseos de hacer la exposición de su plan, me pareció que no tenía condiciones de polemista o que sus conocimientos de técnico eran relativos e inciertos.

El señor TARUD (Ministro de Economía y Comercio). — Se equivocó Su Señoría.

El señor DURAN. — Estoy equivocado. Pero no es la primera vez que me equivoco. También me equivoqué, hace un instante, cuando veía a Su Señoría gritar y hacer aspavientos, porque creía que era un joven Diputado y no un maduro Ministro.

Con respecto a la petición que me formuló el señor Ministro de Economía y Comercio, para que yo le dé algunos consejos, debo manifestar que no tengo el hábito de darlos. En todo caso declaro que me agrada ver al Ministro pidiendo consejos.

Un señor DIPUTADO. — ¡No lo puede hacer!

El señor DURAN. — Cuando me ha correspondido ser Gobierno, he asumido las responsabilidades correspondientes.

El señor LIRA. — ¡A veces!

El señor DURAN. — Siempre las he asumido.

Asumí la responsabilidad de haber sido Gobierno, y todas las responsabilidades que nacen de mi acción política o particular, y en todo terreno, señor Diputado.

Pero deseo aclarar algo fundamental y ello es que mi afirmación no ha sido desmentida por el Ministro; él se ha referido, al pretender rectificar, a una materia distinta de la acusación; yo no me refiero a las cuotas de importación otorgadas a cada uno de dichos importadores ha retirado. Esos datos fueron dados por el propio Ministro en el diario "La Nación", y no pueden ser rectificados.

Creo, señor Presidente, que el señor Ministro comete un error al plantear, en el seno de esta Honorable Corporación, el punto de vista que le he escuchado hace un instante en su crítica, violenta contra el Gobierno anterior, olvidando su investidura de Ministro de Estado.

Su acción es otra, o debiera ser otra. Si desea mirar hacia atrás, transformarse en historiador. Por el momento, contéñese con ser Ministro de Economía, con su calidad de técnico.

Quiero, Honorables colegas, pasar por encima del análisis de los demás antecedentes que influyen en el proceso de la inflación, que crean en la ciudadanía este clima efervescente, que hace que toda ella se deje caer sobre los almacenes a comprar azúcar. Recuerdo haber escuchado durante la campaña presidencial...

El señor BENAVIDES. — No haga historia, Honorable colega.

El señor DURAN. — No es historia; tan sólo una comparación.

Recuerdo haber escuchado de labios de personeros del Gobierno actual, incluso de algunos actuales Diputados, prometerle al pueblo la baja de las subsistencias. Y se decía: "cuando llegue el General Ibáñez, el cordero se venderá a 40 pesos, y el azúcar a peso veinte". Cuando ahora las mujeres, a las que el señor Ministro quiere hacer comprar lechugas, van a comprar azúcar, se encuentran con que hoy cuesta veinticinco pesos el kilo. Este precio de veinticinco pesos el kilo, es sólo numérico, porque se ha producido un hecho curioso: no hay azúcar, ni aceite, no obstante el alza de precios.

¿Por qué, señor Presidente?

Porque el comerciante, en este instante, está esperando el alza que se va a producir como consecuencia del reajuste de los salarios, en un quince por ciento, como el Gobierno lo ha prometido.

Ahora, señor Presidente, para analizar los números, pasaré por encima de todos estos antecedentes, para no distraer latamente la atención de la Honorable Corporación. Sólo voy a sumar las alzas reales, a fin de que las conozca la ciudadanía.

Tenemos ya, como lo expresé en un comienzo, de un orden del 15 por ciento en el alza, con la incidencia que el 11 por ciento de la diferencia de cambio produce en el costo de la vida en los salarios menores; un 10 por ciento en los reajustes de sueldos, como consecuencia del alza de los salarios. Y otro rubro, que el señor Ministro de Hacienda, militante de un partido popular, hasta este instante no lo ha mencionado. En los primeros seis meses del Gobierno del Excelentísimo señor Ibáñez, la estadística afirma que, aproximadamente, se ha producido un alza del 12 por ciento en el costo de la vida.

Un señor DIPUTADO. — ¡Falso!

El señor DURAN. — Señor Presidente, vamos en el 37 y medio por ciento en el alza del costo de la vida y el Gobierno popular dice: "voy a bonificar a los empleados y obreros". "Yo", dice el Gobierno, "elemento sensible de la vida republicana, no puedo permitir impunemente un alza y, entonces, voy a bonificar en los sueldos y, con la escala del 15 por ciento de los salarios bajos, enfrente un alza del 37 por ciento".

El señor CORBALAN. — ¿Me permite, Honorable Diputado?

Cosa que, durante su gobierno, no se hizo cuando algún producto que se internaba con cambio preferencial que pasado al régimen de cambio libre bancario. En ese tiempo no se dio ninguna compensación por el aumento que se provocó en el alza del costo de la vida.

Muchas gracias.

El señor DURAN. — Se produjo el reajuste de sueldos, porque fue a fines de año. Los artículos pasados de un régimen de cambio a otro no fueron de estos fundamentales.

En todo caso, para su conformidad y su Honorable Diputado, debo hacer presente al Honorable Diputado que, a nosotros, nos derrotaron el 4 de Septiembre y, Su Señoría, con sus promesas, ganaron el 4 de Septiembre.

De manera que a cumplir sus promesas!

El señor CORBALAN. — ¿Me permite otra interrupción?

El señor DURAN. — Con todo gusto.

El señor CASTRO (Presidente). — Con la venia del Honorable señor Durán, tiene la palabra Su Señoría.

El señor CORBALAN. — Señor Presidente, debo decir con franqueza y honradez que, cuando empezamos esta sesión, imaginé que el debate, que se iba a desarrollar en esta Honorable Cámara, sería de fondo, para analizar los conceptos fundamentales de lo que

hemos dado en llamar "plan antinflacionista del Gobierno". Y comenzamos así...

El señor DURAN. — Es una interrupción la que le concedí y no un discurso, Honorable colega.

El señor CORBALAN. — Son dos minutos solamente los que necesito, Honorable Diputado.

Hade un momento escuchamos la intervención del Honorable señor Aldunate y, con entera franqueza lo digo, él hizo objeciones de fondo al "plan" y expresó que éste significaba una mayor intervención del Estado, una política de socialismo de estado. En ese instante pensé que, al hacer sus observaciones, los Honorables Diputados de las bancas del Honorable señor Durán iban a reaccionar en otra forma; que, al hacer un análisis de fondo, reconocerían que, dentro de este "plan", había ideas fundamentales, de carácter doctrinario inclusive, las que deberían ser acogidas, de acuerdo con sus últimas declaraciones y los acuerdos de su última Convención, y dentro de los nuevos principios de socialismo que los inspira.

Muchas gracias, Honorable Diputado.

El señor DURAN. — Señor Presidente, yo creo que mi distinguido colega, señor Corbalán ha estado un poco ausente de la Sala, porque al iniciar mis observaciones, hice presente que muchos de los aspectos de la política económica planteados por el señor Ministro eran compartidos por los Diputados de estos bancos.

Señor Presidente, estaba haciendo un análisis real del alza del costo de la vida, según nuestras apreciaciones y decía que no podíamos aceptar el plan, en este aspecto, por ser contrario al interés público.

Creemos, por el análisis de los rubros que he citado, que el alza es del orden de un 37 y medio por ciento. Consideramos que no se actúa con criterio social cuando, ante esta alza del costo de la vida, se da una bonificación a los empleados que alcanza aproximadamente a 12 por ciento, en muchos casos, a un porcentaje menor, y en muchos otros, a ninguno.

Y respecto de los obreros, en el mejor de los casos, como decía hace un momento, se les concede un reajuste de 26 por ciento en sus salarios, es decir, un 10 por ciento menor que el alza real del costo de la vida. Y hay que sumar en el caso del obrero, la asignación familiar etcétera.

Por esto creo, señor Presidente, que cuando el señor Ministro afirmaba que ningún plan antinflacionista podía hacerse sobre los hombros de los sectores más humildes, nos decía una verdad. Pero ha dicho una tremenda mentira cuando ha afirmado que este plan va a beneficiar a las clases humildes. Hay una grave incongruencia entre sus afirmaciones. Porque la verdad es que hay un financiamiento claro a costa de los empleados particulares y de los sectores de empleados públicos, del orden del 20 por ciento de sus emolumentos. De manera que no crea el Gobierno que con pronunciar muchos discursos y muchos programas de tipo técnico, con ese tecnicismo ciego e improvisado que no quiere ver la realidad del pueblo, va a acallar la inquietud que ya se despierta en los sectores de obreros, de empleados particulares de empleados públicos, de semifiscales, municipales y de jubilados.

Creo que este es un plan que reviste mucha gravedad, y que no es antinflacionista, sino de hambreamiento popular.

Tengo fundados temores, por la inquietud que he visto repuntar en los gremios, de que el Gobierno, con el ánimo de innovar, con el criterio de estar planteando soluciones de parche, se está embarcando en la más trágica de las aventuras.

Hacia la calle está saliendo esta realidad tremenda del financiamiento de un Presupuesto con cargo al 20 por ciento del poder adquisitivo de los sueldos más humildes.

El señor HALES (Ministro de Agricultura). — ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor CASTRO (Presidente). — El señor Ministro de Agricultura ha pedido una interrupción, Honorable Diputado.

El señor DURAN. — Muy bien, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente). — Con la venia del Honorable señor Durán, tiene la palabra el señor Ministro de Agricultura.

El señor HALES (Ministro de Agricultura). — Yo quisiera, con la venia del Honorable señor Durán, referirme a dos cosas que ha expresado Su Señoría.

Ha dicho que el aumento es insuficiente frente a una posible alza del costo de la vida.

Quisiera recordar aquí las expresiones de un hombre que merece el respeto de todos los bandos que hay en esta Honorable Cámara, que es serio y estudioso y que quiso realizar este mismo plan, (que es don Jorge Alessandri).

El señor SEPULVEDA RONDANELLI. — (En tonces, no es tan socialista que digamos el plan!)

El señor HALES (Ministro de Agricultura). — Hay mucha intranquilidad en el Honorable señor Sepúlveda, pero le ruego que me escuche.

El señor Jorge Alessandri, que quiso realizar un plan de saneamiento de nuestra economía desde el gobierno llamado de "concentración nacional" y que no pudo hacerlo por las dificultades políticas, me expresaba en el día de ayer que, a su juicio, las compensaciones otorgadas por el Gobierno eran muy superiores al alza real que experimentaría el costo de la vida. No es la opinión de un hombre de Gobierno sino que es la de una persona seria y estudiosa.

En seguida, Su Señoría ha insistido en las promesas de baja de algunos artículos de consumo y especialmente ha tocado el del azúcar.

Desearía recordar la palabra más autorizada de la campaña presidencial, la del propio Presidente de la República, General Ibáñez, cuando expresó en una ocasión, 26 de agosto de 1951: "No crea la ciudadanía que voy a ser un Mesías. Recibiré el país en un estado de quiebra y me corresponderá hacer el papel de síndico de quiebras para levantarlos del estado en que lo encuentro".

Azúcar a 21 pesos, ha dicho Su Señoría y ha hablado de alzas; pero debería decir, con toda la honradez que le he reconocido siempre a Su Señoría, que ésta no es otra cosa que la expresión de un precio real que no tuvimos durante los últimos trece años.

Si Su Señoría conociera lo que ha significado al país vivir en este régimen de ficción, se daría cuenta de lo honrada y honorable de la medida adoptada.

Durante estos últimos años se ha estado otorgando esta bonificación del azúcar sin discriminación, y el señor Ministro de Hacienda ha sido acertado y honrado cuando

ha dicho que se estaba bonificando por igual a ricos y a pobres con un precio ficticio del azúcar.

Pues bien, esta ficción ha significado al país \$ 7.000.000.000, o sea, Honorable Cámara, lo que nos habría costado la instalación de veinte plantas azucareras, que no sólo habrían sido suficientes para abastecer el consumo interno, sino que también para entregar a nuestra agricultura las enormes ventajas del cultivo de la betarraga azucarera.

He querido dar a conocer estos antecedentes para que se tengan presente en esta discusión que estimo elevada.

Gracias, señor Presidente.

El señor DURAN. — Señor Presidente, las expresiones del señor Ministro de Agricultura, como las del señor Ministro de Hacienda ayer, constituyen una crítica respecto de la política de bonificaciones a través de las diferencias de cambio, y tanto uno como otro han fijado aquí su criterio sobre esta materia. No soy un hombre dogmático, creo que las medidas presentes pueden ser buenas o malas de acuerdo con los controles que se tomen; pero sí es preciso señalar un hecho curioso: el que sea un hombre del Partido Socialista Popular quien exprese su disformidad con los sistemas de bonificación.

Aquí, señor Presidente, se ha dicho una cosa extraordinariamente falsa, que yo creo que, de una vez por todas, hay que desmentir. Se ha expresado que la bonificación acordada con respecto al azúcar, a través de un dólar barato, es injusta, porque ha beneficiado por igual, tanto a los sectores más capitalistas y más ricos, como a los modestos y humildes. ¿Pero en qué proporción, señor Presidente? ¿Por qué no dicen que los sectores adinerados de Chile que son del orden del 12 a 18 por ciento, consumen una cuota pequeña de azúcar, y que el 85 por ciento de la bonificación la absorben los obreros y los empleados?

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor DURAN. — Y afirman esto siempre con el viejo argumento, el argumento para los simples y para los tontos, de que los señores de gran capital consumen 20 cajones de azúcar, como si los que tienen rentas se sentaran a la mesa a comer azúcar.

El señor HALES (Ministro de Agricultura). — ¿Me permite contestarle, Su Señoría?

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor DURAN. — (Yo no he injuriado a nadie! He dicho que el argumento que se usa permanentemente de que los ricos pueden comprarse 20 cajones de azúcar es un argumento para los simples y los tontos.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor DURAN. — ¿Quién consume fundamentalmente azúcar?

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTRO (Presidente). — Está con la palabra el Honorable señor Durán.

El señor HALES (Ministro de Agricultura). — ¿Me permite, Su Señoría?

El señor DURAN. — ¿Quién consume fundamentalmente azúcar? ¿Las clases adineradas o las clases modestas?

¿Quiénes son los que en Chile se han estado alimentando de la tática de té y de un pedazo de pan por la noche?

Un señor DIPUTADO. — ¡Esa ha sido culpa del Gobierno...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTRO (Presidente). — Perdónenme, Honorables Diputados.

La Mesa quiere informar a la Honorable Cámara que está dispuesta a citar a sesiones especiales cuantas veces sea necesario, para discutir este tema. Así es que todos los Honorables Diputados que quieran hacer uso de la palabra tendrán oportunidad de hacerlo a su debido tiempo...

El señor SCHAULSOHN. — ¿Me permite una interrupción?

El señor CASTRO (Presidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor SCHAULSOHN. — Honorable señor Durán, ¿me permite una interrupción?

El señor DURAN. — Sí, Honorable colega.

El señor SCHAULSOHN. — Señor Presidente, lamento que en los momentos en que está haciendo uso de la palabra el Honorable señor Durán, algunos Honorables colegas hayan creído necesario reaccionar a gritos y en grupo...

Un señor DIPUTADO. — ¡Se expresó con palabras inconvenientes!

El señor SCHAULSOHN. — No creo que sea ésta la manera de levantar el debate, especialmente cuando el Ministro de Economía y Comercio ha solicitado interrupciones que el Honorable colega ha tenido la deferencia de concederle, sin que haya habido de parte de Su Señoría la reciprocidad correspondiente para el Diputado que está con el uso de la palabra.

No voy como pueden...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTRO (Presidente). — Puede continuar el Honorable señor Durán.

El señor DURAN. — He estado haciendo notar, señor Presidente, que la afirmación de los sectores de Gobierno en el sentido de que la bonificación ha estado beneficiando a los elementos más adinerados de Chile, es equivocada; porque el porcentaje del consumo popular del azúcar bonificada, indica claramente que los sectores más favorecidos con ella han sido justamente los hombres desprovistos de fortuna. Esto, por lo demás no es una novedad!

¡Si no sólo en Chile se ha estado manteniendo una política de bonificaciones con diferencias de cambio para los artículos de consumo popular; también en Europa, en Francia, los artículos de consumo de esta clase han gozado de bonificaciones!

El señor CORBALAN. — Y en Bolivia también, pero las suspendió el Gobierno revolucionario de ahora.

El señor DURAN. — Y el señor Ministro de Hacienda en su discurso de ayer nos decía que los beneficiados con esta política eran las personas más acudadas, y que estas bonificaciones no llegaban al consumidor. Esto no se debe a falla de la bonificación, sino a falta de control. Ahora el Gobierno sabe que en esta política intervencionista va a tener que agudizar sus controles, a fin de evitar que con una política socialista de control de precios se produzca el agio y la especulación. El señor Ministro de Hacienda decía que como consecuencia de este sistema de bonificaciones, se re-exportaba el azúcar y los antibióticos, cuando la verdad es que esto ha ocurrido por falta de control de los organismos estatales. De modo, entonces, que no se puede decir que el sistema de bonificaciones sea el malo.

El señor HALES (Ministro de Agricultura). — ¿Me permite, señor Durán? Hacienda nos decía ayer que el azúcar era como el sistema ideal, en mi concepto, para preservar la posición de mi Partido. Las diferencias que benefician a los países que pueden llegar más baratos a los consumidores.

Este sistema de diferentes puede ser discutido, pero los tantes del Gobierno, los señores que expresen que este sistema es un vicio, me parecen en contra de su propia doctrina.

El señor CORBALAN. — Cuando las bonificaciones son justas, como las que no están en que se otorgue a los consumidores, sino en hacer que los consumidores.

Además, el señor Ministro de su exposición de ayer, y hoy, nos decía que todo el sistema de bonificaciones había impuesto arrolar en Chile las industrias de la celulosa y de la lana.

¿Y es verdad esto, señor Durán? No es sino otra insinuación plan del Gobierno.

Nada se opone a que, mientras la zona austral, existe un movimiento de la industria de la celulosa tan fundamentalmente como el té y el azúcar, continúen produciendo, hasta ahora lo han sido.

¿Ahí está "Cerro Manantial" que la zona austral, existe un movimiento de grandes pilares que se sena de la tierra para arriba. Ahí se encuentran los empujes de azúcar de betarraga y coque.

Y si todo esto ha estado en el sistema de las bonificaciones, puede venir a sostener aquí, en Cámara, afirmaciones tan absurdas que de que las bonificaciones a la producción y fabricación de los a que me he referido?

El señor BENAVIDES. — ¡Una interrupción, Honorable colega!

El señor DURAN. — Con mucha venia, señor Benauides, las interrupciones que se me han hecho evitar el criterio y el "chavito".

El señor HALES (Ministro de Agricultura). — ¿Me concede una interrupción, Honorable Diputado?

El señor ECHAVARRI. — Ya con la palabra el Honorable señor Durán.

El señor CASTRO (Presidente). — Con la venia del Honorable señor Durán, tiene la palabra el Honorable señor Benauides.

El señor BENAVIDES. — Su tiene que no se contraponen a las con el desarrollo de la celulosa y de la lana.

La realidad, Honorable Diputado, estas industrias aún no están sino que sólo se están montando, de ellas comienzan a manifestarse planteamientos de si son económicamente viables. Entonces habrá momento de contestar el interrogante formulando Su Señoría.

Finalmente, esas industrias sólo tando; o sea, aún no ha surgido problema de si son económicamente viables.

Nada más, Honorable Diputado.

El señor CASTRO (Presidente). — Puede continuar Su Señoría.

El señor DURAN. — Lamento haber dado tanto tiempo para que, a los señores Diputados no me hayan dado la palabra de lo que he planteado.

He dicho que no se contraponen a las con el desarrollo de la celulosa y de la lana; que cuando las condiciones de lanzar al mercado productos, entonces podremos registrar bonificaciones. Esto es materia de decreto, en especial, porque las referidas son de iniciativa, con control del Estado.

Por eso considero que estas alzas y argumentos que se hacen en el plan son simplemente para confundir la verdad.

El señor VON MUHLBACH. — ¿Deficit?

El señor CORBALAN. — (Que Su Señoría sobre el deficit presupuestario.)

El señor DURAN. — (Ahí está el problema.)

Sus Señorías? ¡Ahí está el problema! pretende financiar un deficit presupuestario a costo de los pulmones del pueblo, la actitud del Gobierno!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor DURAN. — Dolorosa es la situación, como un partido de fútbol respalda y sostiene una política de turuleza. Es lamentable observar que se transforma un partido de avanzada en peón de las alzas.

El señor CORBALAN. — Su Señoría, financian los deficit presupuestarios ¡dejaron nueve mil millones de pesos ficticios!

El señor DURAN. — (Los señores colegas, no dicen nada en esta sesión de un país! Antes, los señores liberales, los viejos patrones, los señores que había que entregar los impuestos, ¿de cuándo acá los señores del mercado? ¡No, señor Presidente, está engañando a la gente con estas inexactas! La verdad es que el presupuesto sea financiar el presupuesto de la hambre y de los pulmones del pueblo.)

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BARRA. — ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?



